



# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.556

LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 6 DE JUNIO DE 1996 - 48 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 3.00



## En esta Edición

Exija PRESENCIA Juvenil



### Potosí

El Comité Cívico Potosinista ratificó la realización de un paro general de actividades mañana (PRESENCIA del País).

### MIR

El MIR reclamó ayer la extradición de Edgar Fernández Lazcano, quien acusó ayer a Jaime Paz Zamora de ser el principal responsable del caso narcotráfico (página 6).

### OEA

La OEA decidió dar prioridad a la lucha contra la pobreza, la discriminación en el continente y condenó todas las formas de terrorismo. (PRESENCIA del Mundo páginas 6 y 7).

### Día del Maestro

Hoy celebran su día más de 90.000 maestros entre dudas sobre la Reforma Educativa y con bajos salarios (página 2).

### El Dólar

1 \$US = 5,06 Bs.

Si no acepta modificar el contrato

# La ENRON puede dejar de ser socia del gasoducto

La poderosa empresa estadounidense ENRON puede dejar de ser socia del gasoducto al Brasil, si no acepta las condiciones de Bolivia para modificar el contrato suscrito el 9 de diciembre de 1994, advirtió una fuente allegada al gobierno. Los puntos pendientes son: la adecuación de los términos del compromiso de no competir y las condiciones de transferencia del contrato con la ENRON a la empresa que capitalice YPFB.

El problema radica, según empresas petroleras consultadas, en que debido al contrato ENRON-YPFB, las petroleras más importantes se retiran del proceso de la capitalización de la estatal petrolera e incluso el gobierno teme que el monto de la adjudicación para Yacimientos resulte menor al pagado por la ENTEL.

En el caso de que las conversaciones no lleguen a un entendimiento, en un tiempo razonable, se darán por concluidas y se procederá a invitar a empresas del ramo interesadas en participar en la construcción del gasoducto, garantizando de esa forma el suministro de gas natural al Brasil.

Página 12

## Ministro de Defensa COFADENA intentó comprar armas argentinas con gas

La Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional (COFADENA) intentó financiar la compra de armamento argentino con remanentes de la venta de gas al vecino país, afirmó ayer el ministro de Defensa, Jorge Otasevic, al informar sobre la primera evaluación de las investigaciones del presunto tráfico de armas a nombre de Bolivia.

"Se habla en repetidas oportunidades en estos intercambios con la Argentina, de buscar el financiamiento a través de la cuenta de gas que tenían entre Bolivia y Argentina", agregó. Explicó que ese sistema de pago fue desechado porque los remanentes por la venta del gas a la Argentina eran muy reducidos, por lo que se vio otro tipo de financiamiento, cuyos detalles se espera conocer a lo largo de las investigaciones.

El ministro dijo que hasta ahora se estableció que el armamento no llegó a Bolivia, pero que se suscribió un convenio entre COFADENA y Fabricaciones Militares Argentinas para la



Jorge Otasevic

compra de armas por un valor de 51,6 millones de dólares.

## Nueva crisis en el Paraguay

# Oviedo: Wasmosy propuso un "fujimorazo" o "pinochetazo"



El exhombre fuerte del ejército paraguayo, general Lino Oviedo, supuesta cabeza de un intento de golpe de Estado en abril, acusó al Presidente Juan Carlos Wasmosy de haberle propuesto llevar adelante un autogolpe similar al del Perú. Oviedo declaró y entregó documentos ayer a la Comisión Bicameral de Investigación del Congreso.

El Presidente del Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, quería eliminar a los parlamentarios "ineptos y corruptos". Para ello habría propuesto un autogolpe al estilo peruano o bien un golpe similar al "pinochetazo" de Chile, reveló ayer ante una comisión del Congreso paraguayo el polémico general "golpista", Lino Oviedo.

Un radical giro cobraron las investigaciones en torno a la crisis político-militar del pasado 22 de abril. Este proceso podría desembocar en una investigación contra el Presidente y en un eventual juicio político contra éste por mal desempeño de sus funciones. El ahora excomandante del Ejército dijo a la Comisión Bicameral de Investigación (CBI) del Parlamento que, el 22 de abril pasado, Wasmosy le dio a elegir

entre un "fujimorazo" o un "pinochetazo", en cuyo caso debía formar una junta militar y tomar el gobierno, como hizo en 1973 en Chile el general Augusto Pinochet. Página 8 PRESENCIA del Mundo

## Presidente convocó a II Congreso Extraordinario Antes del 6 de agosto será reglamentado el artículo 60

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y dirigentes de los partidos de la oposición y el oficialismo lograron ayer un primer acuerdo: convocar a un segundo Congreso Extraordinario el 22 de julio, para debatir la Ley de aplicación del artículo 60 de la Constitución y las Reformas a la Ley Electoral. El decreto correspondiente fue emitido anoche. La Corte Nacional Electoral dijo que quiere terminar con los parches a la ley.

Como parte de los acuerdos se conformarán dos comisiones. Una estará presidida por el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, quien convocará al prefecto, así como a los presidentes de los comités cívicos y de las brigadas parlamentarias departamentales para analizar el tema.

Otra comisión estará integrada por los representantes de los partidos políticos y tendrá a su cargo la definición de aspectos técnicos de la reglamentación del artículo. El presidente de la Corte



Nacional Electoral, Huáscar Cajías -quien, de acuerdo con las informaciones, fue el artífice para que se convoque a sesiones extraordinarias-, afirmó que ese organismo se inclina por la aprobación de un nuevo código electoral que ponga fin a los parches a la Ley Electoral.

Página 7

Gonzalo Sánchez de Lozada



LUMIERE-Carlos Ledezma

DESPEDIDA.- El Nuncio Apostólico de Su Santidad, Giovanni Tonucci, conversó anoche, por más de una hora, con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, de quien se despidió anunciando el deseo del Papa Juan Pablo II de visitar Bolivia. Tonucci dejará el país el 18 de junio, su sucesor, Rino Pasigato, llegará a Bolivia el 9 de julio.

Hoy celebran su día más de 90.000 maestros.

# Los maestros comienzan a creer en la reforma

Sus bajos salarios y la lamentable infraestructura en la que trabajan son los obstáculos que aún impiden su total compromiso con el proyecto.

Más de 90.000 maestros de todo el país celebrarán hoy un nuevo aniversario y lo harán con la esperanza de que el gobierno se sensibilice por su situación económica y mejore sus salarios, y están como se detectó en un breve sondeo de opinión con predisposición a aportar gradualmente para que la reforma educativa mejore la educación en el país.

Pero la esperada integración total del maestro en el proceso de transformación de la educación se dará

—según el dirigente del magisterio rural Nilson Ayarde—, sólo cuando se haga realidad la modificación de la Ley de Reforma Educativa y sus decretos reglamentarios, que afectaban sus derechos gremiales.

Sin embargo, el breve sondeo de opinión que realizó PRESENCIA muestra que los maestros de base confían en que los cambios que propone el proceso de reforma, serán beneficiosos para la educación de los niños y jóvenes del país.

**APOYAN LA REFORMA**  
La profesora de matemáticas del Liceo Venezuela, Elena Vilca, expresó que tiene la confianza de que la reforma mejorará la educación de los niños, por las formas novedosas pedagógicas que plantea.

"Ahora no tenemos otra opción que apoyar la reforma y si los maestros y los padres de familia no colaboramos con el proceso, los únicos perjudicados serán los niños", dijo.

Con un sueldo de Bs 600 después de 10 años de trabajo, la profesora Vilca afirma que se quedó en el servicio del magisterio porque, "en medio del sacrificio que tiene que hacer, está la satisfacción de



Muchos maestros comenzaron a pensar en la reforma, pero siguen con los bolsillos vacíos.

contribuir a la formación de las nuevas generaciones del país".

**A PESAR DE LOS SUELDOS**

Por su parte, la profesora Rosa Deso, que es maestra hace 14 años en la escuela Federico Zuazo, comentó que a pesar de que los maestros tienen un "sueldo miserable" asegura que el suyo es de Bs 430, no se pueden estancarse frente a los cambios educativos que vienen.

"Es probable que nuestros sueldos no mejoren por la situación del país y que el estado de las aulas y las escuelas sea un obstáculo, pero es necesario comenzar a cambiar la educación del país", afirmó.

Juan Maquera, joven profesor de la escuela México, proveniente de la provincia Ormasivo, señaló que como educador de vocación que es, para seguir enseñando ha tenido

que enfrentar la discriminación por su origen, cultura y lengua, y cree que los cambios que propone la reforma educativa debían haber llegado desde hace tiempo.

"La teoría de la reforma es excelente porque recoge el bilingüismo y la interculturalidad, pero para aplicarla satisfactoriamente es necesario que se mejore la infraestructura de las escuelas", manifestó.

de esos problemas. Fue la marcha de las mujeres cocaleras, que arribaron a la ciudad de La Paz en enero de este año, que arrancó ese compromiso del gobierno para tratar la problemática de los cocaleros y sólo ahora se anima a iniciar el trabajo de comisiones con los productores del Chapare, lamentó.

Ministro Jarmusz:

## "No se puede transar con la salud ni el medio ambiente"

En el día de la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente, el ministro de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Moisés Jarmusz, aseguró que garantizará que los empresarios cumplan con las leyes ambientales existentes, "ya que no se puede transar con la salud de la gente y la preservación del medio ambiente".

Agregó que hace tiempo ya fueron enviadas notas a las industrias contaminantes del país, dándole plazos de 3, 5 y 7 años para que adecuen su tecnología a los requerimientos que la legislación impone para preservar el medio ambiente.

"Cuando se acaben esos plazos, los encargados de la justicia van a tener que hacer cumplir la ley y hemos sido claros al señalar que los malos empresarios e industriales bolivianos, que no se ajustan a las normas, van a tener que cerrar sus industrias o ir a la cárcel", dijo.

En su criterio, hacer esas exigencias de ninguna manera significó frenar el desarrollo económico del país. "Nuestros recursos naturales deben generar regalías, crecimiento económico y fuentes de trabajo; pero sobre todas las cosas debe asegurarse la preservación del medio ambiente, en el marco del desarrollo sostenible", afirmó.

### CONCIENCIA AMBIENTAL

La celebración estuvo

principalmente a cargo de grupos de niños y jóvenes, que con entusiasmo y creatividad explicaron ayer a la gente el por qué debe preservarse el medio ambiente. Los principales pasajes de la Ciudad de La Paz se llenaron de paneles explicativos, banderas verdes y fueron escenario de representaciones simbólicas alusivas al día.

Según el ministro, son esos grupos generacionales los que felizmente han adquirido una "conciencia ambiental" y han asumido un compromiso de defensa, del que se beneficiará toda la sociedad y que será apoyado por el gobierno.

### EROSION

Sobre el informe de prensa que Naciones Unidas hizo público con motivo del Día Mundial del Medio Ambiente y en el que se señala que el territorio boliviano está sufriendo una desertificación y erosión que le afecta entre un 35 y 41%, Jarmusz dijo que no cree mucho en esos datos, que son alarmantes, e instruyó la elaboración de un informe técnico para comprobar si son reales.

"Es cierto que en los últimos años hubo una gran sequía y otros cambios climatológicos, pero más allá de las leyes que tengamos en el país, es necesario un esfuerzo de todo el mundo y sus organizaciones para encarar con soluciones esos problemas", finalizó Jarmusz.



La imaginación y el entusiasmo de los niños destacaron en la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente. (FOTO: Luis Bascope)

Dirigente de la CSUTCB

## Diálogo sobre la coca a paso lento

El diálogo entre el gobierno y los cocaleros se desarrolla lentamente, porque no hay una verdadera voluntad política de resolver los problemas de los productores del trópico de Cochabamba y de Yungas.

Ese fue el criterio que emitió el dirigente de la Confederación Sindical Única de Trabajadores

Campesinos de Bolivia (CSUTCB), Jerónimo Menses, quien agregó que la negociación separada con los cocaleros del Chapare, que se inició el martes en Cochabamba, sólo fue una agenda.

Hace tres semanas se iniciaron los primeros encuentros con el gobierno, donde se elaboró una agenda para analizar la violación

de los derechos humanos, desarrollo alternativo, comercialización e industrialización de la hoja de coca en la zona del trópico de Cochabamba, así como la situación de los campesinos en la región de los Yungas pacíficos, recordó.

Pero eso se efectúa a cinco meses de haberse acordado tra-

atar esos problemas. Fue la marcha de las mujeres cocaleras, que arribaron a la ciudad de La Paz en enero de este año, que arrancó ese compromiso del gobierno para tratar la problemática de los cocaleros y sólo ahora se anima a iniciar el trabajo de comisiones con los productores del Chapare, lamentó.



## Canciller Antonio Aranibar Quiroga demandó una solución definitiva para el enclaustramiento boliviano

En la O.E.A.

Todos sabemos que la Organización de los Estados Americanos es la instancia en la cual deben registrarse los avances e iniciativas regionales para la consolidación, en nuestro hemisferio, de un orden internacional armonioso, pacífico y solidario. Los principios de la Carta de la O.E.A. comprometen a nuestros Estados a resolver las diferencias que afectan la estabilidad regional y a cooperar fraternalmente entre todos para la construcción de un futuro de dignidad y justicia.

Con ese propósito, anualmente, somos convocados a la Asamblea General para examinar los progresos alcanzados y enmendar los errores cometidos.

Ciertamente, los gobiernos estamos empeñados en la tarea de mejorar la convivencia con nuestros vecinos, pero muchas veces la falta de resultados y el transcurso del tiempo deja en nuestros pueblos la sensación de que sus aspiraciones y derechos no están siendo atendidos con la urgencia que demandan sus propias necesidades y expectativas.

Ese es el caso del enclaustramiento marítimo boliviano

Mientras que la urgencia de afirmar la cualidad marítima boliviana constituye un imperativo categórico, irremovible y permanente del pueblo de Bolivia, la situación que podemos registrar periódicamente en esa dirección se percibe como absolutamente insuficiente. Es por ello que los gobiernos sucesivos de mi país, cualquiera fuera su tendencia ideológica, inscriben anualmente este tema en la agenda de la Asamblea General de la O.E.A., en el marco del "interés hemisférico" que este organismo ha reconocido a nuestro problema fundamental y que constituye la base conceptual que sustenta el presente informe.

El Gobierno de Bolivia ha expresado en reiteradas oportunidades su complacencia por la solidaridad continental reflejada en las sucesivas resoluciones aprobadas en este foro y recordamos, de modo particular, que durante el XXV Período Ordinario de Sesiones de la O.E.A., varios gobiernos hermanos se pronunciaron en favor de un diálogo entre Bolivia y Chile que inicié el camino para la solución definitiva de este centenario asunto.

Bolivia está preparada para llevar adelante un diálogo, y aún cuando no se hubieren registrado avances sustantivos orientados al cumplimiento de las negociaciones recomendadas por la Asamblea General, mi país siente la necesidad de continuar llevando a cabo las gestiones indispensables para hacer posible el reencuentro fraternal en el marco de la solidaridad hemisférica.

Bolivia considera que el carácter multilateral del interés regional es perfectamente compatible con la posibilidad de llevar adelante negociaciones directas entre las partes para discutir y acordar fórmulas de entendimiento. Por ello, recurrimos anualmente a este foro para informar sobre el estado de situación y, al mismo tiempo, convocar a los Estados involucrados a asumir positivamente el reto y encontrar caminos nuevos que permitan a Bolivia ejercer su derecho a los recursos del mar y contribuir constructivamente al bienestar económico, la integración regional así como la paz y la seguridad continental.

Estamos persuadidos de que ha llegado el tiempo de que la inclusión de este tema en la agenda de la Asamblea General de la O.E.A. supere el carácter meramente declarativo y estimule la predisposición política para asumir acciones constructivas, modernas e inteligentes, que

atendan los intereses y derechos de todas las partes.

La continuidad geográfica de Bolivia y Chile y el amplio potencial de complementariedad económica de que estamos dotados nos conduce a allanar los caminos para resolver las diferencias. Asimismo, con los dramáticos cambios del entorno internacional, la interrelación recíproca tiene ahora nuevos desafíos que atender en su clima político que haga posible la generación de medidas de confianza recíproca y mejore la comunicación y el acercamiento entre los pueblos y los gobiernos.

Si logramos remover de manera definitiva los obstáculos que hemos heredado de la historia, nuestros lazos podrán desenvolverse en un marco de integración sin precedentes y decreciente interdependencia.

Mi país quiere legar a las generaciones venideras un horizonte de paz y amistad que estimule el bienestar económico y social en la región.

Por ello debemos profundizar el diálogo con nuestros vecinos, procurando coincidencias mutuas, solucionando problemas específicos; aprovechando el potencial que se desprende de nuestras economías abiertas y la fuerza de las democracias que estamos construyendo. En suma, superando las secuelas negativas del pasado que nos permitirá mirarnos sin susceptibilidades, recelos ni desconfianzas.

En los últimos meses hemos tomado nota con interés de algunas iniciativas y sugerencias de personalidades latinoamericanas en torno a la cuestión marítima de Bolivia. Esos pronunciamientos son bienvenidos porque generan espacios propicios para un mayor acercamiento y facilitan el diálogo oficial que, con objetivos ambiciosos pero realistas, nos lleve a alternativas de solución permanente. La emergencia de tales señales desde el seno de la sociedad civil llena de esperanza los vínculos presentes y podría alentar, eventualmente, un vigoroso proceso de negociaciones bilaterales.

Para Bolivia, el desarrollo de los corredores interoceánicos representa uno de los temas centrales de su relacionamiento internacional futuro y está directamente vinculado a su aproximación a Chile. La importancia crítica de los corredores consiste en poner en contacto la capacidad productiva de las regiones del Cono Central de América del Sur con la dinámica de la Cuenca del Pacífico. Consecuentemente, la afirmación de la cualidad marítima boliviana mediante un acceso libre y soberano al Océano Pacífico adquiere nuevos horizontes y proyecciones.

Bolivia concibe su papel articulador en la dimensión regional a partir de una solución definitiva de su desventaja geográfica derivada de una de un contacto marítimo propio no solamente es un obstáculo para su desarrollo presente, sino una seria limitación para su futura inserción en el mundo moderno.

Necesitamos avanzar hacia una renovada visión de relacionamiento externo que esté de acuerdo con las exigencias del siglo XXI. En ese sentido, convocamos una vez más a asumir el reto de una solución original basada en un acuerdo mutuo y definitivo para dar fin al enclaustramiento histórico de Bolivia.

El Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Dr. Antonio Aranibar Quiroga, demandó que la Organización de Estados Americanos (O.E.A.) impulse la voluntad política que permita hallar una solución definitiva para el enclaustramiento marítimo boliviano.

El siguiente es el texto del informe que el Canciller Aranibar Quiroga presentó sobre el tema ante el XXVI Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea de la O.E.A. que tuvo lugar en Panamá, el 4 de junio pasado.



James Petras (al centro), durante el encuentro que sostuvo con el equipo del SIDIS y los dirigentes de la Federación de Mineros.

James Petras:

## Sindicalismo boliviano es referencia en América

El sociólogo norteamericano visitó ayer el centro de documentación de los mineros. Dijo que la revisión del pasado permite encontrar opciones para solucionar los problemas del presente y el futuro.

El docente de la Universidad de Binghamton de Nueva York, James Petras, consideró que el movimiento sindical boliviano tiene una gran tradición y aún se constituye en la "vanguardia de las Américas".

A partir de los años 70 comenzó lo que podría ser su debilitamiento, pero ahora vive efectivamente un decaimiento, al igual que en otros países, lo que impone una profunda reflexión para buscar su recomposición y repunte, agregó.

"Bolivia está igual que Argentina. La Central Unica de Trabajadores de Brasil también tiene fuerzas dismínuas, está en crisis, no tiene poder de convocatoria. Esto es problemático", dijo al referirse a la situación de organizaciones laborales de otros países.

Según Petras están surgiendo algunos esfuerzos importantes, el pasado 1º de mayo en México marcharon 250.000 trabajadores contra el sindicalismo oficial; son señales de revitalización.

Consultado sobre cual es su opinión respecto a los criterios de varios sectores, de revitalizar al actual movimiento sindical boliviano quitando la vanguardia a los mineros, afirmó que "esto hay que analizar mucho".

"Los trabajadores mineros siguen siendo un componente

importante en el movimiento sindical por su historia y su conciencia, pero si hay nuevos sectores obreros combativos hay que discutir cómo coordinar esto", añadió Petras en conversación con PRESENCIA.

**VISITA AL SIDIS**  
Durante su visita a las oficinas del Sistema de Información y Documentación Sindical (SIDIS), de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), conversó con dirigentes de esa organización, así como con los responsables del manejo de dicho centro.

Guillermo Dalence, director del SIDIS, le explicó el trabajo de recopilación de información, así como el procesamiento que se otorga a los documentos históricos, que en algunos casos datan del periodo de los años 40 y 50.

Explicó, por ejemplo, que Bolivia seguirá siendo minera, debido a que la misma memoria de la minería privada revela datos sobre la producción de zinc, plomo y oro.

Petras manifestó que ahora es bueno revisar el pasado, a fin de comprender los errores y buscar opciones para el presente y futuro de los sindicatos.

"Hay necesidad de dar otra visión de cómo funciona el sistema y de lo que pasó en la historia", concluyó.

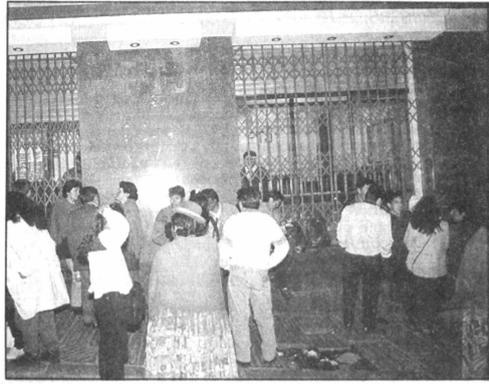
Subsecretario de Asuntos Generacionales:

# Operaciones policiales contra los jóvenes son discriminatorias

El Plan de Seguridad Ciudadana que viene implementando el Ministerio de Gobierno -que consiste en realizar redadas nocturnas en locales de la ciudad de La Paz- y que arrojó la detención de decenas de menores de edad, no debe tener sesgos con ese grupo generacional, "ya que no puede pensarse que los que ponen en riesgo a la población son los jóvenes".

Ese criterio corresponde al subsecretario de Asuntos Generacionales, Guillermo Dávalos, quien afirmó que es un error pensar con ese prejuicio, ya que por preservar la seguridad ciudadana se pueden afectar los derechos individuales y constitucionales de las personas y más concretamente de los jóvenes.

Varias unidades de la Policía, incluida la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico, en coordinación con representantes de la Fiscalía de Familia y del exOnamfa, vienen desarrollando todos los viernes acciones de control en locales nocturnos, en los que se presume que hay menores



La PTJ se llena sólo de jóvenes, como si sólo ellos atentaran contra la seguridad ciudadana.

consumiendo alcohol, drogas o están indocumentados.

Una redada del 17 de mayo arrojó la cantidad de 54 menores detenidos y la del 25 de mayo de 124 menores, entre mujeres y varones. La gran mayoría fue puesta en libertad bajo el

compromiso escrito de buen comportamiento y otros 11 fueron remitidos a las dependencias del exOnamfa.

"No tengo oposición a intentar planes que tengan como función la preservación de la seguridad de la población, pero es necesario que ellos no estén marcados

por estigmatizaciones de ningún tipo contra jóvenes, mujeres o pobres", dijo Dávalos.

**LEGISLACION**  
La autoridad agregó que también es necesario reflexionar acerca del hecho de que los jóvenes que sean detenidos tienen derecho - como todas las personas - a gozar de la defensa jurídica, de las garantías individuales y procesales, y en este caso ser puestos a disposición de un juez especializado en la temática del menor.

Esto es lo que no permite el actual Código del Menor, que se espera será derogado próximamente, ya que en el mes de abril fue presentado un proyecto de Código nuevo, pero que aún no está en la agenda del Congreso.

La legislación actual señala que los menores de 16 años tienen que ser puestos a disposición de una instancia administrativa (exOnamfa), "que generalmente procede de manera arbitraria, porque no se sujeta a un proceso claro y esta es una falla que debe cambiarse", manifestó el entrevistado.



## Hoy se clausura el pre Congreso Mariano

Anoche se celebró una nueva jornada del pre Congreso Eucarístico Mariano, donde la celebración que tenía el lema "Compartiendo el amor, hecho Pan de Vida", estuvo dirigida a grupos juveniles y estudiantes de colegios de la ciudad de La Paz.

El Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis paceña, Monseñor Gonzalo del Castillo, presidió la celebración en la Catedral Metropolitana y tuvo una masiva asistencia de jóvenes católicos.

Para hoy a las 10:00 horas en el mismo templo está prevista la clausura del pre Congreso con una misa a la que están invitados todos los paceños, y en especial los Ministros Extraordinarios de la Eucaristía y los organizadores de estas jornadas de fe que fueron un éxito.

Iniciaron un proceso de autocrítica

## Trabajadores en salud explicarán su conducta en Congreso de la COB

En el XI Nacional de la Central Obrera Boliviana (COB) los dirigentes del sector de salud explicarán su conducta sindical asumida en el último conflicto social, donde la suscripción de un convenio fracturó al movimiento sindical.

Pedro Medina, dirigente de la Confederación Sindical de Trabajadores en Salud de Bolivia (CSTSB), adelantó que se inició un proceso de autocrítica sobre la decisión que tomó el sector en el conflicto de 40 días que protagonizó la COB.

"Nos toca hacer una autocrítica como sector, sobre la decisión que se tomó en el último conflicto, donde se firmó un convenio con el gobierno que afectó al movimiento huelguístico", admitió.

Se debe analizar que el sector de salud, en todos los conflictos, y también en el último que se prolongó por 40 días, participó en las medidas de presión junto a otros sectores. Lastimosamente en el ampliado sectorial se decidió buscar un acercamiento para resolver el problema, dijo.

Las bases consideraban que la situación era delicada y que no había más fuerzas para continuar la huelga, por ese motivo resolvieron que se consoliden los avances, aunque fuera sectorialmente, explicó Medina.

"Algunos dirigentes advertimos que esa decisión no era la correcta, que nos traería problemas y provocaríamos un desmoronamiento del movimiento sindical", pero pese a esa situación se resolvió firmar el convenio, reconoció.



Vicepresidencia de la República

## A LOS MAESTROS

En este día,  
dedicado a los educadores,  
saludamos a todos los  
maestros y maestras  
comprometidos con la formación  
de la niñez y la juventud bolivianas.

Les rendimos nuestro homenaje  
cuando, por fin, la  
mayoría del pueblo boliviano  
está convencida que la mejor  
inversión es la inversión social,  
sobre todo, en la educación.

# ¡ Feliz Día del Maestro !

Víctor Hugo Cárdenas C.  
VICEPRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA  
PRESIDENTE NATO DEL H. CONGRESO NACIONAL

## Al maestro boliviano con cariño

**G**on profundo respeto, al(a) forjador(a) de hombres y mujeres,

**E**ducadores y guías de nuevas generaciones. Al(a) maestro(a), que con su

**S**acrificada labor, es fuente de inspiración y crecimiento.

**E**n su día, Dios bendiga sus vidas y sus esfuerzos.

La Dirección y el personal a nivel nacional de CESE - Centro de Educación para la promoción de la Salud y Prevención sobre Drogas, hace llegar su más efusiva FELICITACIÓN a los miles de educadores del país.

Laura Edith Baldvieso  
DIRECTORA EJECUTIVA

La Paz, 6 de junio de 1996

La tristeza de un alto funcionario

## Camdessus pasa, las medidas quedan

Durante su estadía en Venezuela, el director gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI), Michel Camdessus, pretendió dar una imagen más "social" de ese organismo multilateral y se reunió con sindicalistas, a la vez que alabó la gestión económica del gobierno.

Por Alberto Abella

Constató con gran tristeza que cayó el salario y aumentó el desempleo", dijo este alto funcionario francés de 63 años de edad. "Esta es una tragedia", agregó. Los que estaban presentes en pleno palacio de Miraflores, sede del gobierno venezolano, se miraron unos a otros. Algunos sonrieron, otros desviaron las caras.

No es que alguien quisiera negar los índices de 20 por ciento de desempleo, una inflación interanual que rondará los tres dígitos y 80 por ciento de la población sumida en la pobreza, pero llamaba la atención que fuera Camdessus el que les llamara la atención al respecto.

La foto del abrazo del dirigente del FMI con un veterano líder sindical venezolano ofreció la prueba gráfica del realismo mágico tropical.

Durante años, los sindicalistas venezolanos rechazaron cualquier acuerdo con el Fondo, uno de sus asesores fue el ahora ministro de Hacienda Luis Matos y tildó de "injerencistas" a sus políticos.

Pero en esta ocasión, los dirigentes sindicales tendieron la alforja roja al alto ejecutivo del FMI y se peleó para retirarse con él.

Hasta ahora el plan económico del presidente Rafael Caldera había carecido de un "facilitador", de un buen relacionador público tanto en el interno como en el externo y sorprendentemente lo encontró en el director del FMI.

Con Camdessus promoviendo personalmente el plan

de estabilización, la Agenda Venezuela, que según el gobierno pone énfasis en el aspecto social, la economía nacional espera cambiar radicalmente el ambiente de desconfianza que la rodeó en los últimos doce años.

Según el jefe del FMI, ya la confianza comienza a fluir hacia el país y se manifiesta en el renovado interés de los inversionistas.

Camdessus suscribió el lunes con el gobierno local un memorando de entendimiento previo al acuerdo contingente que significará para Venezuela un aporte de 1.500 millones de dólares en un año.

Previamente se había reunido con dirigentes de las cuatro centrales sindicales del país para exponer la nueva imagen del FMI, más flexible.

El Banco Central de Venezuela divulgó las cifras de inflación correspondientes a mayo, que marca un aumento de 12,6 por ciento en el costo de la vida, para una tasa acumulada en los cinco primeros meses del año de 51,5 por ciento y del 99,5 por ciento para los últimos doce meses.

El gobierno estima que en junio la inflación seguirá su tendencia ascendente.

Aún quedan algunas medidas por implementar del paquete de ajustes anunciado el 15 de abril por el gobierno, cuando liberó el control de cambios, precios y tasas, decidió una devaluación lineal de 70 por ciento y quintuplicó el precio de los combustibles.

En la nueva tormenta de medidas por anunciar están

un aumento del impuesto a las ventas al mayor del 12,5 al 16,5 por ciento y un alza en las tarifas de servicios públicos, en especial de la electricidad.

Atentado ahora por el aval de la máxima figura del FMI a su plan, el Ejecutivo continuará con las reformas, a pesar de que éstas agravan la situación del 80 por ciento de la población que no puede cubrir sus necesidades básicas.

Camdessus indicó que las reformas promovidas por el FMI no son las causantes de la pobreza y la inestabilidad. "Es la falta de programa, es el no ajuste", aseveró ante las cámaras de televisión.

"Ahora estamos muy atentos a las realidades sociales, al impacto social de la ejecución de los programas y al entorno institucional", dijo.

Y agregó que nadie tiene derecho a afirmar que las medidas adoptadas en el anterior plan de ajustes en 1989, durante el gobierno de Carlos Andrés Pérez, fueron la causa del estallido social conocido como el "Caracazo" ni de los dos intentos de golpes de Estado de 1992.

"Los pueblos del mundo no estiman solamente una tasa de crecimiento. Quieren que el crecimiento se haga sobre conceptos de justicia, de participación, de una manera respetuosa de los derechos humanos, del medio ambiente y, por encima de todo, respetando las costumbres y culturas de los pueblos", señaló.

"La experiencia nos ha enseñado que las políticas de-

ben ser asumidas por los pueblos como si fueran suyas. Si no es así no se prestará atención a los cambios necesarios en el marco institucional, habrá impacto social y los riesgos de fracaso son muy grandes", aseveró.

El máximo jefe del FMI sostuvo que las economías, en un ambiente globalizado, deben sostenerse sobre tres pilares: el mercado, el Estado y la solidaridad interna con los más pobres.

"El Estado debe encargarse de mantener el marco legal necesario para las inversiones y respetar el estado de derecho", destacó.

La única vez que se lo vio dudar durante su corta estancia en Caracas fue cuando se le dijo que de los programas estructurales aplicados con las recetas del Fondo, a América Latina sólo le había quedado una profundización de la pobreza y un aumento de la brecha entre los más ricos y los más pobres.

"El que garantiza el fiel cumplimiento del aspecto social de estos programas no es el FMI, sino su gobierno y su parlamento, representantes de un pueblo soberano", respondió.

El ministro de Hacienda era uno de los más contentos tras los homenajes a Camdessus. Según dijo, se está produciendo un cambio cultural profundo, el de dejar para siempre la economía rentista y especulativa para pasar al modelo de la economía del trabajo.

(Caracas/Inter Press Service)

## El papel del educador

Por Juan Justo Arano López\*

La educación permanente suscita no sólo un tipo nuevo de educador sino múltiples educadores.

Pero el educador tradicional, especializado y profesionalizado, necesita evolucionar, transformarse, tiene que dejar de considerarse como monopolizador de la formación e información; deberá ser un promotor, un animador, un orientador, un tutor y guía del desenvolvimiento personalizado de sus alumnos participantes, a los que ha de poner en contacto con la mayor suma posible de fuentes y medios de información educadora y en los que debe suscitar la posibilidad de utilizarlos, de criticarlos, de reelaborarlos, juntamente con la capacidad para la autoeducación plena y responsable de cada sujeto.

Por otra parte, ese edu-

eador necesita, a su vez, una continua actualización profesional, un reciclaje periódico y frecuente, una readaptación al día para seleccionar y poner frente a los alumnos participantes los múltiples y cada día más numerosos estímulos educativos de signo positivo, y eliminar o evitar los de signo negativo, dando paso a la verdadera educación que es un "educarse", acción reflexiva en que la persona que se educa es el verdadero sujeto del proceso, personalizado y personalizador.

No sólo, pues, es imprescindible revisar los planes de estudio y formación del profesorado a todos los niveles, sino que conviene establecer sistemáticamente un reciclaje inicial y continuado de los educadores actuales y de los que incorporen en lo sucesivo a la función pedagógica.

Los educadores, desde los que trabajan en el nivel pre-escolar hasta los universitarios, deben revisar y poner al día sus doctrinas, sus técnicas y sus tecnologías; sus conocimientos de la materia que les sea específica para transmitir sus conocimientos de la psicología de los alumnos participantes; sus recursos metodológicos; su visión de las proyecciones sociales del servicio que realizan. Su estilo personal del quehacer pedagógico y andragógico; los fallos o errores de la propia dedicación a la tarea educativa. La "aceleración histórica" les alcanza en una actividad que siguen muy de cerca los cambios de la sociedad en que se insertan.

"Reformar la educación es algo que no se consigue sólo con reformar los planes y currículum de estudio. Hay que actuar al mismo tiempo

en la reconversión cultural y profesional de los educadores en ejercicio, pero seriamente. En la falta de formación adecuada de los educadores está el handicap número uno".

El educador es un personaje que debe ser inventado de nuevo. Y nosotros consideramos que el educador de hoy, a todos los niveles, ha de tener y mejorar una preparación responsable y de calidad.

Importa mucho el progreso humano en esa preparación, porque se trata de unos agentes de educación que no sólo tienen posibilidades de actuación educativa sistemática insospechadas, sino que, constantemente, sin propósito deliberado, incluso a través de la publicidad y la divulgación de noticias de todo orden, educan.

\*Educador. La Paz.

## La justicia que reclama el ciudadano

Por Adhemar R. Suárez Salas\*

Algunos partidos políticos como el MNR, MIR y ADN, se han repartido los principales cargos judiciales como si se tratara de una torta; por su parte, el portafolio de Gobierno mancha a su arbitrio las diferentes fiscalías del país", denunció embelentamente el diputado embelesado, Juan del Granado, poniendo al descubierto la fragilidad institucional del Poder Judicial y del Ministerio Público.

Estas graves denuncias, han tenido su condigna repercusión y son objeto de acalorados debates por parte de las instituciones inmersas en la problemática judicial.

Mientras la polémica gana los foros, seminarios y mesas redondas, me corresponde reiterar algunos conceptos válidos en el análisis de este acuciante tema.

Comencemos diciendo que la independencia de los jueces respecto del poder político tiene el sentido de asegurar que el peso de circunstancias

de las mayorías o, incluso, la influencia de las minorías, no sea usado para torcer las leyes en beneficio de alguna parcialidad y, obviamente, para incurrir en la comisión de los delitos de abuso de autoridad y prevaricato, que se inscriben en la rémora corruptiva de la magistratura.

La intención principal de tal independencia no es que los jueces carezcan de opinión política en el sentido genérico de tener valoraciones sobre el orden social, algo no sólo inusual sino indeseable, sino impedir que sus creencias individuales se trastruquen en adscripciones partidarias capaces de alterar los hechos o el derecho en beneficio de intereses particulares.

El resguardo principal, precisamente, consiste en que los juzgadores puedan gozar de una independencia de criterio que tenga sus únicos límites en los principios del derecho y no en consideraciones de otra naturaleza, que usualmente son competencia de otros poderes. Un magistrado, en con-

secuencia, debe aplicar las normas y sanciones a quienes las transgreden, con prescindencia de los efectos políticos circunstanciales que puedan resultar de su decisión.

Porque justamente existe una diferencia sustantiva entre la actuación politizada del juez que se involucra con los intereses del poder político y opera para favorecerlo, y el impacto que pueda tener una decisión judicial dictada conforme a derecho, sobre la esfera política. Este último corresponde a un orden totalmente ajeno a la justicia y no tiene por qué ser asumido por ésta.

El posible asegurar que la mayoría de los administradores de justicia, en sus diferentes jerarquías, busca cumplir cabalmente y con idoneidad su deber, y lo ha venido haciendo en condiciones materiales cada vez más deterioradas que tornan lenta y engorrosa su labor.

Insistir sobre la independencia de los jueces y exigir mecanismos de selección que reduzcan al mínimo la posi-

bilidad de influencias espurias es entonces un derecho y un deber de la ciudadanía.

Porque sólo con jueces que deban su designación exclusivamente a sus méritos y con el respeto escrupuloso a la división de poderes y los controles republicanos podrá reforzarse la independencia del Poder Judicial y fortalecerse la erosionada confianza pública en la rectitud y ecuanimidad de la justicia.

Hoy que se levanta el modernísimo edificio que cobijará los estrados judiciales crucerías, como un símbolo de confianza de la diosa Themis, es de esperar que allí se forje también el espíritu de jueces prudentes, que administren con sabiduría y ecuanimidad la Ciencia de Justiniano, anteponiendo la verdad jurídica a los oscuros intereses particulares que desdoran los sublimes postulados del Derecho y la Justicia.

\*Abogado. Santa Cruz.

## Modesto Omiste

Por Magali C. Vega\*

Es verdad que existe una carencia de archivos y bibliotecas bien organizadas y de pronta consulta en nuestro país, por eso constataremos lagunas alrededor de grandes hombres y preclaros escritores, muchas veces difíciles sino imposibles de llenar. Pero en el caso de Modesto Omiste, teniendo una descendencia tan vasta, esto no debe suceder. Esta luz no se debe apagar. Cada uno de nosotros, los que logremos mayor claridad, debemos ser como un fruto de la semilla que heredamos.

Si repasamos sus proferidas e innumerables obras, Modesto Omiste fue un visionario; no en vano lo llamó Eduardo Subieta "el Sarmiento boliviano" por su apostolado de "educador del pueblo", fue un maestro en la acepción evangélica del vocablo, también fue llamado "el apóstol del pueblo", basándonos en conceptos de Carlos Medina cuando dice: "a juicio de quien escribe, donde la personalidad de Omiste muestra su más alto quilate, es como animador de la educación popular, en Potosí".

En este momento en que el país viene debatiendo la reforma educativa, ¿se pensó en algún momento revisar estudios y algunas ponencias ya presentadas por Modesto Omiste en 1871?

Ese año Modesto Omiste y Samuel Velasco informaron sobre el estado de la Instrucción pública, afirmando: "...insuficiencia para el progreso intelectual y social de las generaciones que se levan, su inconveniencia por los efectos perniciosos que produce, desviada de su objeto primordial, formando ciudadanos inapropiados para todo trabajo o profesión productora. llenos de vanidad por la somera y enciclopédica instrucción de que se emboban sus cerebros, en lugar de hombres útiles para la sociedad en que viven..."

Entonces, plantearon la municipalización de la educación en Potosí, donde se da prioridad a la instrucción primaria para el "adelantamiento y cultura intelectual de las masas sociales, para los hijos de la gente pobre, de los artesanos y hombres de industria, donde volverían.

después de dejar los bancos de las escuelas primarias, a los talleres de sus progenitores a ejercer el oficio de éstos, habiendo enriquecido su inteligencia con el conocimiento de los principios indispensables a todo ciudadano; por consiguiente, el asunto que más interesa al Estado, que encargados de la administración pública y a la sociedad en general es, sin duda la instrucción primaria, por la que nunca se habrá hecho lo bastante".

1996, segundo año de la Reforma Educativa, tanto autoridades, como educadores, educados y toda la ciudadanía en general, porque nos concierne a todos (as), ¿acaso desconocíamos que en 1871 ya se debatía este tema con la certidumbre de que subsisten los mismos problemas después de 126 años y, lo más grave, no reconocemos que en esos momentos hubo verdaderos maestros, apóstoles de la educación popular, que propusieron opciones de solución? ¿Será correcto que se los ignore?

Bolivia, después de 126 años, todavía exhibe altos índices de analfabetismo, y la enseñanza está gravemente afectada por la insuficiencia de locales escolares, la falta de equipos, material didáctico y recursos pedagógicos, de manera especial la baja calidad de los profesores, fenómeno que tiene explicación en la baja remuneración de los mismos y el permanente enfrentamiento con las autoridades, generados perjuicios irrecuperables en la formación de la juventud urbana y rural.

Hoy, 6 de junio, conmemoramos el Día del Maestro y declaramos Día del Maestro en su memoria, llamado también "Apostol de la Educación Boliviana". El ejemplo de un ilustre personaje, nos obliga a hombres y mujeres de buena voluntad a exigir con tenacidad el reconocimiento de la dignidad humana en toda su plenitud, la igualdad social, la necesidad de comprometernos con un proceso de reformas que beneficien a la mayoría de Bolivia.

\*Comunicadora social y docente de la UMSA.

## Cartas a PRESENCIA

### A propósito de un editorial

Señor Director:

En consideración a los conceptos vertidos por PRESENCIA en su editorial del sábado 19 de junio de 1996, titulado "Explotación forestal", encontramos necesario dirigirme a usted y manifestarle algunos criterios que nuestra institución juzga pertinentes para evitar la desinformación en la opinión pública, solicitándole por esta vía que los mismos sean publicados a fin de que la población tenga los elementos necesarios para formar sus propios elementos de juicio sobre uno de los temas de mayor importancia en la vida nacional, que es el destino de los bosques del país y el tratamiento de una legislación para el sector forestal.

En primer lugar, no es cierto que la Organización Internacional de Maderas Tropicales (OIMT) haya sugerido a los miembros de la Unión Europea evitar la compra de madera y productos maderables a países que practican el manejo sostenible de sus bosques. Al contrario, si bien la OIMT propugna que a partir del año 2000 se inicie el comercio de maderas provenientes de bosques manejados, éste debe ser absolutamente libre y carente de restricciones para lograr que los productores forestales incrementen su comercio y de esta manera se mejore el valor de los bosques y se propicie por esta vía su conservación. Cualquier restricción en este sentido contraviene los convenios internacionales de libre comercio y producen distorsiones en el mercado internacional de maderas tropicales.

Por otra parte, resulta falso afirmar que los empresarios legalmente establecidos y afiliados a la Cámara Nacional Forestal, se resisten a una nueva Ley Forestal puesto que en innumerables oportunidades hemos manifestado nuestra aceptación a una nueva Ley, haciendo notar, sin embargo, que ese proyecto debe tener una buena base técnica y permitir la solución de los graves problemas que los bosques soportan en la actualidad. La labor de la CNF en este campo, se ha limitado exclusivamente a ejercer su derecho a la

libre expresión al transmitir las autoridades correspondientes la opinión del sector y en ningún caso se han realizado acciones para imponer criterios o el no tratamiento de la Ley o proyecto alternativo.

La CNF es consciente de que el uso de los bosques debe estar sometido a criterios de sostenibilidad, para ello esta Cámara ha creado y financia un programa destinado al manejo sostenible de los bosques, denominado Promabosque, el mismo que orienta a los empresarios sobre las técnicas que se deben seguir para hacer un uso racional y sostenible de los bosques en términos económicos y ecológicos.

En este sentido, se han iniciado también otros programas específicos con el Proyecto Bosfor, financiado por Usaid y gobierno boliviano, con la Agencia Sueca de Cooperación Internacional (ASDI), con la Asociación de Productos Forestales de los Estados Unidos (APFE) y con organizaciones, por lo que pone de manifiesto que existen no sólo intenciones en el sector forestal empresarial sino también acciones concretas para el logro de este objetivo, las cuales pueden ser conocidas por PRESENCIA en el momento que juzgue pertinente.

Finalmente, la CNF está consciente de que la sostenibilidad sólo será alcanzada cuando las normas legales garanticen primero la existencia de los bosques, vez de fomentar su chacinamiento y destrucción, como sucede hoy, ofreciendo garantías y seguridad a la inversión, y se impida de manera abierta y decidida el atropello de los bosques y el comercio de productos forestales, sea permanentemente denunciado por esta institución.

Con este motivo, y a la espera de la debida consideración de nuestra nota, reciba nuestros cordiales saludos.

Dr. Jorge Ernesto Avila  
Jefe del Departamento Legal de la CNF

Lic. Arturo Bowles Ollivier  
Gerente General de la Cámara Nacional Forestal (CNF)



## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga  
Editor General: Jaime Humérez Selme  
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraón Albarracín

La Paz, Bolivia, jueves 6 de junio de 1996

## En el Día del Maestro

**P**ocas profesiones deben ser tan paradójicas como la del magisterio.

El docente asume desde el pregrado la formación de quienes, al transcurrir los años y con el natural relevamiento generacional, tendrán bajo su responsabilidad los destinos del país, desde el lugar que ocupen en la sociedad. Pero, el reconocimiento económico y social que se da a esa profesión es muy bajo.

Los días como hoy, 6 de junio, autoridades, directores de establecimientos educativos, padres, madres y estudiantes no escatiman calificativos para ponderar esta profesión. Pero, pasado el festejo, todos -o casi todos- sienten que la educación está en mal estado y las miradas acusadoras se dirigen a uno de sus principales actores: los maestros.

Las autoridades de gobierno -cualquiera sea éste- y los representantes de organismos internacionales insisten, cada vez con más frecuencia, que la educación es uno de los pilares del desarrollo. Pero, a la hora de asignar recursos contantes y sonantes, otros rubros son los principales beneficiarios.

Los propios maestros, en esa realidad contradictoria, asumen mentalmente la importancia de su profesión y las limitaciones que encuentran en su desempeño, pero cuando se trata de aplicar medidas transformadoras, en las que deberían ser los principales interesados, optan por el repliegue y el rechazo a cambios que podrían beneficiarlos.

Por ese camino hemos llegado a una situación de profundo deterioro de la educación boliviana, y se hace muy difícil establecer acuerdos mínimos que permitan revertirla, pues si bien hay coincidencia en el diagnóstico, las diferencias aparecen cuando se trata de encontrar soluciones.

Tal es el caso de la "Reforma Educativa". Hagamos un poco de historia. Fueron las organizaciones sindicales del magisterio boliviano las que, desde la década pasada, lanzaron las primeras advertencias sobre la crisis del sistema educativo y en por lo menos dos congresos pedagógicos nacionales propusieron las bases de lo que debería ser un proceso de transformación educativa.

Esta demanda se hizo nacional, al punto que, en julio de 1992, todos los partidos políticos con representación parlamentaria coincidieron en la necesidad de enfrentar este problema desde el Estado. El anterior gobierno dio los pasos iniciales al conformar una unidad especializada para que, reuniendo a expertos nacionales e internacionales, realice un diagnóstico certero de la realidad y proponga políticas concretas. Lamentablemente, desde un principio hubo desencuentro entre esta unidad y el magisterio sindicalizado, que se profundizó en esta gestión cuando el parlamento aprobó la Ley de Reforma Educativa.

Actualmente, hay algunos avances en la aplicación de la reforma que son de ponderar pero que no afectan, de ninguna manera, al conjunto del sistema. Más bien, parecería que los dirigentes sindicales radicalizan su oposición a cualquier posibilidad de cambio, mientras que a nivel de las autoridades se mantiene la decisión de avanzar tratando de obviar -lo que no es conducente- esa actitud sindical.

Este 6 de junio, más allá de las declaraciones líricas, llenas de tópicos, puede ser ocasión propicia para reflexionar sobre este complejo problema, recordando, por un lado, que la educación es un tema que atañe al conjunto de la sociedad y no es patrimonio de ningún sector, y, por el otro, que, sin retórica alguna, el conocimiento es requisito *sine qua non* del desarrollo.

## Estados Unidos

### Clinton no perderá votos por su política exterior

Si las elecciones presidenciales de noviembre en Estados Unidos fueran determinadas por la política exterior, Bill Clinton tendría muy poco que temer, según recientes sondeos y expertos en opinión pública.

Por Jim Lobe

**N**o es exagerado decir que los electores piensan que Clinton ha realizado una tarea magistral en materia de diplomacia. El problema es que el público no parece estar muy interesado en política exterior en los últimos tiempos, señalaron las mismas fuentes.

"Es improbable que la política exterior juegue un papel determinante en la campaña", declaró Andrew Kohut, director del Centro de Estudios Pew para la Gente y la Prensa.

No obstante, previno que si las tropas estadounidenses en Bosnia sufrían severas bajas, con seguridad el público castigaría a Clinton "severamente".

"El público pretende una política exterior cautelosa y minimalista", añadió Kohut, quien sugirió que Clinton había ofrecido exitosamente una política de ese tipo en el último trienio, incluso a pesar de que muchos votantes son contrarios a iniciativas específicas adoptadas por la administración.

Esto incluye un multimillonario crédito de salvataje otorgado a México y la intervención en Haití de 1994. "El público se siente cómodo con la política exterior de Clinton", aseveró Stephen Kull, director del Programa de Actitudes sobre Política Exterior en la Universidad de Maryland.

La encuesta de Kull indicó que alrededor de dos tercios de los electores estadounidenses concuerdan con la forma en que Clinton encara las cuestiones, en especial su rechazo a que Washington juegue el papel de policía mundial, así como su defensa de las Naciones Unidas y su oposición a aumentar el presupuesto de Defensa, estimado en 250.000 millones de dólares.

El republicano Bob Dole, principal rival de Clinton en las presidenciales, está rezagado en ese aspecto en 20 puntos porcentuales, según los últimos sondeos. Dole ha trazado líneas divergentes con las de Clinton sobre su visión del mundo exterior.

Sin embargo, las diferencias son más una cuestión de estilo que de sustancia.

Mientras Dole acusa a Clinton de "debilidad, indecisión y papeles", ha respaldado al mandatario en cuestiones importantes tales como el despliegue de tropas estadounidenses como parte de la fuerza de paz de la OTAN en Bosnia, preferencias comerciales a China, y el Tratado de Libre Comercio Norteamericano (TLC).

Según los expertos, no obtuvo gran apoyo del público en temas en que difiere de la posición de Clinton, como su negativa a la participación estadounidense en cualquier misión de paz de la ONU, su apoyo al aumento del presupuesto militar y la realización de un ambicioso programa misilístico de defensa.

Stanley Greenberg, principal estadígrafo de Clinton durante la campaña de 1992, dijo que la postura de Dole estaría dirigida a aplacar el ala derecha de su partido (republicano) y no a ganar votos en la elección general.

Según los analistas, las críticas de Dole al acercamiento multilateral de los problemas mundiales por parte de Clinton, también resultan negativas. "El público ha venido diciendo durante unos meses seis o siete años que no pretendo que América (Estados Unidos) sea número uno en el mundo, y yo le crecí", dijo Greenberg.

Esa actitud surge consistentemente en sondeos realizados y analizados por Kull y Kohut.

Más del 70 por ciento del público cree que Washington deba jugar el papel de policía global. Un margen similar rechaza la posición que Estados Unidos debe seguir su camino en asuntos de política exterior sin importarle el resto del mundo, o no debe participar en misiones de paz de la ONU.

Los analistas señalaron que los republicanos enfrentan otros dos obstáculos para hacer de la política exterior un tema ganador de la campaña presidencial.

En primer lugar porque el partido está dividido sobre política exterior. Un ala de los republicanos está alineada con Patrick Buchanan, el rival de Dole, que predica posiciones aislacionistas y proteccionistas sobre todo, desde Bosnia a Beijing.

Mientras los ataques de Dole a Clinton han coincidido con sus posiciones, tanto él como sus asesores en política exterior están más cerca del ala internacionalista del partido, identificada con el ex presidente George Bush.

(Washington/Inter Press Service)

## Ni inquisición ni superficialidad

**E**l dolor humano merece el más profundo respeto. Y no sólo eso, que es muy poco y además no compromete, sino que exige también una voluntad eficaz de prevenirlo, de remediarlo hasta donde sea posible y, en última instancia, de hacer todo lo que esté a nuestro alcance para aliviarlo. Aun así, nunca alcanzaremos a borrarlo completamente de la existencia humana.

Vuelvo al doloroso caso del aborto y, en concreto, a la situación extrema de aquellas madres que se someten a él por motivos sobradamente conocidos y penosos. No necesito insistir en las injusticias que determinan las prácticas del aborto inhumano. Otros/as se encargan de recordarnos y denunciarlas como grave hipocresía de nuestra sociedad: el padre que no quiere saber nada de la criatura concebida en circunstancias moralmente irregulares, los familiares que no perdonan el deslizo de la embarazada, la sociedad que convalida toda relación sexual irresponsable y que luego se escandaliza por sus consecuencias naturales. Suscribo todo lo que se diga sobre este desorden consentido y cuyos resultados luego se repudian o tratan de convalidarse con falsas razones.

Un asunto tan serio y tan complejo no consiente que sea tratado ni con dureza inquisitorial ni con superficial liviandad. Se trata de vidas humanas! La de la madre y la del hijo. La primera que, en los casos a los que me refiero, puede morir o sufrir efectos físicos y síquicos graves por el aborto provocado; y, decididamente, la vida del hijo que es condenado irremisiblemente con calculada premeditación.

He aquí un dramático conflicto de derechos. Por una parte, la madre alega que tendrá

que enfrentar situaciones difíciles y dolorosas que sería inhumano desconocer; pero espera salir con vida pues mientras se vive hay esperanzas.

En cambio, el ser humano concebido no alega nada por sí mismo porque no está en condiciones de reclamar su derecho primario e irrenunciable a vivir.

Habrà que preguntarse entonces: en el conflicto que se plantea entre las dificultades de la madre y el derecho primario del hijo a vivir ¿cuál es el prevalente? Las primeras pueden encontrar soluciones y ojalá que una sociedad más justa las proporcionara. A la criatura concebida no se le da ninguna opción. Se le niega su derecho cuando éste debería ser el que prevalece. El derecho a evitar o aliviar situaciones difíciles y dolorosas es legítimo. Pero no puede sobreponerse al derecho a la vida. Este último es el primerísimo de los derechos humanos que, en otras de sus manifestaciones, nadie se atreverá a discutir.

Però la hipocresía de la sociedad, los sofismas con que pretende encubrirlos así como la crisis ética y moral que sufre nuestra civilización, dificultan un sereno y riguroso juicio de valores. ¡De valores humanos! He leído en alguna parte que un cristiano puede confesarse tal aun disintiendo sobre la doctrina de la Iglesia en materia del aborto criminal. Me preocupa esta confusión.

Porque la disyuntiva entre defender la vida o provocar la muerte no debería admitir dudas en una conciencia bien formada.

Lo que sí es humano y cristiano es compartir el dolor con 'las' que sufren y echarles una mano fraterna. Por este camino van las soluciones al conflicto de derechos.

## A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o concierne al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debatan ideas.
- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.
- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicación.
- No se devuelven originales.
- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

## La Biblia en sus manos El cuerpo de Cristo

"Yo soy el pan vivo bajado del cielo; el que coma de este pan vivirá para siempre. El pan que yo daré es mi carne, y la daré para vida del mundo".

Los Judíos discutían entre ellos. Unos decían: "¿Cómo este hombre va a darnos a comer carne?" Jesús les contestó: "En verdad les digo: si no comen la carne del Hijo del Hombre, y no beben su sangre, no viven de verdad. El que come mi carne y bebe mi sangre, vive de vida eterna, y yo lo resucitaré en el último día."

mi carne es comida verdadera, y mi sangre es bebida verdadera. El que come mi carne y bebe mi sangre permanece en mí, y yo en él. Como el Padre, que vive, me envió, y yo vivo por él, así, quien me come a mí tendrá de mí la vida. Este es el pan que ha bajado del cielo, no como el que comieron vuestros antepasados, los cuales murieron. El que coma este pan vivirá para siempre".

Así habló Jesús en la Casa de Oración en Cafarnaúm. (Juan 6, 51-59).



## Pirotecnia

Por Sonia Montañó Virreira

## Secretaria linda

**E**l Sr. Kim, a quien se lo encuentra en el Hotel Presidente, busca una "secretaria linda", entre veinte y veinticinco, soltera, de tez blanca, con brevet de conducir, universitaria, que tenga conocimientos de computación, deseosa de ganar mil dólares al mes y ponerse a prueba por quinientos durante dos meses. El Sr. Kim busca también un gerente de Cobranza entre treinta y cinco y cuarenta y tres años, con experiencia (en cobranzas se supone), universitario, con conocimiento de computación y brevet de conducir. Así se señala en un aviso pagado en este periódico el día 29 de mayo.

El caballero, porque se entiende que deberá ser un caballero, puede ser negro o amarillo, rojo o crema. El color de su tez no importa. No importa si es feo lo importante es que la secretaria sea linda pues para el éxito de la empresa que importa vehículos la cara de su secretaria es un elemento fundamental de mercado. El puede ser casado o soltero, tener planes matrimoniales o llevar una intensa vida sentimental, lo importante es que sepa vender los automóviles importados de Corea y Japón.

Ella debe ser soltera y olvidarse del amor y del matrimonio. Es más, seguramente tendrá que estar dispuesta al acoso sexual de sus jefes quienes la someterán a pruebas no explicitadas en el anuncio pero que, dado el carácter discriminatorio de la demanda, hacen temer lo peor.

El aviso que comentamos es uno más de los que cada día reflejan la injusticia del mercado laboral. Ellas deben ser jóvenes, bonitas y solteras. Ellos experimentados, maduros y profesionales. Ellas pueden aspirar a ser secretarías y ellos gerentes o jefes. Señorita de buena presencia buscan hasta los más vulgares vendedores de hamburguesa. No les gustan las caderas muy anchas, los pechos planos, las narices aguileñas, los ojos pequeños, las estaturas medianas, las piernas delgadas, las cinturas anchas, las espaldas cansadas, los cabellos cortos, los dientes grandes, las sonrisas francas, las miradas agudas, las pecas, los lunares, las manchas, los vellos, las manos cuadradas, las uñas redondas, los vientres cilenos, las mujeres casadas, las madres de familia, las enamoradas. Tampoco quieren solteras, quieren solteras que es muy diferente, mayores de edad pero sin mayores aspiraciones. Barbies en potencia, Barbies tímidas, calladas, complacientes, incansables, capaces de comprar el regalo de sus jefes, mandar el terno a la limpieza, hacer la tarea del pequeño, pagar sus cuentas, reservar el sauna del domingo,

cubrir sus devaneos, escribir sus cartas, corregir su mala ortografía, me gustas cuando callas porque estás como ausente.

¿De pollera? Ni pensar. Minifalda pero no tanto. ¿Con trenzas? Ni locos. Base, tinte y manicure, colores discretos, aretes pequeños, perlas si posible, frágiles, capaces de ocultar su inteligencia para no perder el trabajo, dispuestas a trabajar sin horario, sin seguro social, sin contrato fijo para recibir pago en dólares o su equivalente.

¿Cómo será el Sr. Kim? Semejantes exigencias deberían venir de uno que mínimo se parezca a Antonio Banderas. ¿Pensará él o su jefe que sustituye su falta de belleza con capital para importaciones? ¿Será soltero? ¿Casado? ¿Golpeará a su señora? ¿Cumplirá órdenes simplemente? Si es así, él y todos los que buscan señorita de buena presencia deberían comenzar por respetar las leyes de nuestro país que rechaza la discriminación en todas sus formas. No basta con proclamar la igualdad.

El mercado laboral reproduce la segmentación que coloca a las mujeres en los puestos más precarios, peor remunerados y expuestas hasta al abuso sexual. Muchas empresas actúan de manera ambivalente pues mientras por un lado reconocen que las mujeres concretas que trabajan en su institución son más eficientes, responsables y cumplidas, en general prefieren contratar varones y relegar a las mujeres a los puestos de menor competitividad y sin posibilidades de ascenso o adecuada remuneración. Esa práctica comienza con el proceso de selección que como vimos conduce a los postulantes a buscar ocupaciones de acuerdo con el sexo y no según la capacidad o los saberes. Una vez enfrentados a las entrevistas las mujeres deberán mostrar atributos ajenos a su desempeño laboral (secretaria linda) mientras ellos pueden exhibir su trayectoria profesional. Si se las contrata, las mujeres deberán estar expuestas a los caprichos de los jefes y hasta de sus colegas varones.

Cambiar esas relaciones en el mercado de trabajo debe ser el resultado de nuevas políticas educativas, sociales y de empleo. Lo sabemos. Pero mientras tanto podríamos pactar todos para cerrar las puertas a los avisos discriminatorios que violan la Constitución y denigran a las personas. Los medios de comunicación tienen normas claras para favorecer un lenguaje respetuoso. Por lo tanto toda solicitud que confunda la búsqueda de personal con la compra de mercancías debe ser rechazada para contribuir a eliminar toda forma de discriminación. ¿Será mucho pedir?

Nueva reaparición telefónica

# Fernández Lazcano acusa a Jaime Paz de ser el responsable de los narcovínculos

Se comprometió a retornar al país lo más antes posible y anunció que sus declaraciones podrían coadyuvar en el esclarecimiento de los hechos.

Edgar Fernández Lazcano, ex empleado del fallecido Isaac "Oso" Chavarria acusó ayer a Jaime Paz Zamora de ser el principal responsable de los "narcovínculos" y lo emplazó a asumir sus responsabilidades sometido a la justicia ordinaria.

"Yo lo considero responsable a él (Jaime Paz) de todo lo que ha sucedido en el caso de los narcovínculos, él debería estar ocupando el lugar de la persona que es principal acusada de todo esto, porque él es el autor principal de haber permitido esto, que ellos califican errores y que en realidad hoy se están convirtiendo en delitos", afirmó Edgar Fernández Lazcano a Radio Fides a través de un contacto telefónico supuestamente desde Estados Unidos.

Añadió que en realidad quien tuvo una relación íntima con Isaac Chavarria fue Jaime Paz Zamora y no Oscar Eid, quien se vio relacionado en este caso por responsabilidad del ex Presidente y jefe del MIR.

"La amistad no era Isaac Chavarria-Oscar Eid, la amistad era Isaac Chavarria y el licenciado Paz Zamora, en base a esa esencia se dio todo lo que ha tenido que ver en este caso", subrayó.

Emplazó a Paz Zamora y a sus hermanas Edith y Rosario a someterse a la justicia ordinaria para asumir su responsabilidad en este caso en el cual el principal acusado, Isaac "Oso" Chavarria, falleció por un infarto en el penal de San Pedro.

"Al licenciado Paz Zamora yo le pediría que asuma su responsabilidad y lo hagamos todos, hagamos un compromiso todos los que tenemos que ver en el caso de los narcovínculos. Somos funda-



Edgar Fernández (izquierda) ha vuelto a atacar, esta vez al propio Jaime Paz Zamora (centro). El fiscal Leopoldo Ramos (derecha) ha sido acusado de proteger a Fernández y puede ser sometido a juicio. Los narcovínculos han vuelto al centro de la escena política.

mentalmente la familia Paz Zamora, el señor Oscar Eid Franco y yo", dijo.

Fernández Lazcano se comprometió a retornar al país lo más antes posible para enfrentar un proceso judicial que se le podría instaurar en el Juzgado Primero de Sustancias Controladas.

"Hago un llamado al licenciado Paz Zamora y a su familia para que todos seamos sometidos a una investigación para ser sometidos a juicio", dijo.

**ALGO MAS QUE DECIR**  
Edgar Fernández Lazcano admitió que sus declaraciones pueden aportar mucho en el esclarecimiento de los narcovínculos proceso que se encuentra en la etapa de lectura de alegatos.

"Tengo información que no se

ha revelado a la justicia ordinaria, pero tengo muchas cosas que podrían aportar a esclarecer las cosas", dijo al destacar que no se considera el principal testigo del Ministerio Público.

"Sin embargo aclaró que no tiene nada que ocultar, pero que las cosas que pueda decir o comentar servirían de mucho dentro la sentencia que vayan a dictar los jueces.

"Todos dicen que yo encendi la llama de los narcovínculos y eso es falso hay otras personas que lo encendieron, todo se generó a partir de la detención del señor Chavarria, yo no he acusado a Oscar Eid de nada y eso lo dije a la prensa", acotó.

**JUICIO**  
Calificó de ilegal el juicio que

se intenta instaurar en su contra y anunció que denunciará este hecho irregular a los organismos internacionales.

Pidió además que se instaura un proceso penal contra Edith y Rosario Paz Zamora, Luis Fernando Amézcaga, Luis Fernando Eid, Boris Chavarria y otras personas que quedaron impunes en las primeras investigaciones.

"Voy a mencionar el nombre de las dos hermanas que han tenido mayor vinculación a la que yo he tenido como empleado del señor Chavarria", señaló.

Destacó que los jueces están actuando como jueces y fiscales y que lo han sentenciado al decir que encubrió a otros supuestos narcotraficantes y al haber mantenido silencio por mucho tiempo.

Los miristas hablan de una conjura en su contra

## El MIR reclama la extradición de Fernández y el arraigo de Ramos

La plana mayor del MIR calificó como una conjura en contra de ese partido y de su líder Jaime Paz Zamora las declaraciones de Edgar Fernández Lazcano, ex-ayudante del difunto Isaac "Oso" Chavarria, lanzadas ayer por radio Fides. Los dirigentes miristas han pedido la extradición de Fernández y el arraigo del fiscal Leopoldo Ramos, para que ambos asuman su responsabilidad ante la justicia.

"Los tendenciosos juicios de valor vertidos por Fernández Lazcano, desde Los EE.UU. son una prueba más de lo que el MIR ha venido denunciando como una conjura contra nuestro movimiento", declaró ese partido en comunicado escrito.

Para los dirigentes miristas, esas expresiones "constituyen un acto desesperado de quienes instrumentan a Fernández, pretendiendo confundir a la opinión pública y obstruir el proceso en curso" en contra de Oscar Eid.

Sergio Medinacelli, diputado por ese partido señaló al fiscal Leopoldo Ramos de estar actuando en esa "patraña". El diputado Mario Rueda Peña, ex-aliado del MIR, dijo que el ex-ayudante de "Oso" Chavarria está instrumentado por la DEA e insi-

nuó que la conferencia telefónica desde EE.UU. fue pagada por ese organismo.

El gobierno, a través del secretario de Régimen Interior, Hugo San Martín, deslindó responsabilidades, alegando que el caso está en manos de la justicia.

"Desde el inicio de la conjura contra el MIR, hace más de dos años, las reiteradas declaraciones de Fernández Lazcano fueron prefabricadas y contradictorias. Fue utilizado para trucos de ley, fónicos al margen de la ley, Sállo e ingreso al país reiteradas veces de manera irregular y permanentemente eludió su responsabilidad civil al no haberse presentado ante autoridades judiciales. En definitiva personifica la triste situación de un ciudadano denigrantemente manipulado y utilizado", agrega el comunicado del MIR, leído ayer por Gonzalo Valda.

Los dirigentes del MIR han pedido a las autoridades del Poder Ejecutivo y del Judicial demandar la extradición del Fernández para que éste asuma "sus responsabilidades ante la justicia" y anunciaron que demandarán el arraigo del fiscal Ramos Herrada, "a fin de impedir que éste eluda sus deberes".

Confirmó que está encubriendo

## Juez: Queremos saber qué más tiene que decir Fernández Lazcano

Queremos escuchar qué más tiene que decir Edgar Fernández Lazcano, afirmó ayer el juez Primero de Sustancias Controladas Nancy Bustillos de Altzarza tras escuchar las declaraciones del ex colaborador de Isaac Chavarria efectuadas a través de una emisora local.

"El sabe o debe saber qué cosas tiene que declarar y seguramente por eso emplaza al licenciado Paz Zamora, a su familia y a don Oscar Eid a que asuman su responsabilidad", afirmó a PRESENCIA la juez antídota.

"La declaración que he rechazado confirma que este tribunal no estuvo equivocado cuando determiné en una resolución que se lo investigue", acotó.

Señaló que el juicio actualizado una de sus resoluciones dentro de lo que establece la Ley 1.008 por lo que en ningún momento sentenció a Fernández Lazcano como encubridor.

Rechazó de esta manera una amenaza de Fernández Lazcano de denunciar ante organismos internacionales al juzgado antídota porque supuestamente está actuando antijudicialmente.

to".

Bustillos de Altzarza señaló que con esta aparición inesperada vía teléfono Edgar Fernández Lazcano pone en suspenso al país y el tribunal porque todos al parecer saben qué más hay, qué más tiene que decir y qué hay en el fondo de los "narcovínculos".

Explicó que Fernández Lazcano deberá prestar sus declaraciones ante la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico donde se están elaborando las diligencias de policía judicial.

Rechazó de esta manera una amenaza de Fernández Lazcano de denunciar ante organismos internacionales al juzgado antídota porque supuestamente está actuando antijudicialmente.

## Migración confirma que está en Miami

(ANF).- Edgar Fernández Lazcano burló los mecanismos de control migratorio de Bolivia y de los Estados Unidos. Actualmente vive en Miami.

Fue el subsecretario de Migración Iván Decker Molina, quien confirmó a ANF que Fernández se encuentra en Miami en calidad de migrante ilegal porque no recibió los permisos para viajar al extranjero ni para residencia en el país requerido.

"No creo que Fernández Lazcano haya salido legalmente. Si lo hubiera hecho nosotros tendríamos su salida anotada y no tenemos esto", manifestó al explicar que desde su última salida, adelante, los movimientos de Fernández Lazcano no tienen legalidad migrante.

Al ser consultado acerca de cómo se registró la última salida de Fernández Lazcano en Bolivia,

el subsecretario de Migración dijo que "no tiene idea" y no se juzgará nada al respecto.

Empero, anotó que la presencia de Fernández Lazcano en los Estados Unidos es pública, no sólo conocimiento de las autoridades bolivianas, sino que el subsecretario indicó la permisibilidad de la salida de Fernández Lazcano a los Estados Unidos, pese al arraigo a la justicia boliviana, no es de la jurisdicción de su despacho.

Recordó que esa persona estaba en manos de la Policía y de los órganos competentes. "Nosotros llamamos a registrar las salidas", agregó.

Decker Molina afirmó que el último registro migratorio de la cuenta que Fernández, poco después de la deportación, abandonó.

La Paz y se dirigió a los Estados Unidos, exactamente a la ciudad de Miami.

## Bancada de Potosí amenaza con encabezar movilización de Uyuni

(Metha).- La bancada parlamentaria de Potosí en pleno amenazó ayer con encabezar las movilizaciones de protesta de Uyuni si es que no se atiende la exigencia regional de no trasladar la maestranza ferroviaria de esa localidad. Los parlamentarios criticaron duramente al gobierno por haber trasladado la solución de las demandas de Uyuni a Chile.

Uyuni ha declarado movilizaciones de protesta y bloqueos ante la intención de la empresa maestra Cruz Blanca de trasladar la maestranza de la Empresa Nacional de Ferrocarriles a otros distritos como Oruro o Viacha.

El presidente de la brigada parlamentaria de Potosí, Lucio Felipez (UCS), dijo que de ninguna manera se va a permitir un nuevo "atropello" contra Potosí y menos contra Uyuni.

El representante potosino sostuvo que al parecer no existe la

voluntad de solucionar este conflicto por parte de algunas autoridades de gobierno.

"La brigada Parlamentaria de Potosí está tomando muy seriamente este problema y estamos preparando el contrato suscrito con la empresa chilena Cruz Blanca, para conocer si existe el desmantelamiento de esta maestranza", añadió.

Advirtió que en caso de que no se avance en la solución de estos problemas "la brigada parlamentaria de Potosí en pleno con la presencia en la población de Uyuni para solidarizarse con este movimiento".

Otros parlamentarios potosinos hicieron conocer su frustración ante la aparente poca predisposición del gobierno a atender las demandas de Uyuni.

Dijeron que no se trata de una cuestión política, sino de soberanía.



Presidencia de la República  
BOLIVIA

DECRETO SUPREMO N° 24308

Gonzalo Sánchez de Lozada  
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPÚBLICA

### CONSIDERANDO:

Que el Honorable Congreso Nacional concluyó su período de sesiones ordinarias iniciado el 6 de agosto de 1995;

Que se encuentran pendientes de consideración y resolución urgentes asuntos de interés nacional;

Que el artículo 96 inciso 5to. de la Constitución Política del Estado, concordante con el artículo 47 de la misma, faculta al Presidente de la República convocar al Honorable Congreso Nacional a sesiones extraordinarias para tratar los asuntos consignados en la convocatoria.

EN CONSEJO DE MINISTROS

### DECRETA:

**ARTÍCULO 1.-** Convócase a sesiones extraordinarias del Honorable Congreso Nacional, con el objeto de tratar los siguientes asuntos:

- 1.- Modificaciones a la Ley Electoral.
- 2.- Ley de aplicación del artículo 60 de la Constitución Política del Estado.

**ARTÍCULO 2.-** El Congreso Nacional, se instalará y funcionará en la ciudad de La Paz, a partir del día 22 de julio de 1996, concluidas que sean las sesiones extraordinarias iniciadas en fecha 10 de junio del año en curso, de conformidad con lo determinado por el artículo 47 de la Constitución Política del Estado.

El señor Ministro de Estado en el despacho de la Presidencia, queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente decreto supremo.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los cinco días del mes de junio de mil novecientos noventa y seis años.

FDO. GONZALO SANCHEZ DE LOZADA  
Fdo. Eduardo Trigo O'Connor d'Arlach  
MINISTRO SUPLENTE DE RR.EE. Y CULTO  
Fdo. Carlos Sánchez Berzain  
Fdo. Jorge Otasevic Toledo  
Fdo. José Guillermo Justiniano Sandoval  
Fdo. René Oswaldo Blattmann Bauer  
Fdo. Fernando Candia Castillo  
Fdo. Oscar Sandoval Morón  
MINISTRO SUPLENTE DE DESARROLLO HUMANO  
Fdo. Moisés Jarmúsz Levy  
Fdo. Reynaldo Peters Arzabe  
Fdo. Guillermo Richter Ascimani  
Fdo. Alfonso Revollo Thenier  
Fdo. Jaime Villalobos Sanjinés.

MINISTERIO DE COMUNICACIÓN SOCIAL

## Ministro de Defensa COFADENA intentó financiar compra de armas con venta de gas a la Argentina

La Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional (COFADENA) intentó financiar la compra de armamento de la Argentina con los remanentes de la venta de gas al vecino país, dijo ayer a PRESENCIA el ministro de Defensa, Jorge Otasevic, tras la primera evaluación del de las investigaciones sobre el presunto tráfico de armas a nombre de Bolivia.

La situación se estableció en los diferentes documentos que existen sobre las negociaciones para la compra del armamento, ya que siempre se habla de ese tipo de pago, añadió.

"Se hablan en repetidas oportunidades en estos intercambios con la Argentina, de buscar el financiamiento a través de la cuenta de gas que tenían entre Bolivia y Argentina", afirmó.

Sin embargo, destacó que ese sistema de pago fue desechado, porque los remanentes por la venta del gas a la Argentina eran muy pocos, razón por la cual se vio otro tipo de financiamiento, que se espera establecer a lo largo de las investigaciones.

Las investigaciones sobre el nuevo escándalo se inician tras la publicación del Decreto Reservado, firmado por

el Presidente Menem, que autoriza la venta de armamento a Bolivia por un valor de 51,6 millones de dólares.

El ministro dijo que el armamento no llegó a Bolivia y que se suscribió un convenio entre COFADENA y Fabricaciones Militares Argentinas para comprar las armas.

Además se estableció que el pedido para la suscripción de ese convenio, se realizó a solicitud del entonces comandante del Ejército, general Guido Sandóval.

El exgerente de COFADENA, el general Augusto Sánchez Valle, afirmó en sus declaraciones ante el Ministerio de Defensa que el pedido de compra del armamento lo realizó el Ejército a través de su comandante, precisó Otasevic.

Destacó que también se confirmó que el certificado de uso final fue suscrito por el exsubsecretario de Defensa, Gral. Rolando Arzabe Clavel.

Dentro de las investigaciones y para ratificar todos los elementos identificados, presentaron declaraciones el excomandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Jorge Moreira; el excomandante del Ejército, general Guido Sandóval y las autoridades del Ministerio de Defensa, además de las de COFADENA.

El secretario ejecutivo de UCS, Juan Antonio Chalaín, aseguró que para el 22 de julio su partido tendrá posiciones muy claras sobre las discusiones del artículo 60 y anunció que el jefe de esa agrupación política, Johnny Fernández, llegará mañana a La Paz para inaugurar un Segundo Seminario Extraordinario sucesista para afinar la propuesta a la primera redacción del documento que emitió la comisión interpartidaria rescataando los últimos acuerdos.

El secretario ejecutivo de UCS, Juan Antonio Chalaín, aseguró que para el 22 de julio su partido tendrá posiciones muy claras sobre las discusiones del artículo 60 y anunció que el jefe de esa agrupación política, Johnny Fernández, llegará mañana a La Paz para inaugurar un Segundo Seminario Extraordinario sucesista para afinar la propuesta a la primera redacción del documento que emitió la comisión interpartidaria rescataando los últimos acuerdos.

El secretario ejecutivo de UCS, Juan Antonio Chalaín, aseguró que para el 22 de julio su partido tendrá posiciones muy claras sobre las discusiones del artículo 60 y anunció que el jefe de esa agrupación política, Johnny Fernández, llegará mañana a La Paz para inaugurar un Segundo Seminario Extraordinario sucesista para afinar la propuesta a la primera redacción del documento que emitió la comisión interpartidaria rescataando los últimos acuerdos.

Presidente lanzó la convocatoria

# El Congreso Extraordinario comenzará el 22 de julio para tratar artículo 60

Los partidos políticos y el Poder Ejecutivo se pusieron de acuerdo ayer y coincidieron en concluir con la agenda del I Congreso antes de esa fecha.



El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ha logrado un primer y fundamental acuerdo con los partidos de oposición: adelantar el tratamiento del Ley sobre el Art. 60. (foto archivo).

Como resultado de una reunión realizada en horas de la mañana de ayer con los partidos políticos y la Corte Nacional Electoral, el Presidente convocó anoche a un Segundo Congreso Extraordinario para el 22 de julio a fin de tratar exclusivamente el artículo 60 de la Constitución Política del Estado y las reformas a la Ley Electoral. El Decreto de convocatoria N° 24308 fue promulgado anoche.

De esa manera, el Ejecutivo, los partidos oficialistas y de oposición, en el encuentro que se prolongó por dos horas y media, decidieron reglamentar el artículo 60 hasta antes del 6 de agosto con el objeto de viabilizar adecuadamente las elecciones generales en junio del próximo año.

El Presidente hizo efectiva anoche la convocatoria al Segundo Congreso Extraordinario, mediante el Decreto Supremo No 24308.

En la reunión, realizada en Palacio de Gobierno, se acordó que el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, presida una comisión, constituida por autoridades departamentales, presidentes de los comités cívicos y las brigadas parlamentarias correspondientes.

Esta comisión tendrá el objeto de analizar la distribución de los diputados uninominales de acuerdo a las jurisdicciones territoriales definidas por la Corte Nacional Electoral.

La reunión multipartidaria también acordó la formación de una segunda comisión constituida por dos delegados de cada partido político para analizar las modificaciones a la Ley Electoral

ADN  
El subjeje de ADN, Jorge Quiroga, dijo al respecto que las intervenciones de la Corte Nacional Electoral fueron decisivas en la reunión con el Presidente de la República y ameritaba tener una reglamentación del artículo 60 y un nuevo código electoral lo antes posible a fin de no perjudicar las elecciones generales del próximo año.

MIR  
Por su parte, el senador Gon-

zalo Valda dijo que la propuesta del MIR fue finalmente escuchada por el gobierno y atribuyó a su partido la iniciativa de que el tema de los diputados uninominales sea tratado en un Segundo Congreso Extraordinario.

A su juicio, independientemente del avance que tenga la agenda amplia del Primer Congreso Extraordinario, éste debe suspenderse el 22 de julio para iniciar el tratamiento del artículo 60 de acuerdo al procedimiento que ordena la jurisprudencia parlamentaria.

MNR  
Entretanto, el segundo subjeje del MNR y presidente del Senado Nacional, Juan Carlos Durán aseguró que el tratamiento de los ocho temas establecidos en la agenda del Primer Congreso Extraordinario serán agotados hasta el 22 de julio para dar paso al tratamiento de la reglamentación del artículo 60.

MBL  
El diputado del MBL, Miguel Urioste comentó que el acuerdo logrado entre los partidos con representación parlamentaria y el presidente, Gonzalo Sánchez de Lozada, se caracterizó por gozar de un consenso pleno y coincidió con la agenda del Primer Congreso antes del 22 de julio.

UCS  
El secretario ejecutivo de UCS, Juan Antonio Chalaín, aseguró que para el 22 de julio su partido tendrá posiciones muy claras sobre las discusiones del artículo 60 y anunció que el jefe de esa agrupación política, Johnny Fernández, llegará mañana a La Paz para inaugurar un Segundo Seminario Extraordinario sucesista para afinar la propuesta a la primera redacción del documento que emitió la comisión interpartidaria rescataando los últimos acuerdos.

## Advertencia del MNR:

### Si la oposición entraba primer congreso no habrá el segundo

(Jatha) - El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada acaba de emitir el decreto de convocatoria al segundo Congreso Extraordinario y su partido ya lanzó la amenaza: "Si la oposición entraba el primer Congreso Extraordinario, entonces no habrá el segundo", afirmó ayer el secretario ejecutivo del MNR, Raúl Lema.

"Está sobrentendido que si ellos (la oposición) obstaculizan el primer congreso, entonces no habrá el segundo. La Constitución es muy clara. Debe acobarse el tema del primer Congreso Extraordinario para poder ingresar al segundo", aseguró el dirigente movimentista.

Añadió que, por esas razones, "el acuerdo obliga al gobierno y a los partidos de oposición a aceptar el primer Congreso Extraordinario" y dijo que, en su opinión, si no hay mayores problemas, se puede concluir con la agenda de ese evento congresal, que comenzará el 10 de junio.

"La Ley de Reforma a los Fondos de Pensiones es un poco engorrosa y el nuevo Código Minero

es extenso, pero las demás leyes —INRA, Forestal y modificaciones a Ley 843, de Reforma Educativa y de Participación Popular— fueron concertadas con los diversos sectores sociales, de manera que su aprobación no será problemática", expresó.

De todas maneras, se acordó con la oposición que "si no se acaba el tratamiento del Código de Minería, la Cámara de Diputados decidirá, por dos tercios de votos, trasladar a la próxima legislatura", informó Lema.

Respecto a la agenda de fiscalización, dijo que las investigaciones están sostenidas por la oposición, de manera que serán los adversarios al gobierno los encargados de "priorizar" los temas que desean que se aprueben.

Finalmente, dijo que no habrá más reuniones como el encuentro que se realizó hoy con el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en Palacio de Gobierno, porque la discusión sobre la reglamentación del artículo 60 ingresó ya a una nueva dinámica, la regional.

Respecto a la agenda de fiscalización, dijo que las investigaciones están sostenidas por la oposición, de manera que serán los adversarios al gobierno los encargados de "priorizar" los temas que desean que se aprueben.

Finalmente, dijo que no habrá más reuniones como el encuentro que se realizó hoy con el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en Palacio de Gobierno, porque la discusión sobre la reglamentación del artículo 60 ingresó ya a una nueva dinámica, la regional.

Respecto a la agenda de fiscalización, dijo que las investigaciones están sostenidas por la oposición, de manera que serán los adversarios al gobierno los encargados de "priorizar" los temas que desean que se aprueben.

Finalmente, dijo que no habrá más reuniones como el encuentro que se realizó hoy con el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en Palacio de Gobierno, porque la discusión sobre la reglamentación del artículo 60 ingresó ya a una nueva dinámica, la regional.

## Basta de remiendos a la Ley

### Corte Electoral se inclina por un nuevo Código sobre esa materia

El presidente de la Corte Nacional Electoral, Huascar Cajías, afirmó ayer que la institución que preside se inclina por la aprobación de un Código Electoral antes que discutir la propuesta de modificaciones a la Ley en el Segundo Congreso Extraordinario.

"Nosotros tenemos ya dos proyectos, uno para hacer como siempre remiendos, es una llanta como dijo el Presidente de demasiado remendada y se nos puede estallar en cualquier momento, pero tenemos también un proyecto de Código Electoral", señaló Cajías.

Los notables de la Corte analizarán la propuesta del Código Electoral en una reunión que se realizará la próxima semana, en la que harán una revisión conforme de los últimos detalles de dicho proyecto.

Cajías anunció que probablemente la Corte presentará al Segundo Congreso Extraordi-

ario tanto el proyecto de reformas como el Código Electoral para su análisis correspondiente.

Los partidos políticos saludaron positivamente la propuesta de debatir un nuevo Código Electoral en el II Congreso Extraordinario. Idea expuesta por los notables durante la reunión que sostuvo ayer con el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada junto a los partidos políticos

para definir la fecha del tratamiento de la Ley Reglamentaria del artículo 60.

"Probablemente vamos a presentar las dos cosas, (código y reformas) para que el Congreso vea que es lo que prefiere, nuestra preferencia está por un nuevo Código completo, porque realmente hay tantos remiendos en la Ley Electoral que algunos parecen contradictorios", señaló el presidente de la Corte.

## Reglamentación del artículo 60

### Vicepresidente Cárdenas iniciará el martes debate con las regiones

La comisión presidida por el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas y en la que participan representantes de las regiones, comenzará su trabajo el próximo martes para tratar sobre los avances que se hicieron en el Poder Legislativo en torno a la aplicación del artículo 60.

En la reunión del martes se dará un informe de todo lo que se avanzó en torno a la propuesta de reglamentación del artículo 60 y específicamente la distribución de los diputados uninominales.

Luego se realizará un debate a fin de buscar soluciones acerca de la distribución del número de diputados según la población de cada departamento.

Cárdenas explicó que el gru-

po de trabajo del Legislativo que estuvo a su cargo de estudiar la aplicación del artículo 60, propuso tres escenarios y tres opciones en las cuales se trata de dar cifras al concepto de equidad registrado en la Constitución Política del Estado y se combina también con el criterio de población.

Por eso, al margen de ser departamento grande o pequeño, de tener más población, todos las regiones tienen tres senadores, en cambio la representación en diputados es esencialmente poblacional", dijo el Vicepresidente al admitir que las regiones menos pobladas perderán irremediablemente diputaciones.

Consultado el canciller de Bolivia, Antonio Araníbar, si estos dos últimos países ejercieron presión para que se aprobara esta resolución este contestó:

"En absoluto, no ha habido presión ninguna. Ha habido una natural confluencia de los distintos países que directamente afectados o indirectamente afectados por la significación que puede tener en el plano del derecho internacional hemos creído que este camino era el más aconsejable y hablar de presiones, de parte de México y Canadá es subjetivo, y nada de eso ha ocurrido".

"La decisión ha sido adoptada por los países que han propuesto y han suscrito esta declaración con entera y plena libertad y con absoluta conciencia del paso que se está dando".

Estados Unidos reaccionó en las pasadas horas arduamente ante la adopción de esta resolución y la calificó de cobardía diplomática, concluye la radio británica. La elección de la BBC por la opinión del canciller Araníbar probablemente se debe a su participación y defensa de la demanda marítima de Bolivia.

Consultado el canciller de Bolivia, Antonio Araníbar, si estos dos últimos países ejercieron presión para que se aprobara esta resolución este contestó:

"En absoluto, no ha habido presión ninguna. Ha habido una natural confluencia de los distintos países que directamente afectados o indirectamente afectados por la significación que puede tener en el plano del derecho internacional hemos creído que este camino era el más aconsejable y hablar de presiones, de parte de México y Canadá es subjetivo, y nada de eso ha ocurrido".

"La decisión ha sido adoptada por los países que han propuesto y han suscrito esta declaración con entera y plena libertad y con absoluta conciencia del paso que se está dando".

Estados Unidos reaccionó en las pasadas horas arduamente ante la adopción de esta resolución y la calificó de cobardía diplomática, concluye la radio británica. La elección de la BBC por la opinión del canciller Araníbar probablemente se debe a su participación y defensa de la demanda marítima de Bolivia.

# Primero la educación

## PRIMERA CONVOCATORIA

La Alcaldía de La Paz, en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley, realiza la presente Invitación Directa a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes obras:

N°	NUMERO INVITACION	DESCRIPCION	ZONA	PLAZO DE EJECUCION (Días calendario)	VALOR PLEGIO (Bs.)
1	GMLP/ID/081/96	ESCUELA PABLO ITURRIBI (BATERIA SANITARIA TIPO A)	VILLA FATIMA	60	50
2	GMLP/ID/082/96	COLEGIO DOMINGO F. SARMIENTO (BATERIA SANITARIA TIPO A)	GRAN PODER	60	50
3	GMLP/ID/093/96	ESCUELA FERROVIARIA (BATERIA SANITARIA TIPO A)	C. FERROVIARIA	60	50
4	GMLP/ID/094/96	ESCUELA LUIS URIBIA DE LA OLIVA (BATERIA SANITARIA TIPO B)	MUNAYPATA	60	100
5	GMLP/ID/095/96	ESCUELA CARACAS-TUPAC KATARI (BATERIA SANITARIA TIPO B)	ESCOBAR URIBIA	60	50
6	GMLP/ID/096/96	COLEGIO DANIEL SANCHEZ B. (BATERIA SANITARIA TIPO B)	V. NUEVO POTOSI	60	50
7	GMLP/ID/097/96	LICEO VENEZUELA	CENTRAL	45	50
8	GMLP/ID/098/96	REFACCION ESCUELA REPUBLICA DEL PERU	CENTRAL	90	50
9	GMLP/ID/099/96	REFACCION GENERAL ESCUELA 24 DE JUNIO - TOPATER	PAMPAPHASI	90	200
10	GMLP/ID/100/96	REFACCION GENERAL COLEGIO NACIONAL BOLIVAR	SAN PEDRO	160	200
11	GMLP/ID/101/96	REFACCION GENERAL LICBO DORA SMITH	MIRAFLORES	90	100
12	GMLP/ID/102/96	ESCUELA KALAJAHUIRA (AMPLIACION)	KALAJAHUIRA	90	100
13	GMLP/ID/103/96	REFACCION COLEGIO ALBERTO PABON	CHALLAPAMPA	90	50

Están convocadas las empresas constructoras legalmente establecidas.

Deberán presentar sus documentos de acuerdo al pliego de especificaciones administrativas de la Alcaldía de La Paz.

Las especificaciones técnicas y administrativas, estarán a la venta a partir del día viernes 7 de junio de 1996, en la oficina de Valores, las que podrán ser adquiridas, previo requerimiento de autorización en el Dpto. de Licitaciones y Contratos en el Edificio Central (calle Mercado Esq. Colón).

Más información:

TECNICA.- Dirección Municipal de Educación, ubicada en el Edificio del Ex-Banco del Estado 5to. piso, calle Mercado Esq. Colón.

LEGAL.- Departamento de Licitaciones y Contratos.

La presentación se realizará en el Departamento de Licitaciones y Contratos hasta hrs. 17:00 del día miércoles 26 de junio de 1996.

Las propuestas deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales contenidos en el pliego.

La apertura de sobres se llevará a cabo en la Sala de Reuniones de la Oficialía Mayor Técnica a partir de Hrs. 08:30 del día jueves 27 de junio de 1996.



Alcaldía de La Paz

## Araníbar a la BBC de Londres:

### América Latina votó con libertad y conciencia contra la Ley Helms-Burton

(ANF).- Con "absoluta libertad y conciencia" los países latinoamericanos votaron contra la Ley Helms-Burton. No hubo presión alguna, dijo el Canciller Antonio Araníbar con respecto a la reciente decisión de la Organización de Estados Americanos.

Descartó que Canadá -principal socio comercial de Cuba- y México hayan inclinado el voto de los 34 países contra la presión norteamericana a invertir en Cuba. La declaración fue hecha por el canciller boliviano a la BBC de Londres.

El vocero británico dice que la asamblea general de la OEA reunida en Panamá ha aprobado en forma abrumadora una resolución en la que pide al Comité Jurídico Interamericano que dicte un fallo a favor de la Ley Helms-Burton, que intensifica el embargo contra Cuba se apega al derecho internacional.

Sólo Estados Unidos y República Dominicana votaron contra la resolución. La ley estadounidense Helms-Burton contempla sancionar a compañías de terceros países que se beneficien en sus negocios en la isla de propiedades confiscadas por las autoridades cubanas a ciudadanos norteamericanos sin la necesaria compensación y

ha generado rechazo en países europeos y en Canadá y México.

**LA PALABRA DE BOLIVIA**  
Consultado el canciller de Bolivia, Antonio Araníbar, si estos dos últimos países ejercieron presión para que se aprobara esta resolución este contestó:

"En absoluto, no ha habido presión ninguna. Ha habido una natural confluencia de los distintos países que directamente afectados o indirectamente afectados por la significación que puede tener en el plano del derecho internacional hemos creído que este camino era el más aconsejable y hablar de presiones, de parte de México y Canadá es subjetivo, y nada de eso ha ocurrido".

"La decisión ha sido adoptada por los países que han propuesto y han suscrito esta declaración con entera y plena libertad y con absoluta conciencia del paso que se está dando".

Estados Unidos reaccionó en las pasadas horas arduamente ante la adopción de esta resolución y la calificó de cobardía diplomática, concluye la radio británica. La elección de la BBC por la opinión del canciller Araníbar probablemente se debe a su participación y defensa de la demanda marítima de Bolivia.

Consultado el canciller de Bolivia, Antonio Araníbar, si estos dos últimos países ejercieron presión para que se aprobara esta resolución este contestó:

"En absoluto, no ha habido presión ninguna. Ha habido una natural confluencia de los distintos países que directamente afectados o indirectamente afectados por la significación que puede tener en el plano del derecho internacional hemos creído que este camino era el más aconsejable y hablar de presiones, de parte de México y Canadá es subjetivo, y nada de eso ha ocurrido".

"La decisión ha sido adoptada por los países que han propuesto y han suscrito esta declaración con entera y plena libertad y con absoluta conciencia del paso que se está dando".

Estados Unidos reaccionó en las pasadas horas arduamente ante la adopción de esta resolución y la calificó de cobardía diplomática, concluye la radio británica. La elección de la BBC por la opinión del canciller Araníbar probablemente se debe a su participación y defensa de la demanda marítima de Bolivia.

Consultado el canciller de Bolivia, Antonio Araníbar, si estos dos últimos países ejercieron presión para que se aprobara esta resolución este contestó:

"En absoluto, no ha habido presión ninguna. Ha habido una natural confluencia de los distintos países que directamente afectados o indirectamente afectados por la significación que puede tener en el plano del derecho internacional hemos creído que este camino era el más aconsejable y hablar de presiones, de parte de México y Canadá es subjetivo, y nada de eso ha ocurrido".

"La decisión ha sido adoptada por los países que han propuesto y han suscrito esta declaración con entera y plena libertad y con absoluta conciencia del paso que se está dando".

Estados Unidos reaccionó en las pasadas horas arduamente ante la adopción de esta resolución y la calificó de cobardía diplomática, concluye la radio británica. La elección de la BBC por la opinión del canciller Araníbar probablemente se debe a su participación y defensa de la demanda marítima de Bolivia.

El Nuncio se despidió del Presidente

# "Me voy enamorado de Bolivia y de su gente"

Esto es lo que dijo: "El progreso más notable está en los caminos, hay pobreza pero también crecimiento. El gobierno está bien encaminado, pero no se hace comprender. La demanda marítima podría prosperar en la medida que haya una propuesta realista. La Iglesia está contra el aborto y contra el uso de medios químicos y en favor de la paternidad responsable y el respeto al amor y a la mujer".

El Nuncio Apostólico de su Santidad, Giovanni Tonucci se despidió anoche del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada tras seis años de permanencia en Bolivia para asumir similares funciones en Kenia. "Me enamoré del país y de su gente. Aprendí a valorar el proceso democrático que es un camino difícil que avanza a paso firme", declaró el prelado a la prensa tras su entrevista con el Primer Mandatario.

Tonucci dejará el país el 18 de junio, su sucesor, Rino Pasigato llegará a Bolivia el 9 de julio. Las relaciones del Estado boliviano con la Iglesia Católica son las más antiguas de la diplomacia nacional y se remontan a mucho antes del nacimiento de la República.

El prelado destacó como uno de los mayores avances en el desarrollo del país de los últimos años el mejoramiento de las carreteras y caminos. "Las distancias y el tiempo de los viajes se están achicando, hay proyectos grandes y ese es un avance muy importante", dijo.

Sin embargo, acotó que aún queda mucho por hacer, sobre todo en el campo social. "La pobreza en ciertos sectores es evidente, no sabría decir si es más que antes, hay gente que empobreció pero también se están dando posibilidades de crecimiento. Es un camino lento y espero que sea seguro", señaló.

Sobre la Iglesia boliviana destacó "el ejemplo de unidad de los obispos" y el crecimiento de las vocaciones sacerdotales. "Tengo una aprecio especial por la Iglesia boliviana, a mí llegada había 200 seminaristas, ahora hay más de 500, pero lo más importante es que existe un crecimiento en calidad humana", acotó.

A los obispos recomendó como primera tarea "cuidar



Giovanni Tonucci conversó ayer amigablemente con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada por más de una hora.

como padres y amigos" el crecimiento de las vocaciones y preservar ante todo la unidad interna. "El hecho que haya problemas individuales no significa que haya divisiones", dijo al anunciar que el Santo Padre nombrará en poco tiempo más al arzobispo titular de La Paz. A los gobernantes les aconsejó "trabajar con mucha honestidad, pensando siempre en el bien del país y tratando de hacerse comprender mejor". Para monseñor Tonucci muchos de los problemas del actual gobierno se deben a que no se hace comprender adecuadamente con los ciudadanos.

El Nuncio, con muchos años de diplomático, se puso de lado de los países que condenan la ley que endurece el embargo contra Cuba. "No es una medida útil para nadie, no me parece una actitud positiva ni para EE.UU. ni para los demás", dijo.

## El Papa quiere visitar Bolivia el 97

El Nuncio Apostólico de su Santidad el Papa Juan Pablo II, monseñor Giovanni Tonucci, anunció ayer que el Sumo Pontífice podría visitar nuestro país en octubre de 1997 y que existe predisposición de su parte, sentimiento que fue expresado a los Obispos bolivianos durante la última Visita Ad Limina que se efectuó en Roma.

Dijo que el Papa Juan Pablo II quiere volver a visitar Bolivia, porque tiene un grato recuerdo y siente una profunda alegría al recordar a este pueblo, restando tan sólo ultimarse algunos detalles técnicos porque en octubre del próximo año visitará el Brasil, pudiendo llegar luego a nuestro país.

El Papa en la reunión con los obispos explicó que ha recibido con agrado la invitación de los bolivianos para volver a visitar este país y que es un deseo que quiere cumplir para estar nuevamente en tierra boliviana.

"Es una linda oportunidad la de octubre de 1996, ocasión en la que podría estar nuevamente el Santo Padre en Bolivia, lástima que me tenga que ir a Kenia (sede de sus nuevas funciones) y ya no pueda recibirlo, porque en su anterior visita todos compartimos y sentimos esa gran alegría y emoción de estar junto al Vicario de Cristo", dijo monseñor Giovanni Tonucci.

## ADN denuncia que sigue la venta ilegal de tierras

Según denuncia el diputado Guido Náyar, están involucrados en esos actos ilegales el senador Osvaldo Monasterios y el ex prefecto de Santa Cruz, Roberto Roca, ambos militantes del MNR y el primo del presidente del MBL, Gonzalo Fernández de Córdova.

El jefe de la bancada de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Guido Náyar, confirmó ayer que la Comisión de Política Agraria de la Cámara de Diputados investiga las denuncias presentadas por su partido sobre la venta y apropiación ilegal de tierras que cometen militantes del MNR y el primo hermano del presidente en ejercicio del MBL, Miguel Urioste.

Dijo que su denuncia se basa en el decreto 23331 de noviembre de 1992, que dispone la suspensión de los procesos de dotación y adjudicación de tierras en el país. "Fuese a ello, a la fecha existen serias denuncias del asentamiento y loteamiento ilegal y arbitrario de tierras bajas del Este de Santa Cruz, que fueron revertidas a Bolívar, pero curiosamente aparecen como terrenos del senador Osvaldo Monasterios y el ex prefecto Roberto Roca, además del primo hermano del presidente del MBL, Gonzalo Fernández de Córdova", afirmó.

La apropiación indebida de tierras y asentamientos se habría producido entre 1993 y 1996, cometiéndose abusos contra campesinos, empresarios bolivianos y extranjeros que se constituyeron en parte civil del proceso para reclamar la devolución de sus tierras, ante la referida comisión.

Calificó como el caso más grave, el cometido por el prefecto de Santa Cruz, Roberto Roca, quien debe aclarar sobre los dineros que recibió por la venta ilegal de tierras cuando ejercía las funciones de gerente de la Financiera de Desarrollo de Santa Cruz (Fidesa), porque se conoce que vendió cerca de tres mil hectáreas de tierra por 20.000 dólares a Leónidas Velarde, que resultó ser un palo blanco, quien después revendió esas mismas tierras a Do-

nald Jorder y Andrés Saavedra por 100 mil bolivianos, cuando la ley les pagaron 243.000 dólares a Fidesa. "Hay que investigar quién benefició los 223.000 dólares", dijo Náyar. Agregó que además de agravar la situación de otras hectáreas de tierras que se raron con documentos fraguados por dos abogados en 1995 y que son parte de la comisión de tierras anuladas a Bolívar. En el caso del senador Osvaldo Monasterios indicó que junto a sí mismo Ovidio Brito se apropió de 33.000 hectáreas de tierras tres años, en predios que fueron revertidos a Bolívar, pero que voluntariamente aparecen como terrenos de un José Cesario como propietario. En esa zona de 33.000 hectáreas, los campesinos confirmaron que el terreno fue cercado y colocado alabrambra Monasterios y para dejar a su ganado, según señaló Ovidio Brito se apropió de 70 hectáreas de tierras, afirmando que este tomó posesión de 21.000 hectáreas de tierras que correspondían a la adjudicación revertida a Bolívar, pero explicó que Fernández de Córdova, comunicó con el diputado para explicarle que solamente adquirió 9.252,5 hectáreas, quien a haber adquirido las tierras de campesinos el 17 de marzo de 1996.

Estas apropiaciones indebidas deben aclararse y sancionarse incurrir en los delitos de apropiación indebida, pero además se debe realizar una auditoría de la gestión que se desempeñó como gerente de Fidesa, Roberto Roca, para establecer si existieron malos manejos y como otorgados los préstamos en la garantía de tierras, concluyó.

## A los políticos: El Papa exhorta a defender la vida y la familia

(ANP). - El Secretario de Estado de El Vaticano, cardinal Angelo Sodano, en nombre del Papa, exhortó a los políticos y legisladores de América a "tomar decisiones valientes en favor de la vida y de la familia especialmente en el campo de las disposiciones legislativas". "Conviene, además, recordar que la política familiar debe ser eje y motor de todas las políticas sociales", y para ello los legisladores están llamados a promover iniciativas sociales respetuosas de la paternidad y la maternidad, replanteando las políticas laborales, urbanísticas, de vivienda y de servicios para hacer elevadamente posible la estabilidad familiar, en especial a los niños y a los ancianos", dijo.

El mensaje fue enviado al II Encuentro de Políticos y Legisladores de América, que se realizará en México entre el 6 y 8 de junio, en el cual participarán 120 Jefes de Estado, ex vicepresidentes, Presidentes de Congresos, de Tribunales de Justicia y parlamentarios. El deber de defender la vida particularmente urgente debe constatar cómo en tantos lugares del mundo la misma institución familiar y muchas vidas se ven seriamente amenazadas lo tanto "nadie puede abdicar de su responsabilidad sobre todo cuando se tiene un mandato legislativo ejecutivo, que llama a responder ante Dios, ante la propia conciencia y sociedad entera".

El encuentro fue promovido por el Pontificio Consejo para la Promoción de la Unidad y la Coherencia Episcopal de América Latina y de la Arquidiócesis de México. El tema que se reflexionará es "La política legislativa de América: Reflexiones a la luz de la Teología Evangelium vitae".

## Apertura de sobres SEGUNDA CONVOCATORIA

La Alcaldía de La Paz, en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley, invita a las empresas constructoras que presentaron propuestas para las 44 obras licitadas, en una segunda convocatoria, en fecha 18 de Mayo del año en curso, a la Apertura de Propuestas Económicas (Sobre "B"), que se llevará a cabo en los salones de la Casa de La Cultura "Francisco Tamayo", Piso 5to., a partir de Hrs. 08:30 del día lunes 10 de junio de 1996.

La Paz, junio de 1996

Alcaldía de La Paz

**ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS**  
**cementerio JARDIN**  
 FECHA DE ENTIERRO

6/6/84	Urbano Sagárnaga	12 años
6/6/86	Raquel Aranibar Fernández	10 años
6/6/88	Saul Abdelnur S.	8 años
6/6/89	Aurora Castro de García	8 años
6/6/90	María Rosario de Hernani	7 años
6/6/90	Gerardo Vargas Gaspar	6 años
6/6/94	Wanderley Romao Galbi	6 años
6/6/95	Ma. Teresa Rocha Martínez	1 año

**DEFUNCIONES**  
 Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Juana Callizaya Plata  
 Pascuala Condori de Aliaga  
 René Zambrana Benavidez  
 Emma Durán Cartié Vda. de Villegas  
 Mariano Gutiérrez Catunta  
 Martha Callizaya Ticona  
 Gonzalo Rodríguez Calle  
 Lina Bernal Argandoña  
 Miguel Ángel Salazar Chaca  
 Mercedes Gregoria Soliz  
 Natalia Viviana Condori Mamani  
 Modesto Ulloa Ponce  
 Luis Quispe Huanca  
 José Humberto Santiviáñez Medrano

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

**Más obras para vivir mejor**  
 PRIMERA CONVOCATORIA

La Alcaldía de La Paz invita a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para el ARMADO DE GAVIONES, PUENTE DE MALLASILLA, LADO ACHOCALLA (Distrito sur, zona Mallasilla), en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley.

Están convocadas las empresas constructoras legalmente establecidas.

Deberán presentar sus documentos de acuerdo al pliego de especificaciones administrativas de la Alcaldía de La Paz.

Las especificaciones técnicas y administrativas, estarán a la venta a partir del día lunes 3 de junio de 1996, en la oficina de Valores, las que podrán ser adquiridas, previo requerimiento de autorización en el Dpto. de Licitaciones y Contratos en el Edificio Central (calle Mercado Esq. Colón).

La presentación se realizará en el Departamento de Licitaciones y Contratos hasta hrs. 17:00 del día jueves 13 de junio de 1996.

La apertura de sobres se llevará a cabo en la Sala de Reuniones de la Oficina Mayor Técnica a partir de Hrs. 10:00 del día viernes 14 de junio de 1996.

Alcaldía de La Paz

Farmacias de turno  
**327245**

No os toméis la Justicia por vosotros mismos, amadísimo, antes dad lugar a la ira de Dios; pues escrito está: "A mí la venganza yo haré Justicia, dice el Señor". Rom. 12 (19)

Bonifacia vda. de Silva madre; Betty, Hernán, Martha, Cristina y Alex hermanas; Nieves, Edgar, Pedro, Cecilia hermanos políticos; tíos, sobrinos, primos y demás familia del que en vida fue:

**Rvdo. P. Dr. P. Miguel Silva G.**  
 (Q.E.P.D.)

Ruegan a Ud. (s) asistir a la misa de réquiem que en sufragio del alma del extinto y recordando los 6 años de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día viernes 7 del pte. a hrs. 12:00 m. (puerto) en el Templo de San Pedro. La familia doliente les agradece sinceramente su asistencia y pide al Señor bendiciones para su familia.

La Paz, junio de 1996

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue:

**Sra. Ma. EMMA ALIAGA Vda. DE VALDEZ**  
 (Q.D.D.G.)

Raúl Valdez Aliaga hijo; Dora Zapata de Valdez hija política; hermanos, nietos, bisnietas, y demás familiares, invitan asistir a la misa de cuerpo presente que se llevará a cabo el día viernes 7 del mes en curso, a hrs. 10:00 a.m. y al posterior traslado de sus restos mortales a horas 11:00 a.m. al Cementerio Jardín.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Gregorio Gamarra N° 6324 (Bella Vista-Obrajés) Telf. 786006-782611.

Alcaldía de La Paz

## Horst Grebe está convencido La capitalización creará fuentes de trabajo

No es tan mala como dicen. Es una manera novedosa de aumentar la inversión.

La capitalización es una manera novedosa para aumentar la tasa de inversión en el país y de esta manera crear fuentes de trabajo, aseguró el director de la Fundación Milenio, Horst Grebe.

En la conferencia organizada por el Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA), sobre el tema

"Privatizaciones en América Latina y los nuevos roles del Estado", Grebe expresó con confianza que la capitalización es una manera novedosa de crear condiciones para aumentar la tasa de inversión en Bolivia.

"Gracias al aumento de la tasa de inversión se derivarán elementos que impulsen la creación de fuentes de trabajo, si-

tuación que aliviará el grave problema del desempleo", añadió.

Según dijo, no es posible todavía evaluar la medida porque ésta se encuentra en pleno proceso de realización. Sin embargo, se prevé que la forma en que se ha adoptado la política de privatización en Bolivia traerá importantes consecuencias benéficas para la sociedad.

## Después de Camdesuss... Petras Crear en la capitalización es crear en "Papá Noel"

La receta en América Latina no ha generado ninguna innovación tecnológica como ocurre en Corea, un país sumamente proteccionista, lo mismo que en Francia e Italia.



James Petras.

plantear alternativas", comentó. La globalización, como está configurada ahora, principalmente en América Latina, es un modelo destinado al fracaso y hasta el momento no ha generado ninguna innovación tecnológica como está ocurriendo en Corea, un país sumamente proteccionista, lo mismo que en Francia e Italia, añadió.

**NADA DE RECETAS**  
Consultado sobre posibles soluciones al problema social en Bolivia, Petras, doctor en Filosofía e investigador del Departamento de Sociología de la Universidad Binghamton, dijo: "no llegué aquí para dar recetas y menos a un gobierno neoliberal. El proyecto neoliberal es global, es un proyecto subversivo de familias comunda-

La capitalización es una simple apropiación de fuerzas productivas existentes en Bolivia por parte de inversionistas extranjeros. No es la creación de nuevas fuentes de trabajo ni actividades productivas, aseguró James Petras, profesor de la Universidad Binghamton de Nueva York.

"Eso de la capitalización... es una broma de mal gusto", dijo al explicar que la medida no creará fuentes de trabajo ni introducirá nuevas tecnologías en el país. Si uno está interesado en capitalizar hay que ubicar sectores nuevos donde falte tecnología para de esa manera crear nuevas fuerzas productivas", afirmó el investigador en un seminario organizado por el Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA).

Petras, sociólogo y analista político de tendencias marxistas, aseguró que la tecnología y el capital no pueden conseguirse si se tiene una política que se abre a cualquier capital y bajo cualquier condición, porque las decisiones económicas estratégicas tomadas por actores sociales extranjeros obedecen a criterios globales.

**FRACASO LATINOAMERICANO**  
Al referirse a la situación latinoamericana, dijo que "es una

### Para recordar a James Petras

- ✓ La teoría de interdependencia entre países es falsa
- ✓ Si crees en la capitalización, también crees en "Papá Noel"
- ✓ Eso de la capitalización es una broma de mal gusto
- ✓ No llegué a Bolivia para dar recetas, menos a un gobierno neoliberal
- ✓ El proyecto neoliberal es un proyecto subversivo
- ✓ El modelo de globalización está destinado al fracaso
- ✓ Decir que el Estado es anacrónico también es falso

política económica muy vulnerable", porque ningún país en crecimiento deja que sus sectores estratégicos pasen a manos extranjeras.

No hay que pensar que a partir de la política neoliberal se logrará bienestar social. "Hay que pensar en otras políticas y otras configuraciones para volver a

des y relaciones laborales", además de ser contrario al bienestar social.

Explicó que la estabilización no es un proyecto económico, sino una forma de golpear y debilitar a todas las fuerzas sociales que tienen otra propuesta. "Mas que proyecto económico, la política de ajuste es un proyecto político", dijo.

### EMPRESAS YA CAPITALIZADAS



Empresa ENDE - Electricidad  
Monto \$us. 139.848.400  
Fecha 29 - junio - 1995



Empresa LAB - Transporte aéreo  
Monto \$us. 47.475.000  
Fecha 19 - noviembre - 1995



Empresa ENTEL - Comunicaciones  
Monto \$us. 610.000.000  
Fecha 28 - septiembre - 1995



Empresa ENFE - Ferrocarriles  
Monto \$us. 39.104.099  
Fecha 14 - diciembre - 1995

### EMPRESAS NO CAPITALIZADAS



Empresa YPFB - Hidrocarburos  
Monto ?  
Fecha ?



Empresa EMV - Fundiciones  
Monto ?  
Fecha ?

## James Petras sobre globalización

# ¿Interdependencia entre países ricos y pobres?: Una broma

Toda la teoría de interdependencia económica entre países, que está hoy en boga, es falsa, aseguró ayer el investigador y sociólogo norteamericano James Petras. Cuando se comienza a analizar los flujos de capital, tecnología y medios de comunicación entre los distintos países, la relación es tan desigual, que se hace falsa.

Según Petras, sólo puede entenderse el concepto de interdependencia entre países con condiciones similares. Tal el caso de Alemania y Japón, países en los cuales los cambios van en ambas direcciones y donde existe un nivel de colaboración complementaria, pero generalizar desde una dimensión de la economía mundial no es válido y además es poco serio.

Por eso, cualquier discusión seria sobre el proceso de globalización tiene que incluir integralmente el concepto de imperialismo, agregó.

**MULTINACIONALES**  
Las empresas multinacionales, que son el paradigma y el instrumento de la absorción de recursos nacionales y limitan la base fiscal para apoyar la expansión interna, explicó.

Esa absorción de recursos y de bases fiscales de adentro provoca el aumento de los impuestos sobre los actores nacionales, y la reducción de presupuesto social para financiar exportaciones.

"Por eso tenemos el fenómeno del poder global acompañado por la decadencia doméstica (empobrecimiento popular), fenómeno que se

da en Estados Unidos y Alemania". De esa manera, añadió, se crea una contradicción entre el imperio y la sociedad doméstica.

**ESTADO: ACTOR ECONOMICO**  
Decir ahora que el Estado como actor económico ha sido superado y

que es anacrónico, es también falso porque sigue siendo parte importante de procesos económicos como la deregulación de mercados, la subvención de actividades y la creación de condiciones necesarias al interior de los países para la acumu-

lación global, dijo el sociólogo.

El Estado actúa en muchos niveles en el proceso de globalización actual, a través de subvenciones y finanzas, todo esto relacionado con la expansión del capital a nivel global, indicó.

"En Estados Unidos, en los últimos 20 años, el Estado facilitó la intensificación de exportaciones de capitales, bajando los costos de producción para facilitar la fuga de capitales", finalizó.

Sólo puede entenderse el concepto de interdependencia entre países con condiciones similares.

## OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL

H. ALCALDIA MUNICIPAL INCAHUASI

### LICITACION PUBLICA SEGUNDA CONVOCATORIA

La H. Alcaldía Municipal de Incahuasi, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino (FDC), invita a Empresas Constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de obras de Infraestructura del proyecto:

**PUENTE VEHICULAR INCAHUASI**

Localización Incahuasi, Prov. Nor Cinti, Dpto. Chuquisaca  
Precio referencial: US\$ 157.089,27

Las bases de licitación y demás información inherente al proyecto pueden ser recogidas de:

Oficinas del FDC ubicadas en La Madona (ex CORDECH) Sucre.  
Previo pago de Bs. 600.-

Las propuestas serán recibidas en oficinas de H. Alcaldía de Incahuasi hasta horas 15:00 del día jueves 20 de junio de 1996.  
La apertura, calificación y adjudicación se efectuará en el municipio de Incahuasi a Hrs. 17 del día 20 de junio de 1996.

Sucre, Junio 5 de 1996.

Ministerio de Gobierno BOLIVIA

## INVITACION PUBLICA Nº 09/96

PRIMERA PUBLICACION

El Ministerio de Gobierno de conformidad a lo establecido de la Resolución Suprema 216145 de 3 de agosto de 1995, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país para que presenten sus propuestas para la construcción de Obras en la:

**PENITENCIARIA "MOCOVI" CIUDAD DE TRINIDAD**

El Pliego de Especificaciones podrá obtenerse en las oficinas de la Dirección Nacional de Administración y Finanzas del Ministerio de Gobierno (Av. Arce 2400 1er. Piso) previo depósito de Bs. 2.000.- (Dos mil 00/100 Bolivianos) en la Cuenta Corriente Nro. 130-0001234 del Banco Nacional de Bolivia a nombre del Ministerio de Gobierno a partir de la fecha de la presente publicación.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades requeridas en el Pliego de Especificaciones y de conformidad a las Normas Básicas de Administración de Bienes y Servicios, hasta horas 12:00 del día jueves 04 de julio del presente año en las oficinas de la Dirección General de Administración y Finanzas.

La Paz, junio de 1996.

PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL  
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS  
PROYECTO CAMINOS VECINALES COCHABAMBA  
USAID/BOLIVIA PL - 480

## INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV. Nº 08/96

PROTECCION PUENTES

### SEGUNDA CONVOCATORIA

Al haberse declarado desierta la primera convocatoria por no haber recibido ninguna oferta para los trabajos de Construcción de Protección Puentes, emplazados en el área del Trópico cochabambino:

PUENTE	CAMINO	PROGRESIVA DE UBICACION
San Pablo	Villa Tunari-Isinuta	km 31 + 100

Se invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la **SEGUNDA CONVOCATORIA** de los mismos.

El trabajo consistirá en la Construcción de Protección Puentes, de acuerdo a Planos y especificaciones técnicas del SNC Proyecto Caminos Vecinales.

El Pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas podrá ser adquirido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNC km 3 1/2 carretera a Sacaba a partir del día lunes 10 de junio de 1996 en horas de oficina, previa cancelación de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

El financiamiento para esta obra, proviene de USAID/Bolivia (CORDEP) a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480.

En la selección y la contratación de Empresas se utilizarán procedimientos del Financiado, aprobados expresamente para el Programa.

La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficina de Asesoría Legal del SNC CC.VV. Cochabamba, km 3 1/2 carretera Sacaba hasta el día viernes 5 de julio de 1996 a horas 11:00 a.m. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:00 p.m.

Ing. Guillermo Franco G.  
Jefe Proyecto CC.VV.  
Cochabamba, junio 4 de 1996

PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL  
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS  
PROYECTO CAMINOS VECINALES COCHABAMBA  
USAID/BOLIVIA PL-480

## INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV. Nº 07/96

CONSTRUCCION PUENTES DE HORMIGON PRETENSADO

### SEGUNDA CONVOCATORIA

Al haberse declarado desierta la primera convocatoria por no haberse recibido el mínimo de ofertas para los trabajos de Construcción de Puentes de Hormigón Pretensado, emplazados en el área del Trópico cochabambino.

PUENTE	LONGITUD (M)	CAMINO	PROGRESIVA DE UBICACION
Dorado	20,60	Izarzama - Tamborada	km 6+050
Samaritano	20,60	Izarzama - Tamborada	km 8+700
Mamorcillo	20,60	Cr. Andino-Pto. Linares	km 3+450
Uteo	20,60	Unión Uteo-Transvers.	k. 1+600
Magdalena	20,60	Pto.Aurora - 15 de Junio	km 2+000
Mojota	20,60	Agraria La Unión-Pto. Zudáñez	km 18+800

Se invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la **SEGUNDA CONVOCATORIA** de los mismos.

El trabajo consistirá en la Construcción de Puentes de Hormigón Pretensado, de acuerdo a Planos y especificaciones técnicas del SNC Proyecto Caminos Vecinales Cochabamba.

El Pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas podrá ser adquirido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNC km 3 1/2 carretera a Sacaba a partir del día lunes 10 de junio de 1996 en horas de oficina, previa cancelación de Bs. 200.- (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS).

El financiamiento para esta obra proviene de USAID/Bolivia (CORDEP) a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480.

En la selección y contratación de Empresas se utilizarán procedimientos del Financiado, aprobados expresamente para el Programa.

La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficinas de Asesoría Legal del SNC CC.VV. Cochabamba, km 3 1/2 carretera Sacaba hasta el día viernes 5 de julio de 1996 a horas 11:00 a.m. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:00 p.m.

Ing. Guillermo Franco G.  
Jefe Proyecto CC.VV. Cbba.  
Cochabamba, junio de 1996

Superintendencia de Transportes:

# Para definir caso LAB-AeroSur faltan normas anti dumping

Por falta de normas legales anti dumping la Superintendencia de Transportes examina sólo en base a la normatividad legal que tiene, en el caso suscitado entre el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) y AeroSur, explicó el superintendente de esa entidad, Branimir Lobo.

"No es simple de determinar (el dumping), y en el país no hay elementos legales que regulen esto, examinamos en base a lo que tenemos", aseguró Lobo.

Dijo que un grupo de trabajo analiza la documentación enviada por ambas líneas aéreas, por solicitud de la Superintendencia de Transportes, considerando los aspectos económicos, legales, jurídicos y técnicos que amerita en caso.

Resaltó que esa entidad no pueden adelantar fechas específicas que determinen cuándo se solucionará el problema, porque las investigaciones continúan.

"No hay fecha definida hasta que no hagamos nuestra lista para ver si necesitamos información adicional", agregó.

Advirtió que mientras transcurre la investigación, si el equipo técnico que analiza el caso lo requiere, se solicitará mayor documentación de ambas aerolíneas.

Al ser consultado sobre la rebaja promocionada por AeroSur, del 20% en todas las rutas en que opera, dijo que la

Superintendencia no puede fijar "tarifas hacia abajo" y que sólo puede regular en el parámetro de los aranceles máximos y controlar que no exista abuso al usuario, y que las empresas entren en una libre competencia.

"Nosotros cuidamos que las tarifas máximas se respeten y, luego las líneas aéreas se adecúan a lo establecido", dijo Lobo.

Respecto a las denuncias de AeroSur, en sentido de que la Superintendencia no hubiera enviado una respuesta de manera directa a los ejecutivos de esa aerolínea, para determinar la solución a su problema, Lobo dijo que el comunicado público que envió el pasado 21 de mayo fue también de conocimiento de esa línea.

"El comunicado oficial enviado expresa la posición de la Superintendencia,

estamos examinando la situación y no podemos convocar a una empresa hasta no terminar nuestro examen", insistió Lobo.

### ANTECEDENTES

AeroSur -el pasado 6 de mayo- denunció oficialmente ante la Superintendencia de Transportes que el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) rebajó sus tarifas del 20 al 30% en las rutas locales y que esa situación constituía una competencia desleal de precios (por subvencionar los vuelos locales



Branimir Lobo.

con los ingresos de los internacionales, además de sus ventajas competitivas) con el objetivo de hacer desaparecer del mercado a AeroSur y ejercer un monopolio del transporte aéreo.

Luego del fracaso del diálogo entre la Superintendencia, AeroSur y el LAB, la entidad reguladora pidió informes a

ambas empresas para analizar y encontrar la respuesta, hasta hoy continúan en el detalle. Sin embargo, la Superintendencia adelantó mediante un comunicado que "el reclamo presentado por AeroSur carece de fundamento, debido a que denuncia prácticas tarifarias que esa misma empresa ha utilizado".

## Mercosur-Bolivia Nuevas negociaciones para acercar a Bolivia al Mercosur

MONTEVIDEO (EFE).- Funcionarios de los cuatro países del Mercado Común del Sur (Mercosur) y de Bolivia se reunirán desde hoy en Montevideo, para avanzar en las negociaciones en busca de un acuerdo.

Las deliberaciones se celebrarán en la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y se extenderán hasta el viernes.

"Se trata de una reunión técnica en la que se analiza-

rán, entre otros asuntos, las normas de origen, la integración física y la competencia comercial", destacaron los portavoces de la organización.

Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, países integrantes del Mercosur, negocian en la actualidad acuerdos comerciales económicos con otros países suramericanos, entre ellos Bolivia, Chile, Perú y Venezuela.

## ENTEL mejorará sueldos en 13.5%

(JATHA) - Mediante un convenio suscrito ayer, la gerencia de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) y los trabajadores acordaron que el incremento salarial para ese sector ascenderá a 13,5 %.

Las autoridades de la empresa hicieron notar que este monto supera en 50% el índice de aumento que la Central Obrera Boliviana acordó con el gobierno, pues el resto de los trabajadores del país reciben un aumento salarial de sólo el 9%.

En la firma del convenio estuvo presente el director de recursos humanos de ENTEL, dijo que 13,5 % sobre el haber bási-

co tiene sus arrastres, que los demás elementos que componen la masa salarial.

El aumento no satisfizo a ambas partes, pero eso es normal, dijo al referirse a las negociaciones que se mantuvieron con la dirigencia del sector.

Los dirigentes, por su parte, mostraron conformes, pues indicaron que aún queda pendiente en la mesa de negociación, la firma de un "contrato colectivo".

Este contrato será único en su género después de que se aprobara hace algunos años el decreto 21060, que estableció la libre contratación.



Los trillinos dan señales. En la foto el presidente de ENTEL Giovanni Ruggieri, flanqueado por periodistas.

## Las alcaldías ya tienen dinero propio A futuro, el FIS se convertirá en asistente técnico

Gracias a la Participación Popular, a futuro, el Fondo de Inversión Social puede convertirse en una institución que preste asistencia técnica, más que económica a las alcaldías del país, dijo su presidente, Mauricio Balcázar.

En el futuro, el Fondo tendrá que prestar solamente asistencia técnica porque, con la Participación Popular, los municipios tendrán "más plata que el FIS". Tal vez el fondo de Inversión Social más grande del mundo que se ha creado es la participación popular porque cuenta con más de 180 millones de dólares al año, añadió.

Con esas premisas, el FIS iniciará próximamente un programa muy ambicioso de fortalecimiento externo que consiste en llevar la experiencia

del Fondo a las alcaldías para que éstas puedan aprender a administrar proyectos propios. "Hemos logrado el financiamiento y vamos a empezar tributuyendo proyectos tipo obras", informó.

Según Balcázar, actualmente el problema que enfrentan las alcaldías bolivianas no es falta de dinero sino la carencia de proyectos bien elaborados con costos razonables.

Con la participación popular, dijo, estamos viendo mejor capacidad de gestión en las alcaldías y una mejor administración de las mismas. "Antes había la preocupación de encontrar responsables para que se hagan cargo de escuelas y había muchos problemas de mantenimiento y sostenibilidad a futuro".

CONVENIO ANDRÉS BELLO  
INSTITUTO INTERNACIONAL DE INTEGRACION

### CURSO INTERNACIONAL DE POSTGRADO MAESTRIA EN INTEGRACION

El Instituto Internacional de Integración del Convenio Andrés Bello invita a profesionales y público en general a participar del **MODULO DE POLITICA Y DERECHO EN LAS RELACIONES INTERNACIONALES**, perteneciente a la Maestría en Integración. El curso se iniciará el 10 de junio; el horario, lunes a viernes, de 7-9 de la mañana.

- Política y Derecho en las Relaciones Internacionales  
10 de junio al 5 de julio
- Geografía de América Latina  
8 de julio al 2 de agosto
- Economía. Los Modelos Actuales y Futuros  
19 de agosto al 13 de septiembre
- Los Procesos de Transformación de las Políticas Educativas de la Región.  
16 de septiembre al 11 de octubre
- Políticas Culturales y Pensamiento en América Latina.  
14 de octubre al 8 de noviembre.
- Organismos Internacionales en los Procesos de Integración.  
11 de noviembre al 6 de diciembre.

Cada módulo contiene, temas relacionados a la integración y desarrollo.  
El Instituto Internacional de Integración, a través del CIDES-UMSA, otorgará al finalizar cada uno de los módulos, con duración de un mes, un certificado de aprobación y/o asistencia.  
Mayor información Telts: 352120-370398-358619  
c. Macario Pinilla # 453 (Sopocachi), entre 20 de Octubre y Sánchez Lima.

LA UNIVERSIDAD AMERICANA INVITA A PROFESIONALES CON MAESTRÍA Y/O DOCTORADO A PRESENTAR SU CURRÍCULO VITAE PARA PRESTACIÓN DE SERVICIOS.

Áreas:

- Educación
- Psicología
- Administración
- Ingeniería de sistemas
- Derecho
- Economía
- Comunicación social
- Auditoría
- Fortalecimiento municipal

Enviar documentos:  
Universidad Americana, Calle Junín 872  
Teléfonos: 316745 - 328688 - 365971  
Fax: (591 - 2) 316714 - Casilla 2709

## CONVOCATORIA CONCURSO LITERARIO MUNDIAL

Del 13 al 17 de noviembre de 1996, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) organizará en Roma la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, que reunirá a los Jefes de Estado y de Gobierno para llegar a un acuerdo sobre una Declaración Política y un Plan de Acción destinados a lograr una Seguridad Alimentaria Universal.

A fin de incentivar la participación de la juventud se convoca a un concurso literario mundial.

**BASES DEL CONCURSO:**

- Podrán participar estudiantes de los establecimientos educativos fiscales y particulares del área urbana como rural en dos grupos de edades (a) 12-15 años y (b) 16-19 años.
- El tema del concurso podrá ser cualquiera de los siguientes
  - La Cumbre Mundial sobre la Alimentación
  - La lucha contra el hambre y la malnutrición
  - Alimentos para todos
- El trabajo deberá tener una extensión de 2-4 páginas para los estudiantes de 12 a 15 años y de 5-8 páginas para los de 16 a 19 años, los trabajos deberán presentarse en forma manuscrita, pero claramente legibles o mecanografiada en español.
- El participante deberá indicar claramente su nombre, edad, dirección, escuela y curso.
- Los trabajos deberán presentarse a los organizadores del concurso hasta el día 30 de junio del presente año a la siguiente dirección: Señores Representación FAO: Av. 20 de Octubre No. 2659 Casilla N° 11880 La Paz - Bolivia.

**Premios:**  
Se elegirán ganadores del primero, segundo y tercer premio para cada grupo de edad. Los seis ganadores recibirán un Certificado de Reconocimiento del Director General de la FAO en Roma y otros premios que concederá la Representación de la FAO en Bolivia y el Comité del Día Mundial de la Alimentación el día 16 de octubre de 1996.

### AUDITOR INTERNO

Ref.: 616

Nuestro cliente, una empresa líder del ramo automotriz nos ha encomendado la búsqueda de un:

La búsqueda esta orientada a profesionales con formación en Auditoría o Contaduría Pública, con experiencia mínima de (5) cinco años, en labores de fiscalización y control interno en el sector privado. Los cursos de especialización Post Grado se considerarán favorablemente.

Los candidatos deberán demostrar sólidos conocimientos en trabajos de auditoría interna, tener capacidad para tomar decisiones, criterio propio, una edad entre 30 y 40 años y estar dispuesto a realizar viajes al interior y exterior del país. La incorporación a sus funciones será inmediata.

AGRADECEMOS ENVIAR ANTECEDENTES COMPLETOS DETALLANDO FORMACION PROFESIONAL Y EXPERIENCIA LABORAL, DEBEN INCLUIRSE PRETENSIONES ECONOMICAS, REFERENCIAS Y UNA FOTOGRAFIA ACTUALIZADA HASTA EL DIA MIERCOLES 17 DE JUNIO DE 1996. ESTA INFORMACION SERA TRATADA CON ABSOLUTA RESERVA.

Coopers & Lybrand-Bolivia es firma miembro de Coopers & Lybrand L.L.P.

Audidores Consultores en Administración  
Casilla 14393 - La Paz, Bolivia  
Casilla 1674 - Santa Cruz, Bolivia

**DOLAR**  
Bs. 5,06

**PERMANECE**

PAIS	UNIDAD	CAMBIO EN Bs.
ARGENTINA	Peso	5.05051
BRASIL	Real	5.06063
COLOMBIA	Peso	0.00470
CHILE	Peso	0.01229
ECUADOR	Sucre	0.00162
MEHICO	N. Peso	0.67876
PERU	N. Sol	2.08333
VENEZUELA	Bolívar	0.01071

ALEMANIA	Marco	3.29893
AUSTRIA	Chelin	0.46885
BELGICA	Franco b.	0.16051
CANADA	Dólar C.	3.69125
DINAMARCA	Corona	0.85456
ESPAÑA	Peseta	0.03913
FRANCIA	Franco F.	0.97472
HOLANDA	Florín	2.94701
INGLATERRA	Libra	7.81740
ITALIA	Lira	0.00327
JAPON	Yen	0.04645
NORUEGA	Corona	0.77271
SUECIA	Corona	0.75441
SUIZA	Franco S.	4.01718

D.E.G	SUS	1.44348
ECU	SUS	1.23500

BOLSA DE VALORES	TASAS ME		
NEGOCIADO	MIN MAR		
	DPF	7.75	11.75

DIA	2.181.240,53	LT	-	-
SEM.	14.012.684,40	BLP	-	-
MES	14.012.684,40	BB	8.00	8.00
AÑO	332.551.696,55	BT	-	-

**PIZARRA ECONOMICA**

La Paz 5 de junio de 1996

Infografía ANF

BOLSA	INDICE	PUNTOS	%
NY	dow jones	5.697,48	(+0,56)
TOKIO	nikkei	21.881,16	(+0,1)
PARIS	cac	2.115,35	(+0,21)
LONDRES	footsie	3.753,40	(-0,05)

LIBOR	TASA DE INTERES
1 semana	5 13/32 %
1 mes	5 15/32 %
3 meses	5 17/32 %
6 meses	5 11/16 %
1 año	6 3/32 %
PRIME RATE	8.25 %

METALES	SUS
O.T. ORO	387,65
O.T. PLATA	5,33
T.M. COBRE	2.321,00
T.M. ESTAÑO	6.140,00
T.M. PLOMO	825,00
T.M. ZINC	1.047,00

AZUCAR ALGODON	
Sus-c/libra	Sus-c/libra
JUL	0,8050
OCT	0,1074 0,7910
DIC	0,7850

CAFE CACAO	
Sus/tm	L/tm
MAY	1.757,00 0,057,00
JUL	1.736,00 0,083,00
SEP	1.725,00 -

MAIZ BUENA	
Sus-c/libra	Sus-c/libra
JUL	4,3650 2,1500
SEP	3,7300 2,0900
DIC	3,4150 2,0900

SOYA			
RCEITE	GRANO	SOYA TORTA	
Sus-c/libra	Sus-c/celemin	Sus-c/carta	
JUL	0,2563	7,6550	236,50
AGO	0,2585	7,6200	236,00
SEP	0,2602	7,4050	233,70

**Argentina y Chile encabezan alzas en bolsas latinoamericanas**

**MIAMI, (Reuter).**- Las bolsas latinoamericanas terminaron con mayoría de alzas y destacó el fuerte salto de Argentina y la recuperación de Chile. Las acciones chilenas se elevaron un 1,32 por ciento. Sin embargo, analistas dijeron que los títulos, limitados durante meses por altas tasas de interés, afrontan una nueva amenaza después de que el GT Chile Growth Fund anunció que venderá una gran parte de su cartera antes de agosto. La noticia de que el fondo liquidará su cartera tras una agria disputa de adquisición con Regent Kingpin Acquisitions, divulgada el martes, provocó una caída de las acciones chilenas en Santiago y Nueva York. La bolsa argentina registró un poderoso rebote de tres por ciento al cierre, impulsada por el movimiento de YPF en la plaza neoyorquina y por una escalada en la acción de la petrolera Astra. El mercado de acciones de México terminó con una subida del 0,8 por ciento arrastrado por la ganancia del índice Dow Jones en Nueva York. Lima subió también un 0,26 por ciento y Quito un 0,64. Los títulos brasileños perdieron un 0,56 por ciento en la víspera de la festividad del Corpus Cristi. Caracas se redujo un 0,8, Bogotá un 1,03 y Medellín un 0,33.

**MEXICO**  
La bolsa mexicana terminó en 3.257,24 puntos tras subir 28,90 con un volumen de 137,87 millones de dólares. Las emisoras que encabezaron la lista de alza fueron la empresa textilera Synkro en su serie B y C y Sidek A. Entre las perdedoras estuvo Dina así como la farmacéutica Aty.

**BUENOS AIRES**  
El índice líder MerVal saltó 3,1 por ciento a 598,61, con 46 alzas, seis bajas y 21 sin cambios. El volumen fue de 20 millones de dólares. Subieron Astra (9,6 pct) e YPF (3,2 pct).

**SAO PAULO**  
El índice Bovespa perdió 315 puntos a 55.679 con un volumen de 420,80 millones de dólares. En el panel general hubo 75 títulos en alza, 117 en baja y 101 sin cambios. Subieron Rheem (13,33 pct) y Nord Brasil (12,86 pct) y bajaron Aquatec (20,0 pct) y Vigor (18,92 pct).

**CHILE**  
El IPSA subió a 95,89 puntos, 1,24 puntos con 47 títulos en alza, 34 en baja y 23 sin cambios. Telexchile (5,73 pct) y Santiago (4,29 pct) subieron y bajaron Coloso (7,65 pct) y Teléfonos (3,5 pct).

**Ventas de fondo GT ensombrecen panorama de bolsa chilena**

**SANTIAGO, (Reuter).**- Limitadas durante meses por altas tasas de interés, las principales acciones chilenas afrontan una nueva amenaza después de que el GT Chile Growth Fund anunció que venderá una gran parte de su cartera antes de agosto, dijeron analistas. "Aunque no hay razón para que el mercado se derrumbe, las perspectivas de una sobreoferta de acciones mantendrán los precios entre neutrales y bajos", dijo David Hurd, jefe de investigación de Merrill Lynch. La noticia de que el fondo liquidará su cartera tras una agria disputa de adquisición con Regent Kingpin Acquisitions, divulgada el martes, provocó una caída de las acciones chilenas en Santiago y Nueva York. El mercado recuperó su fuerza ayer miércoles. El índice IPSA ganaba más de un por ciento poco antes del cierre, pero los corredores dijeron que la subida sería temporal. "Podría subir durante algún tiempo pero esto no es una señal de recuperación real", dijo el corredor Pedro Santa María de Socimer. El Diario informó que GT venderá acciones valoradas en 225 millones de dólares entre

**En los próximos tres años BID desembolsará para Brasil 6 mil millones de dólares**

**BRASILIA (EFE).**- El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) desembolsará 6.000 millones de dólares en los próximos tres años en Brasil para proyectos ambientales, de infraestructura, modernización de la administración y lucha contra la pobreza, confirmaron ayer, miércoles, fuentes del Gobierno. El acuerdo entre Brasil y el BID, anunciado por el nuevo ministro de Planificación, Antonio Kandir, prevé que la mitad del dinero será invertido en programas sociales, como atecantillado y acueductos en los barrios pobres. Unos 1.000 millones de dólares se destinarán a financiar programas municipales y regionales para hacer más efectiva la gestión pública, reducir el personal y los gastos, y mejorar la recaudación. Otros 1.500 millones de dólares se invertirán en proyectos de infraestructura, como recuperación de carreteras, ferrocarriles, puertos y sistemas de comunicación. Los proyectos ambientales, en particular la descontaminación de ríos, recibirán unos 600 millones de dólares, explicó el gerente del BID para Brasil, Ricardo Santiago.

**Bancos venezolanos fortalecidos con mil millones de dólares**

**CARACAS (ANSA).**- El coordinador del programa de reforma financiera en Venezuela, Rafael Mc Quahé, informó que el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco Mundial (BM) y la Corporación Andina de Fomento (CAF), aportarán 1.000 millones de dólares para la reestructuración de este sector. Explicó que el estado "no financiará la banca privada porque el esquema plantea entregar fondos como préstamos para fortalecer otro crédito en el que la banca privada tenga que capitalizar, lo que garantiza que esos recursos serán recuperados por el estado venezolano", dijo. La reforma financiera contempla el fortalecimiento de la supervisión bancaria y la revisión del marco legal que garantice el funcionamiento adecuado al sistema financiero. El programa también prevé la creación de un fondo para la consolidación y capitalización de la banca, que tiene como finalidad propiciar el fortalecimiento patrimonial de las entidades financieras. Venezuela enfrentó una severa crisis financiera de enero a junio de 1995 que derivó en la estatificación de 17 bancos y la merma de las reservas internacionales en 4.500 millones de dólares. La presidente del Fondo de Garantías y Depósitos (FOGADE), Esther de Margulies, admitió que la crisis financiera costó al país 11.500 millones de dólares.

**INVITACION**

El Secretariado Arquidiocesano de Pastoral Social, invita a la inauguración de su Centro de Capacitación en Medicina Integral "Luis Sainz Hinojosa" en la zona de Apaña - Chalcati, cruce del camino Palca Collana, el día 7 de junio a horas 10:00 a.m. (minibús 385).

Más informes en Seapas  
Telfs. 390687 y 323040.

**REPUBLICA DE BOLIVIA**

**SECRETARIA NACIONAL DE TRANSPORTES COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL**

**SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**

**LICITACION PUBLICA Nº 005/96**

**AMPLIACION DE PLAZO**

**PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA LA SUPERVISION DE OBRAS DE MANTENIMIENTO PERIODICO DE LOS SIGUIENTES GRUPOS DE CARRETERAS**

7.	Pazña - Challapata (Asfalto)
8.	Chimore - Ichilo (Asfalto)
9.	Ichilo - Yapacani (Asfalto)

El Servicio Nacional de Caminos de Bolivia, con el financiamiento de la Asociación Internacional de Desarrollo, Grupo Banco Mundial Crédito 2395 - BO, Segundo Proyecto de Mantenimiento de Carreteras, invitó a las Empresas Consultoras legalmente establecidas en los países miembros del Banco Mundial, Taiwán y China, conforme a lo estipulado en las normas del Banco Mundial, para que presenten propuestas de Consultoría para la Supervisión del Mantenimiento de los grupos de carreteras mencionados. Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las bases de licitación y a los términos de referencia, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 8º) hasta el día 28 de junio de 1996 a horas 11:00 a.m. En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8º).

La Paz, 5 de junio de 1996

Ing. Juan Carlos Gottret  
SUB-DIRECTOR EJECUTIVO del S.N.C.

**COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA ACLARACION**

La Asociación Nacional de Universidades Privadas (A.N.U.P.) da a conocer el siguiente documento:

La Paz, 15 de abril de 1996  
CITE: MDH-SGA-598/96

Señores  
Ing. Gonzalo Arze Alba  
Dr. Luis F. Hartmann  
PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE DE LA ASOCIACION NACIONAL DE UNIVERSIDADES PRIVADAS

Presente:

Se cita a continuación:

"De conformidad con la solicitud del señor Coordinador Nacional de Universidades respecto del reconocimiento de Personalidad Jurídica de las Universidades Privadas, cumpla en informarle lo que sigue. Todas las Universidades Privadas, legalmente autorizadas por el ex Ministerio de Educación y Cultura y la actual Secretaría Nacional de Educación tienen Personalidad Jurídica con la salvedad de que al tener una naturaleza jurídica distinta, el procedimiento para su obtención difiere de acuerdo con los siguientes criterios, los mismos establecidos por el Ordenamiento Jurídico vigente y son:

Universidades Privadas auspiciadas por Asociaciones Cívicas o Fundaciones. Estas se rigen por el establecido en el Art. 58 y siguientes del Código Civil u obtienen su Personalidad Jurídica mediante Resolución Suprema de Reconocimiento de Personería Jurídica. (Se modificó con la Ley de Descentralización Administrativa).

Universidades privadas que son Sociedades Comerciales. Estas se rigen por lo establecido en el Código de Comercio y obtienen su Personalidad Jurídica al inscribirse en el Registro de Comercio y Sociedades por Acciones y ya no necesitan este reconocimiento mediante Resolución Suprema.

El Código de Comercio en su Art. 133 en su párrafo 1 señala al respecto: "(Personales Jurídicas de las Sociedades...). Las Sociedades adquirirán personalidad jurídica, esto es, calidad de sujetos de derecho con el alcance establecido en este Título, desde el momento de su inscripción en el Registro de Comercio, sin necesidad de otro requisito".

Universidades Privadas auspiciadas por Cooperativas. Estas se rigen por la Ley General de Sociedades Cooperativas del 13-9-1968, el reconocimiento de su personalidad jurídica se obtiene a través de una Resolución que emite el Consejo del Instituto Nacional de Cooperativas INALCO.

Aunque el Reglamento Institucional de Universidades Privadas prevé esta forma de organización, en el país no existe ninguna Universidad funcionando bajo el régimen de Cooperativas.

De todo lo anotado se desprende con claridad meridiana que todas las Universidades Privadas tienen Personalidad Jurídica que el estado les ha otorgado mediante sus órganos pertinentes, de acuerdo a la naturaleza jurídica de cada una de ellas.

Este análisis destruye la afirmación del representante de ANUP, que afirma "... que algunas Universidades Privadas no cuentan con el reconocimiento de su Personalidad Jurídica...".

Por lo tanto, cualquier acto de las Universidades que se hallen en dicha situación, el cual se deshecha por pura lógica, pues al no darse el primer presupuesto no puede darse el segundo.

El D.S. Nº 220311 de 27 de junio de 1984, establece en su Art. 2do. "Todos los actos de cualquier Universidad Privada que funciona sin autorización del Poder Ejecutivo, son nulos, y los títulos, calificaciones o cualquier otro certificado otorgado por la misma no reportará a sus beneficiarios ninguno de los derechos que conceden los documentos similares expedidos por las Universidades en legal funcionamiento..."; esta previsión se aplica a cualquier Universidad privada que funcione sin contar con la autorización de funcionamiento que dé con el Reglamento Institucional de similares expedidos por las Universidades en legal funcionamiento...".

Firmado:

Freddy Teodovich Ortiz  
MINISTRO  
MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

Por lo tanto las Universidades privadas constituidas como sociedades comerciales cuentan con personalidad jurídica al inscribirse en el Registro de Comercio y Sociedades por Acciones. Las siguientes universidades cuentan con este documento:

UNIVERSIDAD LOYOLA	Resolución Secretarial 219
UNIVERSIDAD NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ	Resolución Ministerial 945
UNIVERSIDAD SANTO TOMAS DE AQUINO	Resolución Ministerial 954
UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA BOLIVIANA	Resolución Ministerial 419

Es por cuanto comunico,

Dr. Absael Antelo  
Presidente Asociación Nacional de Universidades Privadas  
A.N.U.P.

La Paz, Bolivia,  
jueves 6 de junio  
de 1996

En Santa Cruz

## Suben tarifas eléctricas en 2% a partir de junio

Desde la capitalización el incremento asciende a 21,10%.

Las tarifas eléctricas subirán a partir del 1ero de junio en un 2%, según aseguró el gerente de la Cooperativa Rural de Electricidad, José Kriedler en Santa Cruz.

El aumento que está causando conmoción en el sector industrial cruceño ha sido instruido por la Superintendencia de Electricidad y las razones del incremento se deben a razones de rentabilidad de las generadoras eléctricas, capitalizadas el año pasado.

Según Guido Abraz, presidente del Concejo Municipal de Santa Cruz, desde la capitalización de las generadoras eléctricas, el incremento asciende a 21,10%.

En la CRE se explicó "que si la empresa no tiene una rentabilidad del siete por ciento se ponen en riesgo sus inversiones planificadas. Por eso se recurre al incremento de la tarifa eléctrica".

La búsqueda al superintendente del sector de electricidad, Orlando Jofré, para que aclare el problema, fue infructuosa pero desde ya en Santa Cruz, miembros del Concejo Municipal declararon que "harán todo para defender la economía popular".

Según directivos de la CRE, el incremento ya se produjo en mayo puesto que las últimas facturas registran un incremento del 5 y en algunos casos del 10%, según asegura un despacho de Jatha de la capital cruceña.

Consultado al respecto, Carlos Quereja, gerente de Valle Hermoso, generadora de energía eléctrica en Cochabamba, señaló que, cualquier modificación de tarifas por consumo de electricidad está en manos de la Superintendencia del sector.

El Comité Nacional de Despacho y Carga elabora estudios tarifarios, dos veces al año, en base a los cuales se determinan los montos a cobrarse, añadió a tiempo de señalar que no sabe nada sobre incrementos de tarifas eléctricas.

Quereja dijo no conocer las instancias por las cuales la Empresa Guaracachi S.A. estaría incrementando las tarifas de energía eléctrica, pero que sin embargo es muy dudoso hablar sobre precios, ya que estos dependen del tipo de inversión que se quiera realizar.



El gobierno no retrocederá

## Si la ENRON no acepta, se va

Los puntos pendientes son: la adecuación de los términos del compromiso de no competir y las condiciones de transferencia del contrato con ENRON a la empresa que capitalice YFPB.

En caso que la petrolera estadounidense ENRON no acepte las condiciones del gobierno boliviano en los dos puntos pendientes para acordar la construcción del gasoducto al Brasil, las negociaciones con ENRON terminarán y se optará por otra empresa para llevar adelante el más importante y ambicioso proyecto de Bolivia, afirman fuentes allegadas al gobierno.

El problema radica, según empresas petroleras consultadas, que debido al contrato ENRON-YFPB, las petroleras más importantes se retiran del proceso de la capitalización de la estatal petrolera e incluso el gobierno teme que el monto de la adjudicación para Yacimientos resulte menor al pagado por ENTEL.

En el caso que las conversaciones no lleguen a un entendimiento, en un lapso de tiempo razonable, las mismas se darán por concluidas y se procederá a invitar a empresas del ramo interesadas en participar en la construcción del gasoducto, garantizando de esa forma el suministro de gas natural al Brasil.

### LOS "PUNTOS" PENDIENTES

En el transcurso de las últimas negociaciones con ENRON, quedaron pendientes dos aspectos en los que las partes no llegaron a un acuerdo. El primero es la adecuación de los términos del compromiso de no competir por parte de ENRON en otros proyectos similares, que en una primera instancia fue solicitado por YFPB, en este tipo de operaciones, pero que llegó a favorecer a la empresa norteamericana.

El segundo punto pendiente son las condiciones de transferencia del contrato con ENRON a la empresa que capitalice la unidad de transporte de YFPB. La fuente allegada al gobierno destacó que las negociaciones, encabezadas por el ministro



de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, con el pleno y total respaldo del Presidente de la República, están encaminadas a lograr las mejores condiciones para el país, sin desmerecer toda la experiencia y capacidad que tiene ENRON en este tipo de operaciones, pero que el objetivo es redactar un nuevo contrato que no melle la soberanía del país.

### BOLIVIA NO ESTA EN DESVENTAJA

La fuente enfatizó, que el gobierno no retrocederá a un paso en su posición frente a la "gigantesca ENRON", aunque su intención es consolidar y

concretar la construcción del gasoducto a la mayor brevedad y que el proceso de capitalización de YFPB resulte exitoso además de transparente, así signifique dejar sin efecto el contrato firmado el 9 de diciembre de 1994.

Agregó que al momento Bolivia no está en desventaja, ya que existen todos los estudios necesarios para que el gas boliviano fluya hacia el Brasil, según lo previsto, y lo que eventualmente demoraría concretar la adjudicación del proyecto a otra empresa petrolera.

Sin embargo, agregó que por ejemplo la Royal Dutch/Shell,

sociedad del Perú para la explotación de los depósitos de gas Camisea, y la Mobil Corp, entre otras, cuentan también con una vasta experiencia en el desarrollo, financiamiento, construcción y operación de gasoductos internacionales, y tienen además gran interés en participar en la ejecución del proyecto, que obviamente facilitaría la selección del futuro socio.

Ratificó que el contrato estaría regido por las leyes bolivianas y que la tasa de retorno comprometida del 18,5%, no es obligatoria como se establece en el documento suscrito por YFPB.

Prevé Flavio Machicado

## Bancos tendrán problemas si no bajan sus tasas de interés

Si en el futuro vienen a Bolivia bancos extranjeros y ofrecen tasas activas de interés más bajas, los bancos nacionales se verán en serios problemas, afirmó el ex-ministro de Planeamiento, Flavio Machicado.

Desde su óptica puede ocurrir algo grave para el sistema financiero cuando bancos extranjeros que no estén supeditados a las tasas pasivas que se pagan ahora en Bolivia vengan al país.

"En ese momento puede haber una oferta de dinero más barata lo que generaría un problema muy serio que habría que analizar", comentó al tiempo de afirmar que la diferencia creada entre las tasas de interés activas afectaría mucho

a los bancos que no puedan bajar sus tasas de interés.

### ALTAS TASAS

Los bancos presentan altas tasas de interés porque los costos administrativos son elevados. Por otra parte, el costo del dinero a nivel de la tasa pasiva también es alto. "En Bolivia se está pagando un spread del orden del 5% más que la tasa internacional en relación a depósitos", dijo.

Según Machicado, el Estado ha intentado, a través de los recursos provenientes del dinero internacional, generar un exceso de oferta de dinero para, eventualmente, bajar las tasas de interés pero, no lo ha logrado.

El apoyo otorgado al Mercantil es parte de la estrategia del BM en América Latina para acelerar el crédito a las empresas que no tienen acceso a recursos.

Para apoyar al sector productivo

## Banco Mercantil recibió \$US.10 millones del BM

El Banco Mercantil S.A. recibió ayer un préstamo de 10 millones de dólares para financiar directamente actividades productivas y de servicios en el país, informó su vicepresidente de directorio, Eduardo Quintanilla.

Gracias al aporte de la Corporación Financiera Internacional, parte del Banco Mundial, empresas privadas bolivianas se beneficiarán directamente, porque los recursos obtenidos servirán para financiar capital destinado a la construcción de infraestructura productiva, la compra de maquinarias y gastos de instalación, además de promover la compra de materia prima y financiamiento



En el acto

de inventarios de cuentas por cobrar, explicó.

Aclaró que el pago del préstamo no implica que la Corporación tenga participación accionaria en el Banco Mercantil, con los millones obtenidos, tendrá un plazo máximo de 10 años incluidos tres de gracia a las tasas de interés competitivas.

Julio Lastres, representante de la Corporación Financiera Internacional expresó satisfacción por haber otorgado el crédito, que según dijo, beneficiará no solo al Banco Mercantil, sino al conjunto de empresas pequeñas y medianas bolivianas.

Bancos-ranking

## BSC en el primer lugar

El Banco de Santa Cruz incrementó sus depósitos en más del 29%

(ANF).- El Banco Boliviano Americano perdió en 1995, en términos reales, el 61 por ciento de sus depósitos y cayó hasta el décimo

lugar en el ranking de captaciones, según el informe anual de la Superintendencia de Bancos.

Se precisa que salieron del

BBA 776 millones de bolivianos. Ese banco tenía en 1994 un total de depósitos de 1.318 millones de bolivianos y concluyó 1995 con un monto de apenas 542 millones de bolivianos.

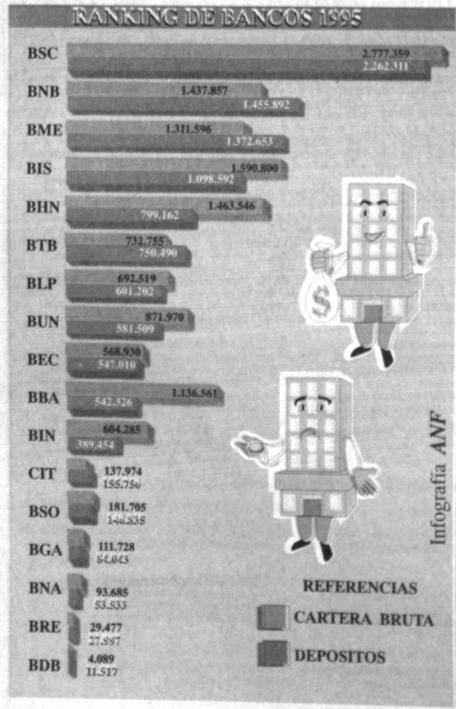
El banco de Santa Cruz encabeza el ranking bancario de depósitos con 2.262 millones de bolivianos, habiendo registrado un incremento real de 29,62 por ciento en sus captaciones. Se sitúan en los siguientes lugares, los bancos Nacional (1.456 millones) y Mercantil (1.372 millones).

A nivel de los bancos privados nacionales, los mayores crecimientos en lo que hace a depósitos (en términos reales) se registraron en los bancos de Crédito (58,37%), Ganadero (45,76%) y Mercantil (39,17%). Entre los bancos extranjeros destaca el incremento real de captaciones del Banco do Brasil (85,1%) y del Citibank (104%).

### CARTERA

En el ranking de cartera, el primer lugar corresponde al Banco de Santa Cruz con un monto global de 2.777 millones de bolivianos y un crecimiento de 25,55 por ciento. Menos dramática resultó la caída del BBA en la catalogación de los préstamos pues bajo del segundo al sexto lugar.

El mayor incremento en la cartera -en términos reales- se registra en el Banco Ganadero (43,74%). Los préstamos de los bancos de Crédito y del Citibank aumentaron en 38%.



### REFERENCIAS

- CARTERA BRUTA
- DEPOSITOS



**MNR**  
MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

## INVITACION

EL SECRETARIO EJECUTIVO NACIONAL DEL M.N.R., ING. RAUL LEMA PATIÑO, TIENE EL AGRADO DE INVITAR A DIRIGENTES, MILITANTES Y SIMPATIZANTES DEL PARTIDO, AL SOLEMNE ACTO EN CONMEMORACION DEL 54 ANIVERSARIO DE FUNDACION DEL M.N.R., QUE PRESIDIDO POR EL JEFE NACIONAL DEL PARTIDO, c. GONZALO SANCHEZ DE LOZADA, SE LLEVARA A CABO EN EL CINE MEXICO, EL DIA DE MAÑANA VIERNES 7 DE JUNIO A HORAS 18:30.

LA PAZ, JUNIO 6 DE 1996.

A 5 meses de su puesta en vigencia

# Santa Cruz, Tarija y Chuquisaca, aventajan en la descentralización

La descentralización ingresó a un período de asentamiento. Santa Cruz consolidó su administración departamental mientras que La Paz no acaba de conformar su Consejo Departamental.

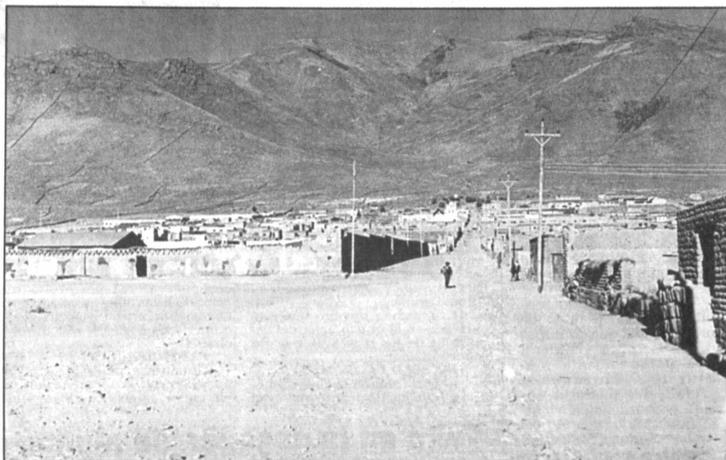
A pesar de ser un proceso complicado, la descentralización administrativa ingresó a una fase de "asentamiento", a cinco meses de su vigencia algunas regiones han comenzado a tomar la delantera, entre ellas Santa Cruz, Tarija y Chuquisaca, según la evaluación del Presidente de la Comisión del Senado sobre Descentralización y Gobiernos Departamentales, Guido Capra.

Santa Cruz es el Departamento más avanzado; lo consolidó la organización de su aparato administrativo, habiendo asumido el control de todos los servicios que el gobierno central le ha transferido. Fue el primero en haber organizado su Consejo Departamental.

Santa Cruz es la región que más presionó para la descentralización y los resultados que ha logrado hasta ahora se deben en gran parte a su tradición y experiencia en manejar sus propios servicios. "Es el Departamento que estaba mejor preparado", comentó el parlamentario.

En menor medida pero también bastante adelantados se hallan Tarija y luego Chuquisaca.

Según el senador Capra La Paz está avanzando pero con cierto rezago, un ejemplo es que aún no ha podido completar la designación del Consejo. Paradójicamente, las ciudades de La Paz y El Alto que agrupan al 98 por ciento de la población del Departamento no tienen completa la designación de sus consejeros con grave perjuicio para las ciudades. Cochabamba también se halla en proceso



HUACHACALLA, Oruro.- La parte occidental está postergada.

adelantado de organización mientras que a

Oruro, Potosí, Beni y Pando, aún les falta completar su administración.

El mayor problema a la fecha está en consolidar a los nueve consejos departamentales, dijo el parlamentario.

"Hasta ahora, el resultado más positivo de la descentralización es la recuperación de la credibilidad y la confianza hacia el Estado por parte del ciudadano que estaba acostumbrado a la pesada burocracia

del aparato central", comentó el parlamentario.

Según Capra la descentralización que más complicaciones está presentando es la del Servicio de Caminos porque no está definida la competencia que tendrán las regiones sobre los tres tipos de caminos que existen: carreteras, caminos secundarios y caminos vecinales. Recién hace pocos días se ha completado la transferencia de las unidades del Servicio de Caminos a las regiones.

Sin embargo, el senador

Capra, asegura que el departamento que saldrá ganando con la descentralización es La Paz "recién ahora ha comenzado a atender su problemática regional".

"Por su gravitación nacional La Paz siempre se volvió hacia la nación antes que hacia la región y ello derivó en que La Paz se ha ido quedando", dijo Capra. Prueba de ello es que actualmente el Departamento ocupa el octavo lugar en ingreso per-cápita y el sexto lugar en inversión pública per-cápita.

# Iglesia cochabambina se moviliza contra el aborto y preservativos

Arzobispo expresó su preocupación por la campaña televisiva del gobierno.- Se denunció "intención oculta" de legalizar el aborto.- SEAPAS exige que el dinero de la campaña sea destinado a la educación sexual.- Colegios particulares afirmaron que se ha desvirtuado el Plan de Educación Sexual.- Jóvenes repudian falta de respeto a la vida.

**COCHABAMBA, (PRESENCIA).** - Con la finalidad de evitar que se alienen la estimación del matrimonio y la familia, y la pérdida de valores de la niñez y la juventud, mediante una campaña televisiva de promoción de preservativos y en favor del aborto, la Iglesia cochabambina decidió movilizar y, si es preciso, "salir a las calles" y hacer uso de todos los medios que disponga.

La determinación fue comunicada por el arzobispo, Mons. René Fernández Apaza, quien anunció que el 18 de este mes se celebrará una misa en la que se rogará al Señor ayuda frente a los atropellos contra la moral, la vida y la familia.

Asimismo, la posición de protesta de la Iglesia se reflejó al pueblo católico durante las misas del domingo 9. Se pidió la cooperación de todos los fieles y personas de buena voluntad para que se pronuncien ante las autoridades del bien común para que cesase la publicidad "burda e inhumana" que difunde un modelo individualista e irresponsable de vida, totalmente contrario a la fe cristiana de la mayor parte de la población boliviana que defiende el sacramento del matrimonio y la solidaridad de la familia.

La Comisión de Doctrina y Fe denunció el "intento oculto" de legalizar el aborto en franca violación de las normas que rigen en el país, en tanto que la Pastoral Social exigió que los millones de dólares gastados en la campaña televisiva sean utilizados en educación sexual.

La Asociación Nacional de Colegios Particulares (ANDECOF), Germán Rico Vega, calificó como "pornográfica" la publicidad televisiva que ha desvirtuado el Plan de Educación Sexual que se lleva a cabo en los establecimientos educativos, Plan que fue aprobado con la participación de los padres de familia.

"Los profesores no saben qué hacer", señaló a tiempo de advertir que la niñez y la juventud "están impactadas negativamente". También pidió la cooperación de los Medios de Comunicación Social para que cese la "propaganda irresponsable" y al Ministerio de Desarrollo Humano que corrija su política de atentar contra los valores y la vida.

Rosa Hoyos de Rosell, secretaria de Pastoral Social, se refirió al "grave peligro", que es apoyado por el gobierno, que significa el aborto y los preservativos, que aumentarán los infanticidios y hacen peligrar la salud mental y física de las madres.

"Crear vida es un don, no un comercio", declaró al hablar acerca del control de la natalidad que las autoridades intentan introducir entre la población boliviana.

A su vez, el secretario de Pastoral Juvenil, José Heras, informó que el resultado de las encuestas realizadas entre la juventud cochabambina provocan alarma. "Los jóvenes han recibido el mensaje; el gobierno logró su objetivo; no importa la edad para tener sexo, lo importante es tener sexo seguro", sostuvo.

Afirmó que, no obstante la confusión que reina entre la juventud, ésta se ha pronunciado por el respeto a la vida y por la vigencia de una educación sexual adecuada, de la consolidación de los valores y la eliminación de la "corrupción sexual" que el gobierno pretende imponer.

**NO AL ABORTO**  
La Iglesia cochabambina,

Un nuevo paso de Fe y Alegría

# Las zonas de la periferia paceñas ya tienen su centro de formación técnica

Ayer fue inaugurado en La Portada el nuevo edificio del Centro de Estudios Técnicos Acelerados Loreto (CETAL), capaz de acoger 2.300 jóvenes y adultos, para brindarles formación técnica en 18 especialidades.

Con la bendición del administrador apostólico de la Arquidiócesis de La Paz, Mons. Luis Casey, ayer fue inaugurada oficialmente en el populoso barrio de La Portada la moderna infraestructura del Centro de Estudios Técnicos Acelerados Loreto (CETAL), de Fe y Alegría. En el acto también participó el embajador del Japón, Michisuke Tateyama.

Equipado con computadoras, máquinas eléctricas de escribir, telex, coser, secadoras de pelo y otros accesorios de peinado; tornos máquinas modernas de electricidad y mecánica, además de otros instrumentos técnicos, la imponente infraestructura de cuatro plantas acogerá a 2.300 estudiantes de ambos sexos.

Su costo total, en infraestructura y equipamiento, asciende a unos \$US 1,8 millones, según los cálculos que hizo el director nacional de Fe y Alegría, el padre Enrique Otzumi S. J., y una buena parte de esos recursos fueron logrados con la cooperación económica no reembolsable del Japón y del gobierno de Bélgica.

**LOS DESTINATARIOS**  
El CETAL funcionó desde 1972 en una antigua casona de la plaza Isabel la Católica, hasta que fue

insuficiente para atender la alta demanda de alumnado y el creciente número de especialidades técnicas. Entonces, casi a finales de la década de los años 80, nació el proyecto para construir el edificio que ayer fue inaugurado en La Portada.

El objetivo del CETAL, que es parte de la labor social y educativa de la Iglesia católica, "es la capacitación acelerada de recursos humanos en la rama técnico profesional. Se dirige a adultos, hombres y mujeres, que no tuvieron oportunidad de adquirir capacitación técnica y necesitan insertarse rápidamente en el mercado de trabajo".

Pese a que ayer fue entregada oficialmente, la infraestructura nueva ya funcionó desde el mes pasado, atendiendo a 2.270 estudiantes inscritos, de los cuales 70% son mujeres. Además, el alumnado de ese centro proviene en su mayoría de los barrios periféricos de La Paz y El Alto.

Ofrece estudios que van de seis meses a dos años en 18 especialidades de carácter técnico vocacional, industrial y comercial, impartiendo títulos de "auxiliar técnico".

Al inaugurar el nuevo edificio, el padre Otzumi señaló que la in-



La iglesia contribuye a la formación integral.

tención de Fe y Alegría es responder a la problemática de los jóvenes y adultos de las zonas periféricas que no hallan trabajo, a fin de capacitarlos para su mejor inserción al mundo laboral.

"Pretendemos una alta calidad en la educación, lo que requiere a su vez una buena calidad de los profesores y alumnos. Sólo así será posible mejorar Bolivia,

porque nuestra opción es Bolivia", complementó.

Mons. Casey resaltó que la CETAL también debe mostrar que la excelencia educativa no es sólo un atributo de los centros privados y para los estratos sociales altos. Este centro demostrará que la excelencia también es posible aquí, en La Portada y los barrios de El Alto, precisó.

En respaldo a Uyuni

# Potosí paralizará actividades mañana viernes

Los cívicos dicen que "no hay modernidad que cambie el concepto de soberanía nacional y que la empresa chilena Cruz Blanca intenta despoblar la ciudad de Uyuni, dejando en la calle a trabajadores ferroviarios bolivianos y empeñados en trasladar la Maestranza de Uyuni a Oruro".

**POTOSÍ, (PRESENCIA).** - En las últimas horas, el Comité Cívico Potosinista (COMCIPO) ratificó un paro general de actividades para mañana viernes, en respaldo a las actuales demandas de la población potosina de Uyuni, capital de la provincia Quijarro, que sostiene una huelga general e indefinida desde la anterior semana.

Originalmente, la dirigencia cívica en una reunión de emergencia había resuelto recurrir al paro de este viernes, en caso de que hasta antes de ese día no sea solucionado el conflicto de Uyuni, pero ante la actitud demostrada por la comisión de gobierno, que circunstancialmente pasó por esta ciudad para intentar resolver el conflicto, se optó por confir-

mar la paralización de actividades por 24 horas.

La dirigencia criticó los pretextos de la comisión, encabezada por el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, para no llegar hasta Uyuni, según se dijo por el pésimo estado de la pista de aterrizaje, y paralelamente a esta situación el Comité Cívico rechazó el comportamiento de las autoridades por el trato esquivo para atender de manera favorable los principales planteamientos de los uyunenses.

"Consideramos que lejos de mostrar un sincero interés de las autoridades gubernamentales que llegaron a Potosí para resolver el conflicto, su corta estadía en esta ciudad por el contrario sirvió para demostrar que al go-

bierno poco le interesan las regiones con problemas, como el caso de Uyuni", sostuvo el presidente del Comité Cívico Potosinista, Armando Sánchez a tiempo de ratificar el paro cívico de 24 horas para mañana viernes.

**NO CAMBIA LA SOBERANÍA**  
COMCIPO emitió un documento que señala lo siguiente: "No hay modernidad que cambie el concepto de soberanía nacional y que la empresa chilena Cruz Blanca intenta despoblar la ciudad de Uyuni, dejando en la calle a trabajadores ferroviarios bolivianos y empeñados en trasladar la gran Maestranza Ferroviaria de Uyuni hacia la ciudad de Oruro".

Cuestiona, igualmente, "el rol de complicidad de autoridades del gobierno y las raras estrategias de capitalización..."

También exterioriza su preocupación en torno al futuro del Cerro Rico al acusar a la "COMIBOL de mentir, por el empeño de sus autoridades para favorecer intereses económicos particulares con la denominada capitalización del legendario cerro potosino".

Advierte que "no permitiremos la enajenación del símbolo de la nacionalidad boliviana y al mismo tiempo el justificativo o la razón de existencia de Potosí".

Finalmente, la Central Obrera Departamental, la Federación de Juntas Vecinales, la Federación Universitaria Local y otras organizaciones potosinas se han pronunciado para expresar su solidaridad con el pueblo uyunense.

# A ocho días de la huelga Gobierno y pueblo de Uyuni se reúnen hoy

Eventualmente, se suspenden los bloqueos de las carreteras una hora antes de la llegada de los dignatarios de Estado.

**UYUNI, (PRESENCIA).** - Después del penoso incidente de pasadas horas, cuando la avioneta de la comisión de Gobierno no quiso aterrizar en Uyuni desviándose a Potosí, desde donde se envió un Acta de Entendimiento sin firmas de ninguna de las partes y anunciando la solución del conflicto sin repercusiones no se dejaron esperar, pues las instituciones locales hicieron conocer sus protestas, por lo que calificaron de burla a un pueblo que sólo está pidiendo sobrevivir.

Kukoc llegó a Uyuni sin problemas a las cuatro de la tarde. De inmediato encontró predisposición del comité de huelga para dialogar y encontrar soluciones al conflicto que ya lleva siete días.

Kukoc se comunicó con Palacio de Gobierno para informar del estado de la pista de aterrizaje, de modo que técnicamente es inoperable para aviones de más capacidad, por lo que se aconsejó utilizar la pista de una población próxima a Atocha, a hora y media de Uyuni, donde viajará la comisión por tierra, estimándose su llegada a Uyuni a las diez de la mañana.

Para el éxito de la reunión se ha garantizado la llegada de prensa nacional y salida de la comisión cualquier sea al resultado. Los bloqueos de las carreteras se suspenden una hora antes de la llegada de los dignatarios, observando un estado de alerta permanente.

Mientras la metodología que se ha acordado para la negociación, primero la comisión escuchará lo que propone el pueblo y sus dirigentes, luego se procederá a la formación de comisiones para un trabajo más cuidadoso.

Entre otras tanto, con invaluable patriotismo varones continúan en los bloqueos soportando temperaturas que al amanecer y anochecer alcanzan los quince grados bajo cero.

Para la reunión se han hecho presentes la Confederación de Trabajadores Ferroviarios y Ramas Anexas, y el Comité Cívico Potosinista que ya declaró paro de 24 horas para el día viernes 7 en todo el departamento, en apoyo a las reivindicaciones de la "Hija Predilecta de Bolivia".

## Se modernizarán los mercados con 16 millones de dólares



La proliferación de vendedores ambulantes en Santa Cruz.

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** El plan de reordenamiento y modernización de los mercados de esta capital será implementado con la inversión de más de 16 millones de dólares.

Erwin Bass Werner, director de Planificación de Mercados de la Alcaldía, informó que los gremialistas aportarán dicha suma y, en tal sentido, se buscará la administración privada de los centros de expendio masivo.

Bass, señaló que el plan comprende dos grandes áreas: Modernización de la actual infraestructura con participación del sector privado y reordenamiento de los vendedores mayoristas y minoristas, además, su debida

clasificación por rubro: Abarrotes, frutas, hortalizas, verduras, carnes y otros.

El proyecto, que está en plena fase de perfeccionamiento, será puesto a consideración de las autoridades municipales en los días venideros. Una vez aprobado con las emiendas que se sugieran, se comenzará con la implementación correspondiente.

Este tema constituye un punto sumamente conflictivo por los intereses que predominan en uno y otro sector de los gremialistas. Esta realidad ha llevado el caos a los mercados públicos de esta capital, siendo imprescindible que se proceda a ejecutar dicho programa de reordenamiento y modernización.

## Vallegrande tendrá nuevos sistemas de agua y alcantarillado

En el mes de julio se iniciarán los trabajos del nuevo sistema de Agua Potable y el mejoramiento de alcantarillado en Vallegrande (Santa Cruz), con una inversión de \$US 751.728, por parte del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR). Informó ayer el alcalde de esta ciudad, Ignacio Morón Rojas.

El representante llegó a la ciudad de La Paz para participar en la apertura de sobres que determinó la adjudicación del proyecto a la empresa Comboc S.R.L.

Según el alcalde uno de los

pilares básicos de la Participación Popular es la consolidación de los servicios básicos y ello señaló que se ha priorizado conjuntamente con el Concejo Municipal la construcción del nuevo sistema de ambos servicios.

Destacó que ahora su municipio tiene recursos para solicitar créditos y cumplir con las contrapartes requeridas. Recordó que antes de la Participación Popular Vallegrande tenía un presupuesto de 180 mil bolivianos y ahora cuenta con aproximadamente dos millones de bolivianos.

## MOSOC inicia campaña nacional contra violencia doméstica

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** El Movimiento de Solidaridad Cristiana (MOSOC), en el día consagrado a la celebración de la fiesta católica de Corpus Christi, lanzará su campaña nacional contra la violencia doméstica.

Su objetivo fundamental es erradicar esta expresión contraria a la dignidad de la persona, pero, especialmente, a la de la mujer.

Aquí, la festividad del Cuerpo de Cristo, también servirá de marco propicio para la exteriorización de la solidaridad de los católicos cruceños con los prelatos del Congreso Eucarístico Mariano Bolivariano, que se celebra este año.

La comisión organizadora a nivel arquidiocesano viene preparando este congreso desde diciembre de 1995. A través de 4 etapas, está motivando la realización de diferentes actos religiosos y sociales, a fin de revalorizar y potenciar la vivencia de la Eucaristía y la devoción a la Virgen María.

Los temas fundamentales en este periodo de preparación, que culminará en octubre venidero, han girado en torno a la liturgia, catequesis, profetismo, pastoral social, comunicación y misioneros.

La fiesta de Corpus Christi, a su vez, estará solemnizada en esta ciudad con la tradicional procesión de la Eucaristía. Partirá a horas 16 de la Catedral y recorrerá hasta el monumento del Cristo Redentor, ubicado a la altura del segundo anillo y la avenida Banzer. La ceremonia estará presidida por el arzobispo de la arquidiócesis, Mons. Julio Terrazas Sandóval.

## Estudiosos internacionales

# El desarrollo boliviano no es equilibrado

En algunas regiones se vive igual que en Canadá, pero en la mayoría, igual que en un país africano.

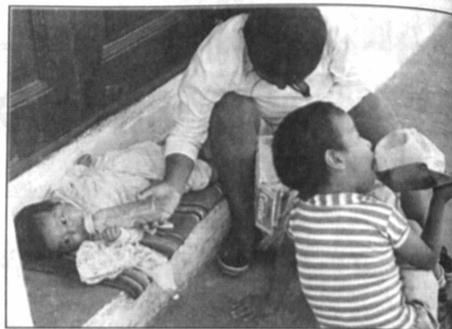
**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** El desarrollo en Bolivia no es equilibrado. Mantienen niveles con enormes diferencias. En algunos barrios de las grandes ciudades se vive mejor que en Canadá, pero la gran mayoría vive en condiciones similares a poblaciones africanas.

Este criterio fue manifestado por los estudiosos Roberto Guimaraes y Roberto Laserna, que participan en el taller "Desarrollo Integral de Estrategias Regionales-Lider 96, organizado aquí por el Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (ILPES), organismo con sede en Santiago de Chile, la colaboración de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), y el apoyo financiero y técnico de la Agencia Española de Cooperación Internacional.

Lamentablemente, dijeron, los departamentos con desarrollo humano bajo son Potosí y Chuquisaca; el con desarrollo humano medio inferior, Oruro. Los departamentos de Santa Cruz, Beni, La Paz, Tarija, Pando y Cochabamba, en base a los datos del Censo Nacional de Población y Vivienda de 1992, están ubicados dentro los parámetros de desarrollo humano medio superior; sin embargo, estos distritos, en comparación al desarrollo de los países vecinos, siguen situados en último grado.

En resumen, nuestro país, está ubicado en el último lugar del desarrollo de los países de nuestro subcontinente.

**NO SOLO ECONOMICO**  
El desarrollo en sí, dijeron luego, no solamente debe significar el



La pobreza está presente en todo el país.

simple crecimiento económico, sino que debe ser integral de la persona. En este entendido, todo sistema tendiente a fomentar el desarrollo, debe tener como centro vital a la persona humana.

Los especialistas dieron a conocer que hoy existen nuevos parámetros para medir el desarrollo, al margen de simples "terminos económicos". El desarrollo -de acuerdo a las nuevas corrientes- abarca una serie de aspectos como económicos, sociales, educativos y otros.

**PARTICIPACIÓN**  
Guimaraes, politólogo brasileño, y Laserna, economista boliviano, ambos al servicio de orga-

nos continentales, coincidieron en que el proceso de un verdadero ciclo de desarrollo humano integral requiere de la participación activa de los sectores populares debidamente organizados a fin de que tenga poder de decisión, caso contrario, seguirán postergados dependiendo de los sectores poderosos o privilegiados.

Los dos insistieron de que es necesario que se admita el nuevo concepto de desarrollo a fin de otorgarle a éste un verdadero contenido humano. Precisamente, en base a esta nueva interpretación, se debe planificar e impulsar los nuevos modelos de desarrollo en nuestros países.

## Exito en la cosecha de algodón en Santa Cruz

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** Se desarrolla con pleno éxito la cosecha de algodón en el departamento. Hasta el momento, según informaciones emitidas por los ejecutivos de la Asociación de Productores de Algodón (ADEPA), se ha cosechado el 75% y, si no se presentan situaciones imprevistas, se prevé que se levantará el 100% de toda la cosecha.

El sector, estimulado por el precio de la fibra, incrementó este año su área de cultivo, llegando a 48.000 hectáreas, frente a las 24.000 del año pasado.

Por lo tanto, la producción también se duplicará y, en ese sentido, se aguarda cosechar 450.000 quintales.

De la producción de este año, hasta el momento, se han vendido al Perú 150.000 quintales, lo que ha significado un ingreso de 11 millones de dólares americanos. Del resto de la cosecha, una vez cubierta la demanda interna, se destinará al mercado exterior.

El algodón boliviano, por su calidad de fibra, tiene plena aceptación en Perú, Chile y otros países.

## Cooperativas mineras exigen nuevas áreas de trabajo

**SILO XX, (PRESENCIA).** La Federación Nacional de Cooperativas Mineras (FENCOMIN) considera como una necesidad permanente contar con nuevas áreas de trabajo y la dotación de maquinaria pesada por parte del gobierno. Ambos pedidos son parte de las conclusiones del Décimo Cuarto Congreso de Cooperativas Mineras que concluyó este lunes en la población minera de Silo XX.

Asimismo, decidieron asumir mayor protagonismo en la actividad sindical y una permanente defensa de las minas estatales. Sus dirigentes anunciaron que todas sus demandas serán replanteadas, para luego presentarlas al gobierno.

Otras resoluciones que emanaron del congreso se refieren a la toma de las minas si éstas fueran entregadas a la empresa privada. También rechazan los riesgos compartidos en las minas estatales que continúan en operaciones. Aceptaron un impuesto del 2% y medio por ciento sobre el valor de la producción. En otros aspectos, decidieron asumir mayor control sobre la actividad de las comercializadoras de mineral.

**CENSURA A LA COB**  
Además, FENCOMIN decidió censurar a los dirigentes de la COB: Carlos Camargo, Vladimir Terceiros y Juan Chávez, por participar de una reunión conjunta con el director del FMI.

En el desarrollo de la última plenaria y en las comisiones de trabajo, las mujeres pallas demandaron mayor atención y participación igualitaria en niveles directivos, lo que permitió que se asumiera el compromiso de equilibrar la participación de la mujer pallari.

La nueva estructura orgánica de FENCOMIN incorporó tres dirigentes en su directorio, de 15 a 18. Los nuevos dirigentes del Consejo de Administración son: presidente, Francisco Carreño, de Potosí; vicepresidente, Eusebio Mamani, de Oruro; secretario general, Felipe Delgado, del Norte de Potosí; tesoro, Marcelino Condori, de Sud Atocha; secretario de organización, Eliseo Mamani, de La Paz; secretario de educación, Miguel Silva, de La Paz; representante a la CNS, Germán Cayo, del Norte de Potosí; representante al FOPEBA, Víctor Loyola, Potosí; representante COMIBOL, Héctor Flores, Oruro; representante FONVIS, Teófilo Ramos Kani, representante ENAF, Cándido Machaca, Sud Atocha; representante al Servicio Geológico Minero, Julián Huarachi, Uyuni; a la COB, Silverio Guinaya, Norte Potosí; representante al PATMIN, Eloy Castillo, La Paz; y Secretaría de la Mujer, Máxima Condori, Sud Atocha.

El Consejo de Vigilancia preside Guillermo Kennedy, del Norte de Potosí; secretario, Hilarión Achacollo, de Oruro, y Jesús Lutzaga, de Kani.

## Partidos políticos sive éxito en elecciones a cooperativa telefónica

**POTOSÍ, (PRESENCIA).** La clase política, que estuvo representada por militantes de determinados partidos que se habían empujado en lograr el voto electoral mayoritario, sufrió un duro "revés" con motivo de las recientes elecciones de renovación parcial de directivos de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos Potosí (COTAP).

De los quince candidatos que participaron en las elecciones de renovación parcial de directivos de Administración y Vigilancia, la mayoría perteneció a MIR, MRR y la ADN. Las campañas periódicas que efectuaron los candidatos tuvieron el respaldo de sus respectivos partidos políticos, así como de su militancia.

Sin embargo, ninguno de los partidos políticos mencionados logró ingresar entre los cinco nuevos directivos de la Cooperativa de Teléfonos de Potosí, puesto que el voto mayoritario favoreció a los candidatos considerados como independientes o sin filiación política.

Consecuentemente, los cinco nuevos miembros de los consejos de Administración y Vigilancia son los siguientes: Primo Subleté Jeannet Roca, Marvin Herbas Edgar Dávila y Armando Cassios que serán posesionados en próximas horas en acto que se preparó por autoridades de la cooperativa telefónica de esta ciudad.

## Obispo de Sucre:

# El Corpus Christi no debe reducirse a actos litúrgicos

**SUCRE, (PRESENCIA).** El obispo de la arquidiócesis Mons. Walter Pérez Villamonte afirmó que la fiesta católica del Corpus Christi no debe reducirse a los actos litúrgicos y exhortó para que sea una ocasión donde se manifieste la solidaridad.

La reflexión de la autoridad eclesial surgió a tiempo de invitar a los católicos chuquisaqueños para que participen de las diferentes ceremonias preparadas tanto en la ciudad como en las provincias, destinadas a evocar el Cuerpo de Cristo.

"Convocamos a todos los hermanos para que hagamos una profesión de fe en el sacramento de la eucaristía, con la esperanza de que también sintamos el hambre de Dios en nuestra vida, en nuestro corazón para ser solidarios y compartir con los que menos tienen o no tienen nada", sostuvo.

Mons. Pérez Villamonte presidirá la misa solemne en la catedral metropolitana a partir de las 16:00 horas de hoy en Sucre. Posteriormente, se efectuará la tradicional procesión que anualmente cuenta con una masiva presencia de fieles.

"El Corpus Christi no tiene que reducirse a un acto litúrgico ni a una procesión que se hace cada año, debe ayudarnos a recuperar una conciencia clara de que todos hemos venido al mundo para compartir con los demás y que no seamos esclavos de nuestro individualismo y egoísmo", añadió.

Según el prelado chuquisaqueño Jesús ha enseñado con parábolas que el hombre no solo requiere

del pan de la vida, el pan de Dios, el alimento espiritual.

"Como una catequesis previa a la institución de la eucaristía Jesús multiplicó de dos panes en 5.000 panes, para dar de comer a los hambrientos que iban siguiéndolo y escuchándolo. También, El sacó el hambre material de los hombres", remarcó.

Dijo que "el hombre necesita ser alimentado integralmente, en el cuerpo y en el espíritu. Reconoció que en Bolivia y en el mundo muchos seres humanos sienten hambre del "pan de la justicia, el pan de la vivienda, el pan de salarios justos, el pan del trabajo".

Lamentó que el pan existente sea insuficiente y no pueda ser repartido a tantos seres humanos que padecen la miseria y la soledad. "Esta situación nos interpela. Dios nos habla a través de esa realidad. Nosotros estamos convocados a ser multiplicadores del pan para que no sufran nuestros hermanos", insistió Mons. Pérez Villamonte.

Si bien el obispo de la arquidiócesis insistió en la dimensión social del pan, también reflexionó para que jamás se soslaye la dimensión espiritual.

"El Corpus Christi es una fiesta solemne a nivel de la Iglesia universal, es el manifiesto y testimonio de fe que se da ante la presencia real de Cristo en el sacramento de la eucaristía. Es decir Cristo presente con su alma, cuerpo y divinidad en las especies del pan y del vino consagrados", remarcó.



**SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**  
PROYECTO CAMINOS VECINALES COCHABAMBA  
PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL  
USAID/BOLIVIA PL - 480

## INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV. 12/96

### PROVISION DE TUBOS DE CEMENTO

Se invita a firmas comerciales y/o empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de tubos de cemento, según el siguiente detalle:

#### TUBOS DE CEMENTO DIAMETRO = 1.00 M CON ARMADURA DE ACERO

El Pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas podrá ser recogido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNC km 3 1/2 carretera a Sacaba a partir del día 4 de junio de 1996 en horario de trabajo

El financiamiento para esta provisión, proviene de USAID/Bolivia (CORDEP) a través de la Secretaría Ejecutiva PL - 480.

En la selección y la contratación se utilizarán procedimientos del Financiador, aprobados expresamente para el programa.

La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficina de Asesoría Legal del SNC Proyecto Caminos Vecinales Cochabamba, km 3 1/2 carretera a Sacaba, hasta el día viernes 14 de junio de 1996 hasta horas 11:00 am. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:00 pm.

Ing. Guillermo Franco G.  
Jefe Proyecto CC.VV. Cbba

Cochabamba, junio 3 de 1996



**SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**  
PROYECTO CAMINOS VECINALES COCHABAMBA  
PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL  
USAID/BOLIVIA PL-480

## INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV 13/96

### ALQUILER EQUIPO PESADO

El Proyecto Caminos Vecinales Cochabamba requiere contratar equipo para trabajos de riplado de caminos en las zonas de Villa Tunari y Ivrgarzama del trópico cochabambino:

- 1) Equipo de transporte conformado por:  
- 5 Volquetas de 6.0 m3  
- 1 Cargador frontal de 2.5 yd 3
- 2) Motoniveladoras 120 HP articuladas
- 3) Retroexcavadoras de 85 HP

El Pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas podrá ser recogido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNC Km 3 1/2 carretera a Sacaba a partir del día 4 de junio de 1996 en horas de oficina.

El financiamiento para el alquiler, proviene de USAID/Bolivia (CORDEP) a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480.

En la selección y la contratación se utilizarán procedimientos del Financiador, aprobados expresamente para el programa.

La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficina de Asesoría Legal del SNC Proyecto Caminos Vecinales Cochabamba, km 3 1/2 carretera a Sacaba, hasta el día viernes 14 de junio de 1996 hasta horas 11:00 a.m. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:00 p.m.

Ing. Guillermo Franco G.  
Jefe Proyecto CC.VV. Cbba.

Cochabamba, junio 3 de 1996

Con dotación de equipos de computación

## Comenzó fortalecimiento municipal de Trinidad

**TRINIDAD, (PRESENCIA).**- Un programa de fortalecimiento a la comuna trinitaria comenzó ayer con la dotación de nueve computadoras modernas, que serán instaladas en una red dentro del municipio local.

En un acto especial, representantes del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), además de las computadoras, entregaron en calidad de donación 70.000 dólares para iniciar el programa de fortalecimiento institucional.

Explicó que este monto cubrirá la capacitación técnica-administrativa de trabajadores municipales y de dirigentes de las organizaciones territoriales de base.

Explicó que la empresa consultora CAEM será la encargada de dar la asistencia técnica al municipio durante seis meses, tiempo en el que tendrá que desarrollar diversos módulos de formación.

Entre ellos se contempla la capacitación técnica-administrativa de los funcionarios de la municipalidad, la formación a dirigentes de las organizaciones territoriales de base o juntas de veci-

nos y el tema de gerencia financiera, donde se pretenderá poner en marcha un sistema nuevo y ágil.

Por ejemplo, el sistema de tributación será automático y dará mayor facilidad al aportante. También están el Sistema de bienes y servicios, y Gestión de servicios municipales. Además se harán investigaciones sobre los diversos proyectos que lleva adelante la comuna con el fin de ver si cumplen con sus objetivos: administración de personal, verificar si la actual estructura no es burocrática y si da resultados esperados. Se advierte que en caso contrario se buscará hacer una modificación.

Se espera que con la ejecución de estos programas, luego de seis meses, el ejecutivo edil y su Concejo Municipal se reunirán para evaluar la ejecución del programa de fortalecimiento y dirán si ha dado resultados positivos.

Se menciona que si los resultados no satisfacen se tendrá que ampliar la ejecución de este programa, ya que se pretende tener un municipio consolidado con capacidad técnica-administrativa y financiera.

## Trinidad tiene listos 7 ambientes para el congreso de la COB

**TRINIDAD, (PRESENCIA).**- La Central Obrera Departamental del Beni (COD) tiene casi todo listo para ser sede del Congreso Nacional Ordinario de la Central Obrera Boliviana (COB), para ello las diferentes comisiones de trabajo se reúnen periódicamente.

El informe fue confirmado por el secretario general de la COD, Johnny Villarroel, quien indicó que se ha dispuesto la habilitación de 7 recintos donde podrán trabajar las comisiones que serán organizadas en este congreso.

Indicó que el centro de este congreso será el Coliseo Cerrado Trinidad, donde se reunirán más de un millar de delegados de las diferentes organizaciones sindicales afiliadas a la COB.

Según el dirigente, para ultimar los detalles de esta asamblea a nuestra ciudad los principales dirigentes del comité ejecutivo nacional de la Central Obre-

ra Boliviana, quienes a partir del 14 de este mes estarán revisando los lugares de reunión de comisiones y otros puntos que consideren pertinentes.

Villarroel manifestó que después del 14 de junio comenzará a llegar las diferentes delegaciones de todo el país, para lo que se ha previsto la habilitación de residenciales y hoteles, además de algunas viviendas particulares.

Comentó que este máximo encuentro de los trabajadores del país además contará con la presencia de observadores acreditados por el máximo órgano matriz de la entidad laboral.

El congreso nacional ordinario de la Central Obrera Boliviana será inaugurado el próximo lunes 17 de junio y durante aproximadamente 5 días los dirigentes analizarán una serie de temas que preocupan al sector laboral.

## Arzobispo destaca importancia de la fiesta de Corpus Christi

**COCHABAMBA, PRESENCIA.**- "El cuerpo de Cristo es nuestro alimento y fuerza en el camino de la vida, sólo con Cristo podemos seguir adelante sin peligrar y por eso en Corpus Christi le expresamos nuestra fidelidad en forma pública. En esta manifestación radica la importancia de la fiesta", afirmó el arzobispo Mons. René Fernández Apaza, a tiempo de explicar el significado de la celebración.

Precisamente, para que el pueblo pueda decir públicamente su devoción y fe es que este jueves los actos religiosos principales serán la Santa Misa celebrada, a las 10 en la Iglesia Catedral Metropolitana, y la solemne procesión, a las 11 horas, que se efectuará en los cuatro costados de la plaza principal 14 de Septiembre.

De acuerdo a las disposiciones emitidas por el Arzobispado, se levantarán altares en las cuatro esquinas de la plaza y en la puerta de la Catedral, de manera que el pueblo participe activamente. También se dispuso que delante del Santísimo Sacramento se ubiquen las delegaciones de colegios católicos y organizaciones católicas de hombres y mujeres, así como asociaciones piadosas, cofradías y novicias de los seminarios Mayor San José y Menor San Luis y sacerdotes. Detrás del Santísimo Sacramento estarán las autoridades regionales y locales, jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas (Ejército, Navy Fuerza Aérea), y oficiales de la Policía y una compañía de la Séptima División Aero-transportada del Ejército.

**DEMOSTRACION DE FE**  
Mons. Fernández Apaza afirmó que la festividad de Corpus Christi es una oportunidad más para que los católicos expresen sus sentimientos como preparación al Congreso Eucarístico Mariano, que se llevará a cabo en nuestro país, y encuentren en la Eucaristía el verdadero aliento para consolidar su fe.

Aseveró, igualmente, que el pueblo espera con ansiedad estas festividades para el Congreso Eucarístico Mariano, a las 11 horas, que se efectuará en los cuatro costados de la plaza principal 14 de Septiembre.

## Congreso nacional reflexionará desde hoy sobre pastoral educativa

**COCHABAMBA, (PRESENCIA).**- Con la participación de unos 600 representantes de más de 1.200 centros de enseñanza dependientes de la Iglesia Católica en todo el país, desde hoy se realizará en esta ciudad el Congreso de Pastoral Educativa con la finalidad de reflexionar sobre la labor que se realiza.

El secretario ejecutivo del Congreso, R.P. Carlos Longo, sostuvo que la reunión tiene como propósito potenciar el aspecto más acuciante e importante de la educación en este momento histórico, es decir, la evangelización mediante la enseñanza que debe ser el objetivo fundamental de todo centro educativo católico.

El encuentro se desarrollará durante tres días en el coliseo del colegio Don Bosco. Es organizado por la Conferencia Boliviana de Religiosas y Religiosos, así como la Comisión Episcopal de Educación de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB).

Contará con la presencia de la jerarquía eclesiástica como el arzobispo, Mons. René Fernández Apaza; el presidente de la Comisión Episcopal de Educación de la CEB, Mons. Tito Solari; y autoridades educativas nacionales y regionales.

Se contará, asimismo, con la participación del secretario ejecutivo del Consejo de la Comisión Episcopal de Educación, Walter Ayllón; y los conferencistas Martha Orsini y David del Campo, además de otras personalidades y entendidos en la materia.

El R.P. Longo sostuvo que en este momento, cuando el proceso de reforma educativa está en marcha, es necesario "detenerse un momento y reflexionar a nivel nacional sobre el tópico que la Iglesia Católica se propone como razón fundamental de toda su labor educativa llevada a cabo a lo largo y ancho de nuestra nación en miles de centros educativos, es decir, transmitir el mensaje de vida de modos y formas que estén conformes con el Evangelio, predicado por el único maestro que es Cristo".

Subrayó que otro de los propósitos del Congreso es aclarar puntos importantes, tareas primordiales y trazar líneas de acción para todos los educadores de la Iglesia Católica, así como conceptos e ideas de fondo, de manera que los participantes "afiancen sus principios educativos y puedan ser mejores servidores de la verdad en el campo de la educación".

## En Corpus Christi

## Obispo tarijeño pide a los católicos unirse en la fe

**TARIJA, (PRESENCIA).**- El Obispo de la Diócesis de Tarija, monseñor Adhemar Esquivel, con motivo del Corpus Christi, que se recuerda hoy, pidió a todos los católicos seguir a Jesús con su fe.

"Pido a todos los cristianos que sigan a Jesús con su fe católica para inundar toda su existencia, su pensamiento, su trabajo y toda su vida", afirma la autoridad al parafrasear al Apóstol Pablo en sentido de que el cristiano debe transformar todas las cosas en Cristo.

Agrega que debe celebrarse esta festividad manifestando la aceptación de Cristo viviente con su sangre, cuerpo, alma y divinidad. "Corpus Christi nos recuerda que Dios unió el cielo y la tierra al tomar la naturaleza humana en su encarnación", sostuvo.

Indicó que este acontecimiento recuerda que toda la humanidad forma el cuerpo de Cristo y que el Cuerpo glorificado llena el universo entero que es prelujo "de las tierras y los cielos nuevos como nos dice

la Sagrada Escritura".

Según el mensaje del obispo, el Cuerpo de Cristo convoca a una fe indivisible y con una exquisita caridad hace reconocer en los que piensan distinto y creen diferente y hasta en quienes no creen, que son parte de ese único Cuerpo.

Afirma que Jesús es necesario en la vida de los católicos por ser Sabiduría de Dios Padre creador del Universo, del hombre y la tierra. "Jesús sabe lo que hay dentro del hombre, sólo Él, que lo creó, puede sanarlo si está enfermo, puede darle vida si está muerto, puede hacerlo de nuevo", añadió.

De otro lado el obispo rechazó la violencia familiar, pese a las leyes que favorecen la integridad de las personas.

Agrega que hay mucha corrupción y ambición de poder en el hombre y sólo la fe en Dios puede salvar, porque educa para que "sepamos conocer y amar aquello que hemos realizado. Dependemos de nosotros cuidar y valorarlo". Pidió a todos abrir su corazón a Dios.

## En el Beni

## Diácono Edwin Salas será ordenado hoy como sacerdote

**TRINIDAD, (PRESENCIA).**- Hoy jueves 6 de junio, día en que el pueblo católico recuerda la celebración del Corpus Christi, el diácono Edwin Salas será ordenado como sacerdote por monseñor Manuel Eguiguren, obispo auxiliar del vicariato apostólico del Beni.

El nuevo sacerdote diocesano se suma a otros tres que en esta región ya trabajan: los padres Adán Bravo, Maximiliano Noé y David Gómez. Estos dos últimos fueron ordenados el año pasado.

La Iglesia local está de fiesta, dijo el obispo Eguiguren, quien con esperanza indicó que esto es una buena señal para este pueblo, ya que en muy pocos años este vicariato será dirigido por sacerdotes de esta región.

Por ello, el obispo del Beni invitó a todo el pueblo cristiano a participar de este acontecimiento que se realizará hoy a las 20:00 en el Coliseo Cerrado de esta ciudad. Además, asistirán las principales autoridades eclesiales y de la Congregación de los Sacerdotes Diocesanos.

## La pelea política continúa en Sucre

## Prefecto de Chuquisaca anuncia desafuero de Encinas y Montalvo

**SUCRE, (PRESENCIA).**- El prefecto chuquisaqueño Enrique Urquidí (MNR) anunció que pedirá el desafuero del senador mirista Gastón Encinas y del diputado Omar Montalvo (MNR), para que sean procesados por su participación en la estafa que sufrió, en 1991, la Fábrica Nacional de Cemento (FANCESA).

La decisión fue comunicada a la prensa por la principal autoridad del departamento en medio de un duelo verbal que estalló los últimos días entre políticos del MNR y MIR, y que tiende a ponerse al rojo vivo.

El diputado Omar Montalvo encendió la chispa acusando a su compañero de partido Urquidí de haber cometido varios delitos en la Prefectura, como el pago de un bono especial a funcionarios "fantasmas".

El prefecto le respondió indignado y acusó de estar involucrado en la publicitada estafa de 1,2 millones de dólares a FANCESA por la

consultora pacaña CAC Ltda.

En su acusación, Urquidí incluyó al senador Encinas cuyo teléfono, en Sucre, aparece como dirección local de la consultora que cobró 1,2 millones de dólares por un trabajo que, según la Contraloría General, nunca realizó.

El político legislador mirista reaccionó y solicitó a la Contraloría General y al Ministerio Público la investigación de la fortuna del prefecto chuquisaqueño, porque de un "empresario en quiebra" se convirtió en un "empresario y político próspero".

De su lado, Montalvo advirtió que si pasa algo con su vida, él responsable será Enrique Urquidí, quien "por poco no me dijo que ande con el testamento debajo el brazo en vez de esclarecer las acusaciones".

El prefecto de Chuquisaca, en tono irónico, admitió que será responsable de lo que pase a Montalvo, sobre todo cuando impulse la con-

clusión del juicio penal por la estafa.

"Seguramente lo que le puede pasar si lo licencia la Cámara de Diputados es que termine en la cárcel. Entonces ahí sí voy a ser responsable, porque yo soy la parte civil en este proceso", añadió.

Comentó que ni el diputado Montalvo ni el senador Encinas "quedarán impunes", porque son responsables del daño económico que se hizo a la fábrica de cemento de Sucre. Protestó porque el juicio penal iniciado contra varios exfuncionarios de FANCESA, entre ellos políticos del MIR, ha avanzado poco debido a las presiones.

Respecto a la investigación de su fortuna planteada por Encinas, dijo que cualquier periodista, ciudadano o institución fiscalizadora puede y tiene el derecho de establecer su patrimonio personal. No quiso decir a cuánto llegan sus recursos.

Pidió a Encinas que también se deje investigar porque todos saben

que posee una importante fortuna acumulada en los últimos años, pero nadie conoce cómo fue reunida.

El prefecto chuquisaqueño lamentó que Montalvo y Encinas utilicen viejas prácticas de la política boliviana para figurar. Los acusó de no haber hecho nada por Chuquisaca y de limitarse a hablar ante los periodistas.

Interrogado sobre si las críticas de su compañero de partido están siendo analizadas en el MNR, Urquidí respondió que no, "es un tema insignificante porque es un militante de base sin importancia".

Montalvo afirmó que Urquidí no tiene respuesta a las acusaciones, sino sólo amenazas y es seguro que será censurado por el Consejo Departamental que sesionará el martes de la próxima semana. "El prefecto está queriendo confundir, cree que ser compañero es ser cómplice y yo voy a ser cómplice por más que me amenace espurto", concluyó.

## Oruro

## Hay retardación de justicia por falta de fiscales de sala

**ORURO, (ANF).**- El Colegio de Abogados exige a las autoridades del Ministerio Público la pronta designación de los fiscales de sala para el distrito de Oruro, para mejorar el trabajo de quienes actualmente cumplen tareas de interinato y están sujetos a limitaciones para atender una serie de causas en defensa del ciudadano.

Esa es la situación actual del Fiscal de Distrito que se mantiene de manera interina y no asume toda la responsabilidad que compete a su investidura, generando además, junto a otros fiscales interinos, una clara retardación de justicia, que altera el curso legal de varios trámites jurídicos.

El presidente del Colegio

de Abogados de Oruro, Francisco Torrico Moreira, señaló que "inclusive en un caso directo planteado por la institución que preside, para solucionar una serie de denuncias de la ciudadanía sobre problemas emergentes de trabajos en las calles de Oruro, los representantes del Ministerio Público, no tomaron responsabilidad en tal situación y los problemas se mantienen vigentes".

Torrico Moreira insistió en la necesidad de exigir a las autoridades nacionales, la designación oficial de fiscales, de una lista que ha sido elevada oportunamente a la instancia que corresponde y que ya debía haber solucionado el problema.

**INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.)**

**INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS Nº 13/96**

Se invita a: PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA COMPRA DE 10.000 TM. DE AZÚCAR BLANCO. INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO, invita a Empresas Nacionales e internacionales a participar del concurso de Precios, para la compra de hasta 10.000 TM. de azúcar blanco (DIEZ MIL TONELADAS METRICAS), en bolsas de polipropileno de 46 Kg. con destino mercado Externo, de acuerdo a las siguientes condiciones y características:

- 1) CANTIDAD 10.000 TM. de azúcar blanco.
- 2) CALIDAD Pol 99,80 % Min, humedad 0,05 % máx.
- 3) ENVASES En bolsas de polipropileno de 46 Kgs,
- 4) DESTINO Mercado Externo
- 5) PRECIO Debe estar expresado en Dólares Americanos por TM, puesto estiba Fábrica Bermejo.

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO se constituirá como Exportador. El comprador correrá con todos los gastos de la Exportación.

- 6) FORMA DE PAGO: De contado o mediante Carta de Crédito, confirmada a la vista e irrevocable a favor de INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO; la Carta de Crédito deberá ser aperturada en un Banco de primera línea y pagadera contra la presentación de los siguientes documentos:  
Factura comercial, Certificado de Origen, Constancia de inspección, Guía Internacional emitida por el Despachante de Aduana.

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO, se reserva el derecho de declarar desierta la presente Invitación, en caso de no convenir a sus intereses. Las ofertas se recibirán hasta el día 07/06/96 horas 18:00 p.m. (hora boliviana) en el fax Nº 591-66-30991-Tarija-Bolivia.

Tarija, 03 de junio de 1996

Lic. Imar Cauco G. Lic. Omar Hiza Gutiérrez  
SUPERINTENDENTE FINANCIERO I.A.B. GERENTE GENERAL I.A.B.

**SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**

**PROYECTO CAMINOS VECINALES COCHABAMBA**  
PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL  
USAID/BOLIVIA PL-480

**INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV 11/96**

**PROVISION DE TUBERIA METALICA PARA ALCANTARILLAS**

Se invita a firmas comerciales legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de tubería metálica para Alcantarillas, según el siguiente detalle:

**TUBERIA DE ACERO CORRUGADO GALVANIZADO ø 36" ESPESOR = 2 mm**  
**EN DIFERENTES CANTIDADES**

El Pliego de Condiciones de Especificaciones Técnicas podrá ser recogido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNC Km 3 1/2 carretera a Sacaba a partir del día 4 de junio de 1996 en horario de trabajo.

El financiamiento para esta provisión, proviene de USAID/Bolivia (CORDEP) a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480

En la selección y la contratación se utilizarán procedimientos del Financiador, aprobados expresamente para el programa.

La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficina de Asesoría Legal del SNC Proyecto Caminos Vecinales Cochabamba, km 3 1/2 carretera Sacaba, hasta el día Viernes 14 de junio de 1996 hasta horas 11:00 a.m. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:00 p.m.

Ing. Guillermo Franco G.  
Jefe Proyecto CC.VV. Cbba.  
Cochabamba, junio 3 de 1996



Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, jueves 6 de junio de 1996

### En su día, con cariño Maestros lejos del silencio

Jorge Mansilla Torres

(ERBOL).- Valerio Romero era un maestro dentro y fuera de la escuela. Nunca dejó de enseñar ni de aprender, prácticas que hacen al sabio. Era de los profesores que en las minas pugnaban por sacar la educación de la escuela para ponerla a caminar en la calle, la casa, el sindicato. Los dueños de la empresa y, por ende, del dinero, lo miraban mal porque no concebían que un minero siguiera estudiando y aprendiendo en vez de entregarse a trabajar. "Por la influencia de estos agitadores hasta las mujeres son alzadas en este pueblo", declaraba el gerente Sahonero ante el periodista de la Pío XII.

Extremistas, les decían en los años 50 y 60, comunistas pagados por el oro de Moscú, gritaban las autoridades movimientistas.

Profesores a enseñar dentro la escuela, no a hacer política en las calles, ordenaba el general Villalpando, cansado de patear a los maestros en el cuartel de Catavi, como si la educación no fuera el mayor hecho político del hombre sobre la tierra. Para los oscurantistas que dividían la vida en etapas de escuela y trabajo, diferentes y contradictorias, la educación pública debía tomar el aula como una jaula y al educador como un educador.

Si así se pensaba en aquellos años del nacionalismo revolucionario, hoy no debe causarnos alarma el odio zoológico con que se trata al maestro dialéctico e inconforme. El neoliberalismo perdería su razón de existir si considerara a la educación como la mayor obligación del Estado, el neoliberalismo acabaría en cenizas si privilegiara a los maestros y no a los usureros, a la universidad y no al mercado, a la producción y no al consumo.

Pero queríamos ocuparnos de Valerio Romero -y vaya en su nombre el homenaje a los maestros que pese a ser más espíritu que estómago, no pueden soportar el desprecio del estado y deciden ser tronados en el fragor de las manifestaciones y no en el humillante silencio de la escuela empobrecida.

Capturado después de la matanza de septiembre de 1965, Valerio Romero fue llevado por los militares, a las 4 de la mañana, a la Plaza del Minero de Siglo XX, donde ya estaban otros 65 dirigentes sindicales presos. El cuadro era estremecedor: el oscuro bullo humano permanecía en silencio sometido por dos frios, el de la madrugada y el del odio. Los soldados cercaban nerviosamente a los detenidos con la metralleta a punto de disparar. El capitán Escóbar, más nervioso aún, mordía ansias porque no llegaba el camión Leyland de la empresa para trasladar a los agitadores a la pista de Uncia, de donde partiría el avión con esa gente desterrada a la Argentina.

A eso de las 5 de la mañana comenzaron a llegar los temerosos familiares de los presos. No se oía nada en la plaza, excepto la respiración del rencor disimulada en el viento. En un gesto inusual, el capitán autorizó tres minutos para que la gente se despidiera de la gente. Ocurrieron abrazos, lágrimas y encargos apresurados y dramáticos. Otra orden del capitán y todos a sus lugares. De nuevo el silencio ante las armas artilladas, y el camión sin llegar.

Entonces vino la gran hermosa lección del profesor. Charanguero como era, rompió el ominoso silencio en mil coloridos fragmentos con un huayño que estaba de moda. Con un rasgueado en temple diablo reivindicó la dignidad de vivir difícilmente luchando por alcanzar el imposible: "Orgullosa linda pocoteaña / eres causa de todas mis penas. / Si tey querido, si tey adorado / solamente por enamorado..."

Los demás presos y la multitud congregada a las 6 de la mañana en esa plaza se pusieron a corear el huayño con la voz liberada.

Todos estaban llorando, porque esa orgullosa pocoteaña venía a ser como la libertad que queremos, solamente por enamorados, aunque nunca la poseamos del todo. Romero nos unió en una esperanza con la audacia de su charango y, además, nos permitió ser testigos de un hecho jamás visto en la historia de Bolivia: el capitán Escóbar y los soldados también estaban cantando. Y llorando.

### Se inaugura mañana Con una muestra de pintura colonial abre sus puertas el Espacio Simón I. Patiño

"Arte virreinal de Bolivia" es el nombre de la muestra procedente del Museo de la Casa de Moneda de Potosí con la que se inaugura oficialmente el Espacio Cultural Simón I. Patiño. En la apertura de este centro cultural también se estrenará una obra del compositor boliviano Alberto Villalpando. El público podrá visitar la muestra desde el lunes 10.



**CENTRO CULTURAL.** Una vista de los ambientes del Espacio Cultural Simón I. Patiño. Exposiciones, conciertos y conferencias están en el programa de esta institución.

Con la presentación de una muestra de pintura colonial de la colección de la Casa de Moneda de Potosí, mañana será inaugurado el nuevo Espacio Cultural Simón I. Patiño de La Paz, situado en la esquina de la avenida Ecuador y la calle Belisario Salinas, en Sopocachi. En el acto de inauguración se estrenará también una composición del destacado músico boliviano Alberto Villalpando. Desde el lunes 10 de junio y por dos meses la exposición estará abierta al público.

El Espacio Cultural Simón I. Patiño, dependiente de la fundación del mismo nombre, retomará la tradición de fomento a las artes y la cultura que caracterizó a Espacio Portales-centro que funcionó has-

ta hace un año-, con una infraestructura adecuada a las necesidades de una ciudad como La Paz.

#### LA EXPOSICION

"Pintura virreinal de Bolivia" es el nombre de la muestra que, gracias al Banco Central de Bolivia, salió de la casa de Moneda de Potosí para ser apreciada en la Paz. Las curadoras de la exposición -integrada por 24 piezas- son Gloria Zuleta Garrón y Cecilia Baya, quienes trabajaron en coordinación con Wilson Mendietta Pacheco, director de la Casa de Moneda, y Rubén Julio Ruiz Ortiz, director del Área de Museo de este repositorio.

Precisamente, para conocer las características de la

muestra, PUERTA ABIERTA conversó con Rubén Julio Ruiz.

"El objetivo principal de esta exposición -dice Ruiz- es mostrar el patrimonio artístico de la Casa de Moneda. El Museo de esta institución posee 722 pinturas de la época colonial de los siglos XVI al XVIII. Estas obras han tenido mucha influencia de España, Italia y del arte flamenco. Poco a poco se fue creando una escuela local, la denominada Escuela Potosina de Pintura. En la exposición se pretende mostrar la evolución de esta pintura. Algunas de las obras responden al estilo renacentista-manierista, otras al barroco y a su culminación en nuestras tierras, el barroco mestizo; la

muestra también incluye algunas pinturas del neoclásico".

En términos cronológicos, y así está organizado el recorrido por la exposición, el punto de partida es el siglo XVII.

"Primeros están los anónimos del siglo XVII -explica Ruiz-; posteriormente se encuentran obras de los maestros que, posiblemente, influyeron en Melchor Pérez Holguín, entre ellos Francisco Herrera y Velarde y un cuadro de la escuela de Francisco de Zurbarán. Luego están los cuadros de Melchor Pérez Holguín, el máximo exponente de la Escuela Potosina de Pintura. Enseguida se muestran trabajos de los discípulos de este artista, como Gaspar Miguel de Berrio, un pintor al que recién se lo está redescubriendo. La muestra incluye dos cuadros del pintor indígena Luis Niño, quien realizó su obra paralelamente a Pérez Holguín pero sin ser influenciado por éste. La exposición se cierra con una selección de anónimos del siglo XVIII, entre los que se encuentra la célebre 'Virgen del Cerro'".

Las obras que integran la exposición están pintadas en diferentes soportes. Esta es una característica general de la pintura virreinal. "En esta muestra y en otros cuadros de la Casa de Moneda -explica Ruiz- encontramos pinturas en tela, que era lo más común, pero también en láminas de metal, sobre todo cobre y zinc y en madera".

Además de su valiosa colección de pintura virreinal -entre la que se cuentan 30 obras de Pérez Holguín-, el Museo de la Casa de Moneda posee un extenso patrimonio. Así, su colección numismática tiene más de dos mil piezas; su colección de mineralogía, la más importante del país, cuenta con 3600 piezas. También posee material arqueológico, etnográfico, muebles y objetos coloniales y una colección de arte contemporáneo de más de 500 obras.

"Ojalá esta exposición -termina Ruiz- motive a la gente a visitar la Casa de Moneda de Potosí, que es parte de nuestra identidad".

### El Espacio "Simón I. Patiño" Un triunfo de la cultura

**Néstor Taboada Terán**  
Gracias a Dios, la asfíxia cultural de Bolivia está siendo desbaratada. El 7 de junio, en el aristocrático barrio paño de Sopocachi, allá arriba, en el Montículo, abrió sus puertas el nuevo Espacio Cultural "Simón I. Patiño". Una corporación de cultura que cuenta no con cuchitriles que fungen de oficinas sino locales especiales cómodos, con categoría, decencia y buen gusto. Un anexo imprescindible, Café de las Artes, que puede servir también para pequeños encuentros y recitales como el Café de los 7 en Quito.

Esta trascendente apertura contará con la presencia de John Dubouchet, director de la Fundación Simón I. Patiño, legado de Ginebra para este acontecimiento, la actuación especial del maestro Alberto Villalpando, autor de la ópera Manchay Puytu, y la sensacional exposición de diez pintores potosinos de la época virreinal. Destacan, para mi sensibilidad, seis cuadros: "La Virgen del Cerro", autor anónimo, óleo sobre lienzo; "Resurrección de Jesucristo", anónimo, esmalte sobre cobre; "María Magdalena", de Francisco de Herrera y Velarde, óleo sobre lienzo; "Santa Rosalía", anónimo, óleo sobre madera; "San Pedro de Alcántara", de Melchor Pérez de Holguín, óleo sobre lienzo, y "Cristo Negro de Malta", anónimo, óleo sobre lienzo. "La pintura -dice el director de la Casa de Moneda de Potosí- mensaje cristiano que entra por los ojos, tuvo desde las primeras décadas de la Colonia un sitial preferente, por la que no tardaron en cruzar el Atlántico las corrientes de la época, especialmente de España, Italia y Flandes".

Esta corporación cultural tiene su trayectoria relevante, pues, que funcionó desde 1984 en El Prado de La Paz, con el nombre de Espacio Portales, y desarrolló una labor descolante en un medio en que ciertas capas dirigentes manifiestan su poca o ninguna simpatía por las actividades culturales. Y no todo es capa caída. Y no todo es funeral. Hay muchas formas de hacer cultura, así lo ha entendido en vida Simón I. Patiño.

En 1961 escribí con sabor iconoclasta: "Su Fundación Universitaria, como la de Rockefeller, concedió préstamos de honor a los profesionales escasos de recursos financieros, que

dieron lustre al país. Sembrada la nación de historiadores cursis, filósofos incultos, sociólogos desorientados y narradores insoportables, escribían tan mal que fueron premiados por academias de dos por medio, tuvo que verse obligado como Gran Mecenas a cooperar con los mejores de su época. Arguedas, Otero, Reynolds, Costa du Rels, Medinaceli y Finot salieron del anonimato con su espaldarazo." Y ahí están las historias de Bolivia de Alcides Arguedas y Enrique Finot, de las que no se puede prescindir alegremente. Y una de las mejores novelas del siglo XX, "La Chaskañawi" de Carlos Medinaceli...

Lo que quiero significar es que Simón I. Patiño, el Rey del Estaña, no estuvo alejado de la problemática cultural boliviana. En su tiempo hubo también otros industriales cuyo recuerdo ni siquiera queda en la desolada superficie de las montañas mineras.

El nuevo Espacio Cultural "Simón I. Patiño" es una victoria boliviana de la inteligencia. Una herramienta viva en el proceso boliviano de búsqueda y cambio.



**PINTURA.** - "La Virgen del Cerro", obra anónima de la pintura virreinal potosina. El cuadro será expuesto en el Espacio Cultural Simón I. Patiño.

▼ Nuevo director para la oficina de Derechos de Autor p.3

▼ "Misión: Imposible", la película p.2

▼ Concurso anual de teatro p.3

▼ "Aires de mi tierra" en Sucre p.2

En la Cinemateca Boliviana

## "La bella época", ganadora del Oscar en 1993, se exhibe desde mañana

La crítica aplaudió de pie a "La belle époque", película de Fernando Trueba, que inicia mañana el ciclo de "Españoles consagrados" de la Cinemateca Boliviana.

Fernando Trueba es el director de "La belle époque", película que se exhibirá sólo hoy y mañana en la Cinemateca, en el interior de un ciclo titulado "Españoles consagrados". Emilio Martínez, con "Los peores años de nuestra vida", Luis García Berlanga con "La escopeta nacional" y Antonio Giménez con "Soldadito español", completan la muestra. Las películas se exhibirán hasta el 13 de junio.

**LA BELLE EPOQUE**  
Ganó el Oscar en 1993, en la categoría de Mejor película de habla no inglesa y el Goya en 1992. La historia se desarrolla en España, en la primavera de 1931. La monarquía toca a su fin, y un rayo de esperanza comienza a despuntar en el horizonte. Aunque, sobre todo, lo hay que es confusión y desorden y un chorro de libertad filtrándose por todos los huecos y a punto de desbordar el país.

Fernando es el protagonista del filme, se trata de un joven desertor que en su recorrido por los campos, conoce a Manolo un



Fernando (Jorge Sanz) en "La belle époque", una película imperdible.

viejo pintor que le ofrece ayuda. Un día, que Fernando decide dejar el hogar que su amigo le había propuesto, llegan de Madrid sus hijas las que le hacen cambiar de opinión.

La película, de acuerdo a una

nota de prensa, es una crónica y pintura de los días que Fernando vivirá en compañía de Manolo y de sus cuatro hijas. Días de amor y amistad, de alegría y tristeza que hacen la "belle époque" del desertor.

Llegará también a Bolivia

## Cien años de cine español por "Space"

Buenos Aires, jun (EFE).- Un programa especial sobre los "Cien años de cine español" se emitirá el 9 y 10 de junio próximos por el canal de cable argentino "Space", con cobertura en varios países sudamericanos, se informó en Buenos Aires.

El programa, incluido en el ciclo "Huellas de luz", mostrará en Argentina, Chile, Uruguay, Bolivia y Paraguay material evocativo del cine de ese país europeo y un panorama de su producción cinematográfica.

El especial terminará con la emisión de una película del cineasta Antonio Giménez Rico que narra la trayectoria del cine español en los últimos cien años, dijeron fuentes de la empresa argentina que produce el canal Space, Imagen Satelital.



**"Sayari" en Potosí.-** La primera película de largometraje sobre el ritual indígena del "Tinku" se estrena hoy en Potosí en medio de la más aguda crisis de la actividad de exhibición cinematográfica. "Sayari", la película de la cineasta Mela Marquez se exhibirá en esta ciudad merced al auspicio de algunas instituciones que, sin embargo, no ha sido suficiente para financiar una función de estreno. El "tinku", voz quechua que significa encuentro, es una tradición ancestral del norte potosino que consiste en el enfrentamiento ritual de indígenas que, de esa manera, rinden culto a la "Pachamama" o madre tierra. La cinta es promocionada como la primera película potosina pero los aficionados al séptimo arte afirman que la producción que tuvo esas características fue "La Chaskañawi". (EFE)

**Canciones de Simeón Roncal, Becerra entre otros célebres compositores bolivianos figuran en el repertorio de "Aires de mi tierra", grupo que interpreta música nacional junto a instrumentos sinfónicos y el apoyo de una computadora.**

"Aires de mi tierra", un grupo pacífico que ofrece música de compositores bolivianos como Simeón Roncal, a partir de instrumentos sinfónicos y una computadora, visitará Sucre este fin de semana para realizar dos presentaciones en la Galería HACHEH.

El viernes y el sábado, a partir de las 21:00, "Aires de mi tierra" hará escuchar en la primera parte del programa instrumentos como el violín, el chelo, la guitarra y el charango junto a clarinetes, flautas, cornos y otros que simularán una orquesta, esto gracias a una computadora personal.

La segunda parte estará dedicada a los instrumentos acústicos y de viento como la queña, zamponas, sikus sin la intervención de la computadora.

### AIRES DE MI TIERRA

De acuerdo a su director, Jorge Quiroga, el grupo se fundó hace dos años con un ritmo bastante irregular de presentaciones. "Empecé a estudiar Multimedia y me alejé un poco del grupo. Recién este año empezamos con fuerza a ofrecer conciertos para un público que nosotros sabemos es selecto".

El objetivo de "Aires de mi tierra" -afirma Quiroga- es dar otra imagen a la música nacional, a través de un cuarteto de cámara. "Creo que unir instrumentos europeos con los criollos y hasta nativos como la zampona, los sikus, bombos, chaskas nos ha permitido imprimir una característica singular a "Aires de mi tierra" con la que funciona actualmente. Sin embargo el fin principal, y al que llegaremos algún momento, es el que mencionamos, hacer un cuarteto de cámara para tocar música nacional".

¿Cómo funciona la computadora en este trabajo? Quiroga afirma que su rol principal es el acompañamiento. "Hace de orquesta; la carencia de instrumentistas y orquestas en nuestro medio nos obliga a usar algo de la tecnología y simular instrumentos sinfónicos".

El gran problema de usar la tecnología para la música -afirma el director de este grupo- es que la computadora impone el

Música boliviana con instrumentos sinfónicos

## Nuevos "Aires de mi tierra" visitarán Sucre mañana

ritmo y los músicos tiene que seguiría perfectamente.

"Aires de mi tierra" trabaja con temas de compositores importantes como Simeón Roncal, Roger Berceira entre otros. "Nosotros arreglamos canciones famosas de ellos, interpretadas por otros grupos. Volvemos a las partituras originales y las respetamos en su integridad. Hasta ahora hemos descubierto que la mayoría de los grupos que tocan este tipo de piezas han cambiado en parte el original del compositor".

Para Quiroga este trabajo les ha permitido llegar a la conclusión de que estos músicos bolivianos no eran improvisados, sino por el contrario -el caso de Simeón Roncal, por ejemplo- sus composiciones pueden ser comparadas con las de grandes del mundo por su profesionalismo.

Integran "Aires de mi tierra" además de Quiroga, el chelista Fernando Gallardo, el guitarrista Abraham Rocha, el charanguista Javier Arancibia y Víctor García en los vientos además de Johan Salinas en la percusión.

### DESPUES DE HACHEH

Después de su actuación en la Galería "Hacheh", espacio en el que se podrá escuchar temas como "Huerfana Virginia", "Decepción", "Misterioso corazón", "Incertidumbre", etc. "Aires de mi tierra" buscará hacerse conocer más en La Paz. "Hasta ahora hemos captado la atención de un público al que le interesa la informática; queremos ampliar nuestros horizontes además de grabar un disco" asegura.



Integrantes de "Aires de mi tierra", que este viernes actuarán en Sucre.

### NOVELA

Pronto llega una

# Pobre niña rica

a ATB Red Nacional



Consuelo

Julio

Alma

Una nueva propuesta para el público amante de las telenovelas.

VICTORIA RUFFO, ARIEL LOPEZ PADILLA

y PAULINA RUBIO protagonizan una

historia sin igual.



LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS  
¡LIDER INDISCUTIBLE!



## Misión imposible

En su primera obra como productor, Tom Cruise dedicó tres años para convertir una taquillera serie de espionaje de los años 60 en una atractiva película para el gusto de los 90. ¿Será capaz de vencer la competencia?

Por Jack Kroll

He asumido la misión de escribir sobre "Misión Imposible" sin revelar ninguno de sus secretos, e investigar su aura como la gran película de este verano. La propia trama se autodestruiría después de las primeras dos páginas y media, pero lo que realmente está sobre el tapete es si esta película tan esperada, protagonizada y producida por Tom Cruise y basada en la clásica serie televisiva de espionaje, será capaz de superar a "Twister", que inició esta competencia de verano recaudando la labulosa suma de US\$41.1 millones en el primer fin de semana. ¿Logrará el director Brian De Palma su primer éxito después de "Los Intocables", en 1987?

"Misión: Imposible" es mucho más entretenida que "Twister". Incluso tiene una secuencia de viento más emocionante que las que presenta ese tornado cinematográfico. Y De Palma utiliza los recursos de alta tecnología de la empresa "Luz y magia industrial" de George Lucas, para impresionarnos con su espectáculo, lo cual es el principal objetivo de las películas norteamericanas que se estrenan durante los veranos.

No se puede ir mucho más allá con una obra al estilo de "Misión: Imposible". Preste atención al famoso tema musical de Lalo Schiffrin, que inicia espectacularmente la cinta. Uno tiene que ser fiel a un ritmo, al ritmo de un género pop. Eso es lo que han hecho De Palma y Cruise, añadiéndole el condimento especial que la tecnología avanzada proporciona. Misión cumplida. El guión, elaborado en diferentes etapas por los destacados escritores Steven Zaillian ("La lista de Schindler"), David Koepp ("Parque Jurásico") y Robert Towne ("Chinatown") presenta la tarea asignada a la FMI (Fuerza de Misiones Imposibles), dirigida por Jim Phelps (John Voight, en el papel de Peter Graves), que debe llevar a cabo un plan en Praga para impedir que un espía ruso se apodere de un disco de computadora que contiene una lista de todos los agentes secretos

norteamericanos. Algo sale mal y se le encarga al agente Ethan Hunt (Cruise), la misión de rastrear al canalla responsable del descalabro en el complicado ambiente de la pos-guerra fría, caracterizado por ambiguas identidades y alianzas.

Ingenuos dispositivos, como goma de mascar explosiva, sirven de elementos decorativos a unas escenas de acción brillantemente realizadas. En una de estas, Cruise y dos compañeros se introducen en el cuartel general de la CIA para saquear la computadora principal de la agencia, protegida por inextinguibles medios tecnológicos.

Logran penetrarla haciendo que Cruise descienda hasta ella mediante un cable.

Esta escena está tomada de "Topkapı", la película sobre un robo que realizó Jules Dassin en 1964. El aporte de De Palma a su versión actualizada de esta escena de "Topkapı" es algo que constituye una rareza en las películas de acción: un silencio absoluto, un inaudible crescendo de suspenso. El climax de la película es una de las mejores persecuciones de tren de todos los tiempos, en la cual Cruise y el traidor descubridor luchan encima del tren mientras la corriente de aire de 280 Kph trata de tumbar a nuestro héroe y un helicóptero intenta derribarlo. La mejor actuación la brinda Vanessa Redgrave, en su interpretación del siniestro agente Max.

La película tardó tres años en realizarse, a partir del momento en que Cruise decidió que ese sería el primer filme de su compañía de producción cinematográfica. Cruise, cuyas 18 películas realizadas en un periodo de 12 años han obtenido un total de dos mil millones de dólares, se ha convertido en un productor que participa activamente en sus películas. Los rumores sobre conflictos con De Palma surgieron cuando la película se filmaba en Praga y Londres. "Eso es absurdo", dice Voight.

Tom Cruise revivita la escena con el director de la película "Misión: Imposible", Brian de Palma.

Con el V Festival "encima"



Culmina Muestra de Video de Pueblos Indígenas

Con el apoyo de los organizadores del V Festival Americano de Cine y Video de Pueblos Indígenas y Naciones Originarias, evento que se realizará este mes en las ciudades de Santa Cruz y Cochabamba, concluyó en Sucre la Muestra Retrospectiva de más de 30 años de producción audiovisual de Pueblos Indígenas.

Durante las proyecciones de la Muestra, que se presentará en el V Festival, muchos de los videos fueron debatidos por los realizadores que concurren desde distintos puntos del país y de América Latina.

Por otra parte, el Taller Internacional de Video Indígena, que se desarrolla desde mediados del mes pasado, está conformado por delegados de las distintas organizaciones indígenas del país, tales como las Movima del Beni, de Arcecampo de Santa Cruz, del Sindicato de Reporteros Populares de Potosí y otros.

La sesión contó con la participación de los vecinos y de los realizadores invitados al Taller de Capacitación, como de los mexicanos indígenas Juan José García y Juan Carlos Ortelá; Inocencio Ramos y Martha Rodríguez de Colombia; Alberto Rodríguez de Ecuador y otros más.

Concurso infantil y juvenil de escultura



La Fundación Núñez del Prado convoca al III Concurso de Escultura "Marina Núñez de Prado: la boliviana genial", en el que podrán participar niños y jóvenes de 7 a 18 años. Los trabajos se recibirán hasta el 15 de junio del presente.

La clausura y la premiación se la realizará el 20 de junio. Los premios ofrecidos son tres viajes culturales a la ciudad de Sucre por avión y con todos los gastos pagados.

BASES  
1. Podrán participar niños de cualquier nacionalidad, clasificados en tres categorías: a) niños de 7 a 9 años; b) niños de 10 a 14 años; c) jóvenes de 15 a 17 años.

2. Existe plena libertad en cuanto al uso del material (madera, yeso, arcilla, cartón, piedra, metal, material de desecho, y otros).

3. El formato: las obras no deberán ser menores de 10 cms. No hay límite máximo.

4. Los trabajos deberán ser entregados hasta el 15 de junio en la Casa Museo Núñez del Prado (Ecuador Nº 2034). Todos deberán llevar el nombre del concursante en la obra; en un sobre incluir el nombre, edad, colegio, curso, dirección y teléfono.

5. El jurado estará compuesto por, máximo 5 y mínimo 3, personas, integrado por profesionales y críticos de arte.

6. Mientras se desarrolle el concurso, los participantes podrán visitar en forma gratuita este Museo.

Fotografía artística

El Centro de Estudios Brasileños (C.E.B.) iniciará un taller de fotografía artística "Luz del Arte" este lunes 10 de junio, que se desarrollará en sus oficinas ubicadas en el Edificio Foncomin 2º piso.

El curso, con una duración de cuatro semanas y un costo de Bs. 175, lo impartirá el profesor René A. Corminola, con clases dictadas de lunes a viernes de 18:30 a 20:00 horas.

Las clases tendrán un carácter fundamentalmente práctico; considerando aspectos teóricos esenciales como enfoque, encuadre, exposición, iluminación, composición, visión, materiales y equipos fotográficos, y procesado de películas y materiales fotográficos en blanco y negro.

El curso, orientado sobre todo a las carreras de Ciencias de la Comunicación, Publicidad, Arquitectura y Medicina, posibilitará el acceso al mundo de la fotografía artística, ofreciendo recursos técnicos y creativos, teóricos y prácticos a todos los asistentes.

Si usted requiere mayor información llamar al teléfono 3221 10 o dirigirse a C.E.B. Edif. Foncomin 2º piso, Av 20 de Octubre 2038.

Un largo fin de semana musical en Equinoccio

El fin de semana - que se adelanta en Equinoccio - comenzará hoy con la presentación del guitarrista Raúl López que interpretará canciones del desaparecido compositor Alfredo Domínguez. Con broche de oro, cerrará la noche el charanguista Donato Espinoza ejecutando su variado repertorio musical.

El viernes 7 se presentará Manuel Monroy Ch. junto a Donato Espinoza para "casarle bien" el estreno de su nuevo trabajo musical denominado "Esta mi linda guitarrita".

El sábado 8 el jazz y el blues inundarán el escenario, presentado "La perera blues" y "Los Malditos Amateurs". Los encuentros serán en la Belsario Salinas Nº 388 a las 22:30 horas.

Borges abrirá seminarios sobre Literatura Iberoamericana

El profesor de la Universidad de Valladolid, Diego Valverde Villena, dictará en La Paz el primero de una serie de tres seminarios sobre la Literatura Iberoamericana, denominado "Borges, un zahir de palabras", auspiciado por el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica (IBCH).

Los otros dos seminarios se ocuparán de "El Origen del Amor en Occidente (El nacimiento de Venus)" y de "Literatura Hispanoamericana (Mutis, Boty Casares y Arceola)".

Los seminarios se cumplirán el agosto y septiembre de este año. El primero, "Borges el zahir de palabras", estará abierto a todo el público, pero dirigido especialmente a los estudiantes y profesores de Literatura e Historia. Constará de cuatro partes: La primera dedicada a "Los espejos de Borges"; la segunda a "Borges, creador de géneros; Borges el skáld"; la tercera; y la parte final abordará "Las vidas secretas de Jorge Luis Borges".

"El argentino se encuentra entre la legión de vates vanguardistas que rompe sus lanzas en pro del ultratrasmo como jefe de este movimiento literario que aspira a reflejar lo dinámico en la lírica", anota una nota de prensa del IBCH.

Los seminarios se realizarán en el Salón Auditorio de la Embajada de España, Avenida 6 de Agosto, 2827.

En Viacha: Concurso anual de teatro

La Compañía de Teatro "Raúl Salmón de la Barra" está organizando una serie de actividades culturales que las iniciará con el Concurso Teatral Anual este 7 de junio en la ciudad de Viacha.

Participan en este certamen nueve elencos en total, de las ciudades de El Alto, Viacha y La Paz. Los mencionamos a continuación: Compañía Teatral "Juventud"; "San Luis de Gonzaga"; "Colegio Técnico Humanista República de Francia"; "Jas"; "Unicornio"; "Domingo Faustino Sarmiento"; "Asambleas de Dios"; "Colegio Mariscal José Ballivián", turno de la mañana y de la noche.

Esta iniciativa de la Compañía Raúl Salmón fue motivada por el alarmante proliferación de cantinas, discotecas y afines -lugares en los que los niños y adolescentes tienen libre acceso a las bebidas alcohólicas- esta institución pretende ofrecer alternativas para la ocupación del tiempo libre de estos jóvenes.

En esta misma dirección van las actividades destinadas a coadyuvar las tareas de promoción, educación y formación de nuevos valores en el ámbito cultural. Para esto, la Compañía también ha programado la realización de un concurso anual de conocimientos generales para agosto y septiembre del presente; así como un concurso de danzas autóctonas para marzo de 1997.

Asimismo, han previsto conferencias acerca de diversos temas tales como alcoholismo, drogadicción, educación sexual, relaciones padres e hijos. Los disertantes serán especialistas en los distintos temas de discusión.

La Compañía no cuenta con apoyo de ninguna institución ni estatal ni privada, por ello solicitan la cooperación de éstas, además de los comités cívicos, juntas vecinales y a la comunidad toda.

Las mejores obras del concurso de teatro serán transmitidas por un canal de televisión; así como los mejores actores de cada compañía teatral serán invitados a participar en el elenco de la Compañía "Raúl Salmón de la Barra".

Todos los concursos tendrán premios, sea en efectivo o en especie.



Breves del mundo...Breves del mundo...Breves

HOMENAJE A GUTIÉRREZ ALEA

Con la proyección de la película "Historias de la Revolución", la Cineteca Nacional de México ha iniciado un homenaje al recientemente fallecido cineasta cubano Tomás Gutiérrez Alea, que concluirá el próximo 15 de junio.

Durante el ciclo a Gutiérrez Alea, se exhibirán también los filmes: "Memorias del Subdesarrollo", "Las Sillas", "Cumbite", "La muerte de un burócrata", "La última cena", "Los sobrevivientes", "Hasta cierto punto", "Cartas del parque", "Fresa y chocolate" y "Qué tanamera".

El diario "Excelsior" comentó que Gutiérrez Alea "es recordado a través de sus películas como precursor del cine cubano que, poco a poco, al triunfo de la Revolución, en 1959, transitó y dio testimonio de las nuevas situaciones políticas y sociales en la isla".

El cineasta "descubrió a una sociedad totalmente diferente que da origen precisamente a esa extraordinaria nueva escuela fílmica", señaló el diario.

NUOVO ALBUM DE GLORIA ESTEFAN

Miami, (Ansa).- El nuevo álbum de la cantante cubano-norteamericana Gloria Estefan, "Destiny", acaba de ser lanzado en Estados Unidos, en la primera producción musical totalmente en inglés de la artista en los últimos cinco años.

Luego de ser nombrada por la crítica como la "reina del pop latino", Estefan -junto a su esposo Emilio- produjo dos álbumes de música en español, con los que obtuvo sendos premios Grammy: "Mi tierra" (1993) y "Abriendo puertas" (1995).

En el primero, Stefan brindó temas de Cuba, su país natal, y en el segundo incluyó composiciones de Colombia, Venezuela, Panamá y República Dominicana.

Ahora la cantante retornó a la balada en inglés con temas como "You'll be mine" (Tú serás mío) y "Show me the way back to your

Fue posesionado ayer

Raúl Medrano, director nacional de la oficina de Derechos de Autor

Para dar vigencia a la Ley de Derechos de Autor, desde ayer ejerce funciones de director nacional de la oficina encargada de este campo el abogado Raúl Medrano.



AUTORIDAD.- El abogado Raúl Medrano (izquierda) jurando a su cargo. Fue posesionado por Alberto Bailey Gutiérrez, Secretario Nacional de Cultura.

El abogado Raúl Medrano es desde ayer el director nacional de la oficina de Derechos de Autor de la Secretaría Nacional de Cultura. En una ceremonia que se realizó en horas de la mañana en el Palacio Chico, Alberto Bailey Gutiérrez, Secretario Nacional de Cultura, le tomó juramento y lo posesionó de su cargo.

La oficina a cargo de Raúl Medrano tiene como función dar aplicación y cumplimiento en todo el territorio nacional a las disposiciones legales vigentes en materia de Derechos de Autor y Derechos Conexos.

La legislación sobre Derechos de Autor protege a las creaciones artísticas, literarias y científicas y a sus autores de plagios o usos indebidos de sus creaciones. Asimismo garantiza que la publicación, ejecución

o difusión pública de las creaciones rinda beneficios a sus autores.

En cumplimiento de normas administrativas vigentes, la oficina de Derechos de Autor procederá a proyectar y aplicar los reglamentos, instructivos internos y formularios que sean necesarios para tramitar solicitudes, otorgar certificados, licencias y copias legalizadas sobre actos y contratos, individuales o colectivos, relacionados con el Derecho de Autor. Asimismo -según informes de la Secretaría Nacional de Cultura- esta autoridad será responsable de llevar a la práctica procedimientos y recursos justos, equitativos, ágiles y efectivos que otorguen mayor seguridad jurídica a los autores y titulares de Derechos de Autor y Derechos Conexos.

El Secretario Nacional de Cultura, en el acto de posesión, destacó las cualidades profesionales del primer director nacional de la oficina de Derechos de Autor, quien -dijo- con amor por el respeto a los derechos de los ciudadanos ha escogido dentro del campo de la abogacía la especialidad en Derechos de Autor, que lo ha llevado a ocupar innumerables consejerías y asesorías, así como a participar de diversos cursos, seminarios y talleres de especialización en la materia.

Por su parte, Raúl Medrano, en sus palabras de circunstancia, se comprometió a efectivizar la vigencia de la Ley de Derechos de Autor, de diciembre de 1992, para beneficio de todos los involucrados en las actividades relacionadas con este campo.

Concurso de Literatura

Fidel Castro en sus 70 años de vida es el tema del concurso literario organizado por la Fundación Guayasamín.

BASES

1. El concurso está abierto a los escritores de cualquier lengua en que se publique las presentes bases.

2. Cualquiera que sea el género escogido por el concursante, la extensión de los trabajos no sobrepasará las cinco cuartillas.

3. El plazo para el envío por correo vence el 26 de julio de 1996. Franquearse a la Fundación Guayasamín, Bosmediano 543 y José Carbo. Apartado postal 17-01-6583, Quito, Ecuador, América del Sur; Fax 593-2-446277.

4. El jurado estará integrado por 5 escritores de prestigio internacional.

5. Los premios: tres viajes a Cuba por una semana con todos los gastos pagados y una obra de O. Guayasamín. El viaje de los cubanos premiados será a Ecuador.

6. Se publicará un libro con los mejores trabajos, que podrá incluir otros no presentados al concurso.



En muchos documentos leemos: De conformidad con lo arriba (o mejor, anteriormente) expuesto. Lo que no explican bien, es si el asunto se expuso arribaarriba o más bien a un costado. Para evitar esas precisiones e imprecisiones, preferible y más correcto es decir sencillamente: Según lo expuesto.

Idiosincrasia, dicen y escriben. Es posible que como antes que las palabras están las ideas, muchos creían equivocadamente que la palabra proviene de idea. A quienes querían reprocharme no respetar la jerga, llamada últimamente oralidad, los remito a Bierce, para quien la jerga es el lenguaje del que pronuncia con la lengua lo que piensa con el oído y siente el orgullo de un creador al realizar la proeza de un loro. La palabra cristianamente escrita y pronunciada es idiosincrasia: Modo de ser propio y peculiar de cada cual. Proviene del griego *idios*, propio, y *synkrisis*, temperamento. Respetemos la idiosincrasia de las personas, pero también la idiosincrasia del lenguaje.

El se prepara para poder exponer en público sus ideas. Nada sería que la frase fuera larguista, si fuera clara. Esa es una de las desventajas de escribir extensamente. ¿No resulta más exacto: El se prepara para exponer sus ideas? Ninguna persona visible expone en privado. Y quienquiera que se prepara, se prepara para poder hacer algo. Obvio, microbio, como dice mi vecino.

MUND Institutional



INFOCAL.- Hace algunos días la Fundación INFOCAL (Instituto Nacional de Formación y Capacitación Laboral) clausuró el Curso de técnicos proyectistas I, con la asistencia de 12 participantes. Los egresados, que aparecen en la fotografía junto a sus profesores, podrán realizar instalaciones de gas domiciliarias, comerciales y multifamiliares.



DISTINCION.- Reinaldo Peters Arzabe, junto a destacadas personalidades del ámbito jurídico español e iberoamericano, después de recibir la distinción al mérito profesional otorgada por la Unión Iberoamericana de Colegios y Agrupaciones de Abogados y el Colegio de abogados de Madrid.

# La Mujer en la CULTURA

## Ana Rivera Sotomayor, escritora paceña

### CINE Y VIDEO

La oscuridad radiante

Película dirigida por Hugo Ara, se exhibe en el cine Testa. Funciones de mañana y tarde.

### MUSICA

Juan Carlos Cordero

Música con la guitarra del ganador del Concurso nacional en Tarija, integrante del grupo "Rumillita". Este viernes a las 19:30 en Wayna Tambo (Calle Constantino Medina #40, entre 1 y 2 de Villa Dolores-El Alto).

Salsa en vivo

Lua Nova y Georgina Camacho deleitarán a los asistentes a Mongó con dos sesiones de "Salsa en vivo". Será el viernes 7 y el sábado 8 en el local ubicado en la c. N. Mos. Mancho entre Pedro Salazar y Belisario Salinas - a merced de la Plaza Isabelita Católica. Cover Bs. 10.

Sinfónica juvenil

Entre el 11 y 17 del presente mes, la Orquesta Sinfónica de las ciudades gemelas de Minneapolis y St. Paul visitará Bolivia con el auspicio de USIS y otras instituciones nacionales. La orquesta ofrecerá conciertos en Cochabamba (12) y en La Paz (14 y 15).

### CONFERENCIAS

Filosofía y mediocridad

"La filosofía como escudo ante la mediocridad" es la conferencia que ofrecerá Nora Liaque Linares en la sede de la Asociación Cultural Nueva Acrópolis ubicada en la calle Coita N° 188. La cita es para el viernes 7 a las 20:00 horas.

Africanismo

La Secretaría Nacional de Cultura, entre otras instituciones, invita a la conferencia y proyección del video "Africanismo (Omokó) y Cultos populares en América Latina" este viernes 7 a las 19:00, en el auditorio Manuel Vicente Ballivián del Museo Nacional de Arqueología (calle Tivanaku esquina Federico Zuazo).

Liderazgo indígena

Café semilla juvenil auspicia la conferencia del sociólogo aymara Esteban Ticona sobre "Liderazgo indígena en la CSUTCB" este sábado, a las 19:30 en Almirante Grau 443.

Ciencia y tecnología

El Instituto Internacional de Integración y el CIDES-UMSA clausurarán el módulo de Ciencia y Tecnología con el panel "La importancia de la ciencia y la tecnología en los procesos de integración". Será este lunes a las 18:30 en Macario Pirilla #453.

### El tiempo (boletín meteorológico)

Jueves 6 de junio de 1996

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	26.0	15.0
Riberaíta	28.0	14.0
Rumirabaque	26.0	13.0
Trinidad	27.0	12.0
S.I. de Velasco	28.0	10.0
Santa Cruz	26.0	8.0
Cochabamba	21.0	1.0
Sucre	23.0	-5.0
Camiri	28.0	1.0
Potosí	11.0	-7.0
Charaña	14.0	-13.0
Oruro	13.0	-13.0
Puerto Suárez	25.0	19.0
Tarija	24.0	-2.0
Yacubiza	23.0	2.0
La Paz		
Zona Central	15.0	1.0
El Alto	10.0	-6.0

### PRONOSTICO PARA HOY

**CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA.**- Presentarán cielo despejado, vientos débiles del SUDESTE.

**BENI CENTRAL Y NORTE.**- Presentarán cielo poco nuboso, vientos débiles del SUDESTE.

**LLANOS ORIENTALES.**- Presentarán cielo despejado, vientos moderados del SUD.

**TIERRAS BAJAS DEL SUD.**- Presentarán cielo despejado, vientos en calma.

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD MINIMA	1.0°C
MAXIMA	15.0°C
EL ALTO MINIMA	-6.0°C
MAXIMA	10.0°C

**ZONA CENTRAL.-** AMERICA Almirante Grau 115 EXCELSIOR Yungas 960 COSMOS c. Figueroa esq. Tiquina MARIA GORETTI Av. 20 de Octubre 1915 Edif. Málaga

**ZONA SPOCAGCHI Y SAN PEDRO** AGATA Av. 6 de Agosto esq. Campos MANANTIAL Av. 20 de Octubre 2223 ISABELITA c. Landata 1077 GRISELDA c. Almirante Grau 641

**ZONA MIRAFLORES** EMERALD Hill Diaz Romero 1349 20 DE OCTUBRE Plaza del Stadium 1688 343752

**ITURRALDE** Av. Iturralde 1193 ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890 LITH c. Cocobaya 251 - Villa Fátima

**ZONA MIRAFLORES** EMERALD Hill Diaz Romero 1349 20 DE OCTUBRE Plaza del Stadium 1688 343752

**ITURRALDE** Av. Iturralde 1193 ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890 LITH c. Cocobaya 251 - Villa Fátima

**ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO** FLORES Nuñez del Prado 88 - V. Copacabana 232038 MILAN Av. 31 de Octubre c. 4 Villa San Antonio

# Arte y Cultura

### TEATRO

Concurso de teatro

El viernes comenzará el concurso anual de teatro organizado por la Compañía Teatral "Raúl Salmon de la Barra". El acto se desarrollará en el Teatro parroquial de Viacha, a partir de las 18:00.

Casateatro

Desde el pasado 17 de mayo, el elenco de Casateatro presenta en Santa Cruz de la Sierra la obra "Los funerales de la Mamá Grande" de Gabriel García Márquez. Funciones de viernes a domingo a las 20:30.

Teatro del ogro

Este grupo radicado en Sucre, presenta su obra "El cuento del Karai" (Historia de un pueblo desaparecido), para los colegios de la capital boliviana y áreas rurales de Chuquisaca. A mediados de año estará en La Paz, anuncia su director Flore Zulli que ha desplegado intensa actividad con el grupo en el Museo del Niño Tanga Tanga.

### CURSOS

Wayna Tambo

Diversos cursos ofrece la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo en El Alto. Guitarra con Víctor H. Rodríguez, cada lunes y miércoles; percusión con Hernán Ponce, cada martes y jueves. Informes en Constantino de Medina N° 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores.

Espacio Cultural Creativo

Un taller de pintura a cargo de Enrique Montpeller, un curso de yoga con Jeanne Marie de la Riva y otro para niños con hatha yoga, dibujos, canciones, etc. se dictan en el Espacio Cultural Creativo (Sánchez Lima 2574, teléfono 321402).

Infocal

El Instituto Nacional de formación y capacitación laboral ofrece a los interesados cursos de Administración, Computación, Carpintería, Confección textil y Artesanía, entre otros, en sus modalidades de Capacitación Modular, Complementaria y Específica. Estos cursos se realizan en El Alto. Mayores informes en el 811489.

### EXPOSICIONES

Diana Mendes

La Serie "Civilización", trabajos en técnica mixta, se presenta en la galería Numa (Fernando Guachalla 499). Hasta el 26 de junio.

Día Mundial del Ambiente

Exposición del arquitecto Víctor Urquieta en el auditorio de las Naciones Unidas (Av. Mariscal Santa Cruz 1356).

# Cines

**TESLA** Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. LA OSCURIDAD RADIANTE.

**MONJE CAMPERO** "El 323333" Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. MOMENTO CRITICO (apta para todo público).

**16 DE JULIO** Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. NORTH. REGRESO A CASA.

**6 DE AGOSTO** Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. NUNCA HABLES CON EXTRANOS.

**CINEMATHECA BOLIVIANA** Tel. 325346 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30. GERVAISE.

**SCALA** Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. CIRCULO DE AMIGOS, UNA TIERRA HISTORIA DE AMOR.

**LA PAZ** Tel. 325533 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 Teatro nacional. RUPERTITA LA MAESTRA MAYOR.

**UNIVERSO**

Vieles y Padilla

El viernes a las 19:30 será inaugurada la exposición de los pintores María Vieles y Grober Padilla. En el salón Fundación Mario Mercado Vaca Guzmán (Av. Camacho, Ed. Ultima Hora).

Huanca y Blanco

Los artistas Reynaldo Huanca y Guillermo Blanco exponen en el salón "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura.

Allaga y Murillo

Un total de 36 acuarelas de Susana Murillo y Rosendo Allaga Rodríguez alumnos de la Carrera de Artes de la UMSA, se exhiben hasta el 7 de junio en el salón María Esther Ballivián Casa de la Cultura.

Maya Mac Lean

Muestra de la nueva colección de gatas y muebles diseñados por Maya Mac Lean. En San Miguel, Av. Pío Linares 1548 (frente a la Iglesia "Miguel").

"Lágrimas, lágrimas, mar..."

Instalación de Ligia D'Andrea tiene como motivo el ciclo huano. En la galería BHN (Bellisario Linares).

Esculturas y dibujos

Josianne Perillat y Eiji Stih presentarán "Cajas escultóricas" y "Dibos sobre papel", en el auditorio de Alianza Francesa (Fernando Guachalla 399).

Homaje a Sucre

Los artistas Raymond Mendieta, Sandoval y Johnny Quevedo, los chuquisaqueños, presentan una muestra conjunta en Taipinquiri (Montevideo 1378).

Grabados y dibujos

"Grabados y dibujos" de María Aruquipa, Hugo Salazar y Tania Borda, se exhiben en el salón de la institución Goethe (Av. 6 de Agosto 2118) hasta mañana.

Marie Lynne y Grober Padilla

Pinturas de estos dos artistas se exhiben en la Fundación Mario Mercado (Camacho, Edificio de Última Hora).

Pinturas

El artista Juan Carlos Achaetá presenta una muestra de óleos en el salón de Guzmán de Rojas de la calle Coita 279.

El Atelier

Susana Castillo expone de forma permanente en arte libre, este martes 19 a las 19:00 (Av. 16 de Julio 1605).

KERMESSE

El Movimiento de Solidaridad del Pueblo de Cuba invita a la Kermesse que se realizará el domingo 9 de junio en la Plaza Humboldt (Calacoto) a partir de las 10:30 horas.

# Cines

**TESLA** Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. LA OSCURIDAD RADIANTE.

**MONJE CAMPERO** "El 323333" Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. MOMENTO CRITICO (apta para todo público).

**16 DE JULIO** Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. NORTH. REGRESO A CASA.

**6 DE AGOSTO** Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. NUNCA HABLES CON EXTRANOS.

**CINEMATHECA BOLIVIANA** Tel. 325346 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30. GERVAISE.

**SCALA** Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. CIRCULO DE AMIGOS, UNA TIERRA HISTORIA DE AMOR.

**LA PAZ** Tel. 325533 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 Teatro nacional. RUPERTITA LA MAESTRA MAYOR.

**UNIVERSO**

### CEMENTERIO-BS.AIRES -TUMUSLA-BELLEN GRAN PODER-

341969 SUMAC KOLLA c. Baptista 1037 390288 RODRIGUEZ c. Rodriguez 348 314516 SAN FRANCISCO DE ASIS 376025 Buenos Aires-Puente Abroa PROGRESO Maco Kapac 289 ft. Estación FC. 362800

430436 **ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES** 316965 PROVIDENCIA Av. Héctor Ormachea 4680 316781

**ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI** COLONIAL Av. Montenegro 1295 - San Miguel 79500 MAGISTRAL Av. José Aguirre Achá Blq. 131 Los Pinos 79900 ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 77000 MONICA Av. Tcnl. Sanchez 6975 entre calle 2 y 3 Irvay 72000 ABRIL Juan Muñoz Reyes entre 29 y 30 C.Cota 78000

Ha combinado la poesía y la historia para definir su propia voz; desde sus años jóvenes, ha dedicado sus jornadas a mover la sensibilidad que pueden encerrar dichos elementos.

Ana Rivera Sotomayor, según registra Arturo Costa de la Torre, nació el 12 de julio de 1925 en La Paz. Sus primeros versos datan de 1935, cuando publicó sus escritos en la revista "Apuntes", de allí para adelante, hizo de colaboradora de otras revistas y periódicos nacionales y extranjeros. En 1948 fue premiada en el concurso poético del IV Centenario de la Ciudad de La Paz, que fue convocado por "La Razón". El mismo año su soneto "Don Pedro Domingo Murillo" es incorporado en una placa de bronce del Museo "Casa de Murillo" de esta misma ciudad.

Ha sido socia del Ateneo Femenino, Fundadora de la Agrupación Femenina de "Los Amigos de la Ciudad" en 1963 y presidenta en 1964, de igual manera perteneció a otras entidades de prestigio.

Su producción bibliográfica se inicia en 1950 con la publicación en La Paz de: **ONDAS DE LOS ECOS**, mismo que trae un prólogo de Raúl James Freyre, quien alega que el libro "rinde su homenaje a la Patria, con el heroísmo de ser idealista y espiritual, en tiempos de rudo materialismo. 'Onda de los Ecos' dice - es un himno más, elevado a la eterna belleza".

En 1963 publicó **MURILLO EN AMERICA**, en que concentra una serie de trabajos que abogan por la dimensión continental del protomartir paceño. En sus páginas se incorpora un prólogo de José María Salinas. Esta obra fue comentada por Luis Llanos Aparicio al decir que "el mismo tiene capítulos inquietantes, fruto de un estudio concienzudo. Su estilo es nítido y elegante, una forma armónica, propia de la magnífica poetisa. Completa además una historia de las luchas emancipatorias de los de-

partamentos hermanos y una hermosa colección de láminas ilustrativas". Hacia 1980 presentó un nuevo poemario bajo el título **DESDE EL CAMINO**.

Refiriéndose al conjunto de su producción la también escritora Emma Ballón anotó: "Toda la obra publicada y a por publicarse, de esta artista de las letras, encierra un estudio, que conserva la misma intensidad y frescura, y esa suelta elegancia del idioma que son características notorias de su quehacer literario, que se refleja en la espontánea desenvoltura de su elocución. De ahí la naturalidad, la gracia, la fácil valoración de elementos líricos en sus poemarios, y ese doble sabor, culto y popular que se han admirado desde sus primeros libros".

Uno de los versos de Anita Rivera Sotomayor, dedicado a una mujer y que titula "Ella", expresa en algunas de sus líneas: "María, María, María / flor de ternura / de tez sufrida / sobre tiempo transcurrido / opulenta en años / es color de soledad, / Asida de frágil tallo de su rudo vrbir / las frías brisas en sollozos / cayeron en sus palmas / tapándole el alma, / Abrió preciado joyelero / de infinitas confidencias; / una a una mostrándose las penas; / la flor agotó su corazón / deshojándose en lágrimas /... / Ella ahí en el campo / vació de piedades, / era la flor más bella / que besé en la frente".

**Fuentes:** BALLON, Emma Alina: "Desde el camino...", Presencia Literaria, 8.61980, p.4; COSTA DE LA TORRE, Arturo: **Catálogo de la bibliografía boliviana**, tomo I, La Paz, UMSA, 1966, p.898; GONZALEZ, Guillermo, Sup. Cultural de El Diario, 13.4.1980, p.2; LLANOS APARICIO, Luis: "Defensa y extensión de Murillo", Sup. Dominical de La Nación, 19.1.1964, p. 3

Agencia Gesta con auspicio de la Subsecretaría de Asuntos de Género.

### picapiedra



# servicios

## Teléfonos de urgencia Viajes

**PRESENCIA**, Tels. 372340-44. **DIRECCIONAL DE INVESTIGACION**, Tel. 356124. **ESTACION CENTRAL**, Tel. 373068 - 69. **BUCAMOVIL**, Central Maestra Tel. 320644. **INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - FREID)** Tel. 342391 C.Muñoz Cornejo No. 2702, Sopocachi. **H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ** TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233. **RETIEN DE EMERGENCIA**, Tels. 375266 y 371236. **COTEL** Reclamato, Tel. 113. **INFORMACIONES TEL. 104: SENORITA HORA** Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700. Interior Tel 101; **INFORMES**, Tel. 350211.

**HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad** Tel 376472. **TRANSITO**, Tel. 371224 y 371220. **ASISTENCIA PUBLICA**, Tel. 118 - 371233. **MATERNIDAD** Tel. 314414. **NEUROQUIRURGIA**, Tel. 320728. **PENSIONADO**, Tel. 322823. **BOLIVIAN POWER CO. Ltda.** **RECLAMOS**, Tel. 354357. **BOBEMER**, Tel. 378468 - 378469 - 119. **HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL**, Tel. 376472. **ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO**, Tel. 360700. **RADIO PATRULLA**, Tel. 110. **AASANA**, (Aerospuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122. **SAMAPA**, Tel. 211222. **A. T. I.** Asistencia Telefonica Inmediata, Tel. 390021.

### SALIDAS

**A Oruro:** todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

**A Cochabamba:** todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

**A Santa Cruz:** todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

**A Sucre:** todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.

**A Potosí:** todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.

**A Montero:** todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.

**A Trinidad:** todos los días, a Hs. 20:00.

**A Arica:** martes y viernes a Hs. 5:30.

**A Tacna:** domingos y jueves a Hs. 6:30.

**A Llaquillaj:** todos los días, a Hs. 19:00.

**A Villazón:** todos los días, a Hs. 18:30.

**A Tarija:** martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

**A UYUNI:** martes y viernes a Hs. 17: 30

**Informaciones** Tel. 367275 - 367276 **Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros**

Transporte Korlizzo  
Transporte Aroma  
Pulman Noblezza  
Pulman Avaroa  
Transporte Copacabana  
Pulman Bolivia  
Flota Imperial  
Flota Copacabana  
Flota El Dorado  
Flota San Francisco  
Flota Concordia  
Flota Panamericana  
Flota Urupampa  
Transporte San Lorenzo  
Transportes Cisne  
Transportes La Paz  
Panatur

## LanChile LA LINEA AEREA DE CHILE

MARTES, JUEVES Y DOMINGOS TODOS LOS DIAS

DIRECCION	DE SANTA CRUZ	DIRECCION	DE SANTIAGO
DIAS	MAR-JUE-DOM	DIAS	MAR-JUE-DOM
N° VUELO	LA-117	N° VUELO	LA-076
STA. CRUZ	18:30	SANTIAGO	8:25
ARICA	17:30	LI	18:15
LI	18:20	SA	18:35
LI	18:55	LI	11:15
LI	14:35	SA	10:25
LI	14:35	LI	11:45
LI	15:10	LI	13:05
LI	17:00	SA	11:45
LI	17:40	LI	13:05

**DE LA PAZ A SANTIAGO** **DE SANTIAGO A LA PAZ**

DIAS	MAR-JUE-DOM	LUN-MIE-VIE-SAB	DIAS	MAR-JUE-DOM	LUN-MIE-VIE-SAB
N° VUELO	LA-115	LA-119	N° VUELO	LA-074	LA-078
LA PAZ	13:05	13:05	SANTIAGO	8:00	8:05
ARICA	13:45	13:45	LI	10:15	10:25
LI	14:35	14:35	SA	9:25	9:35
LI	15:10	15:10	LI	10:30	11:10
LI	17:00	17:00	SA	11:05	11:45
LI	17:40	17:40	LI	11:45	12:25

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso

La Paz: Est. 16 de Julio 11 piso 08, 154. Cochabamba Av. Anacocho 112. Santa Cruz calle Libertad 144. Sucre Plaza 25 de Mayo N° 81. Teléfono: 320277. Potosí: c/ centro central. Tarija: 25052 - 25056. Valparaíso: 30551 - 30555. Fax: 597-944-2180

## TRANSPORTE AEREO MILITAR ITINERARIOS VIGENTES</

Plazo improrrogable

El 20 de junio concluye pago de impuestos sobre vehículos

El próximo 20 de los corrientes vence el plazo establecido por la alcaldía para el pago de impuestos sobre vehículos, informó ayer el director de Ingresos Municipales, Benjamin Pabón.

La autoridad señaló que ese es un plazo improrrogable, dado que ya se procedió con una postergación, puesto que el primero concluyó el pasado mes de mayo.

Asimismo, recordó que se han enviado las liquidaciones a domicilio de la mayoría de los contribuyentes, para facilitarles la cancelación de ese tributo, que ha pasado a dependencia municipal.

Empero, señaló que por motivo de cambio de dirección o mala información que proporcionaron en oportunidad de llenar el formulario del Padrón Municipal del Contribuyente (PMC), hasta un 30% de los dueños de vehículos no pudo ser localizado, razón por la cual deben pasar por las dependencias comunales para recabar su respectiva liquidación y cancelar en cualquier banco del sistema.

Los propietarios que no recibieron sus liquidaciones, no deben esperar que les llegue, ya que por los motivos anotados con anterioridad se ha suspendido la entrega a domicilio y más bien se habilitaron ventanillas en el exBanco del Estado, Terminal de Buses, Cementerio General y Edificio Técnico Municipal para recabar esa documentación.

Pabón dijo que hay un buen porcentaje de contribuyentes que debe corregir la información original, ya sea por cambio de dirección o propiedad del vehículo, de tal manera que el municipio pueda ordenar y proceder de mejor forma.

Finalmente, insistió en que a partir del 20 de junio empiezan a correr las multas para quienes no cumplieron con esa obligación y de lo que se trata es de disminuir la presión sobre ellos y que cumplan con los plazos establecidos, por lo cual se les hace este recordatorio.

Senador Rosso:

Se pretende convertir el altiplano en basurero de desechos tóxicos

El material depositado en Vila-Vila será analizado en laboratorios de La Paz, Oruro y Lima (Perú). En el lugar se explicó que el material tiene un alto contenido de arsénico además de antimonio, cadmio y otros iones negativos con alto grado de toxicidad. Los testimonios son desgarradores.

VILA-VILA, (JATHA).- Ante la constatación de la existencia de supuestos desechos tóxicos en la comunidad de Vila-Vila, primera sección Sica-Sica de la provincia Aroma-La Paz, el senador Guillermo Rosso, manifestó que se pretende hacer del altiplano "un basurero de desechos tóxicos".

En el lugar se explicó que 16 gramos de arsénico bastan para eliminar una hectárea de tierra de cultivos, y a primera vista el material dejado en Vila-Vila tiene un alto contenido de arsénico además de antimonio, cadmio y otros iones negativos con alto grado de toxicidad.

Con la finalidad de realizar la verificación correspondiente y demostrar si se tratan de tóxicos o no, el senador Rosso suscitó 3 muestras para que sean analizadas en diferentes laboratorios: uno en La Paz, otro en Oruro y el último en Lima, Perú.

Los resultados de las muestras obtenidas se conocerán los primeros días de la próxima semana, y de acuerdo a los resultados se tomarán las previsiones del caso.

Es un crimen traer -dijo- este tipo de sustancias al altiplano, al parecer pretenden hacer de esta región un basurero de tóxicos, por lo que voy a plantear un proyecto de Ley para que se "fusile" a este tipo de criminales.

EN EL LUGAR

Campeñinos de esa región denunciaron que, el 30 de abril,

un camión depositó en esa zona supuestos tóxicos que afectan a la salud de niños, adultos y animales.

Ante esa situación el senador Rosso se constituyó ayer en Vila-Vila para verificar el grado de veracidad de las denuncias, luego que los comunarios solicitaron su intervención.

Tras realizar un viaje de más de 6 horas, dicha comunidad está a alrededor 174 kilómetros de La Paz. Rosso procedió a conversar con los campesinos para conocer en detalle todo lo acontecido.

En el lugar, donde se depositaron los supuestos "hidrometalúrgicos", se advirtió que los líquidos radioactivos fueron depositados en la zona por un cisterna de alto tonelaje debido a las huellas profundas que se observaron en el lugar.

Asimismo, se advirtió que los desechos eran líquidos y que al ser depositados en la tierra ocasionaron la quema de todo lo que estaba al alrededor, originando una profundidad de al menos 2 centímetros.

Como la sustancia era líquida se expandió por los menos a lo largo de una hectárea, dejando huellas inusuales a su paso.

"Por las características -según Rosso- podemos decir que se trata de un material molido, es decir un compuesto hidrometalúrgico, por el olor y el color de las sustancias podemos decir que se trata de un compo-

nente con alto grado de arsénico".

Sin embargo tampoco descartó la posibilidad de que se trate de un compuesto "piro metalúrgico", es decir material proveniente de alguna fundición.

TESTIMONIOS

Los comunarios hicieron conocer a la prensa su preocupación por la presencia de los supuestos desechos tóxicos, debido a que originaron malestar a niños, mujeres, hombres y animales, "hemos sentido dolores en el estómago, sequedad en la garganta, ardor en los ojos y hasta nuestros animales se han puesto mal".

Dionisio Huallpa: "Comió un poco de alfalfa que recogí de los alrededores donde están esos desechos y poco después vi a mi vaca como se revolcaba de a mi lado, felizmente ahora con un poco de cuidado se esta recuperando".

Por su parte, Paulina Casaña, la primera persona que vio los supuestos desechos al día siguiente en que se dejó, manifestó que era un charco totalmente negro que despedía un olor muy raro y fuerte que le afectó inmediatamente.

"Yo fui la primera en ver eso, el 1 de mayo cuando volvía después de comprar, me acerque y el olor tan fuerte me hizo doler la cabeza, me produjo ardor en los ojos y dolor en el estómago. Varios días no pude dormir por el dolor de cabeza, recién ahora se me está pasando", añadió.

Hay un detenido

Atraco de Chacaltaya será aclarado en 48 horas

El informe del asalto ocurrido en la zona de Chacaltaya agravado con la violación de una mujer y posterior muerte del chófer, podrá ser conocido en 48 horas más según el secretario de Régimen Interno, Hugo San Martín, quien confirmó ayer la detención de una persona a la Brigada Parlamentaria de La Paz.

El representante del ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, comandante de la Policía Boliviana, general Willy Arriaza y el prefecto, Germán Quiroga, hizo conocer a los diputados reunidos en el hemiciclo, bajo la presidencia de Jorge Albarra-cin, detalles del trabajo que cumplen los organismos de seguridad del Estado.

Hizo una historialción de los casos que fueron controlados por los servicios especializados, a partir de la captura de los insurgentes del MRTA, MRTKL y otros casos vinculados con actos terroristas y la captura de delincuentes.

Sobre el atraco a mano armada a unos turistas ocurrido en Chacaltaya el día 28 de mayo,

dijo que el proceso de investigación se encuentra adelantado y se tiene un detenido, "existiendo buenas pistas" para encontrar a otros involucrados. El informe final de la investigación podrá ser conocido en las próximas 48 horas, afirmó San Martín, comprometándose a remitir el informe y asistir a una nueva reunión con la Brigada Parlamentaria, la próxima semana.

Sobre el control que ejercen los organismos de seguridad del Estado, manifestó que tanto la policía y otros servicios se mantienen atentos, habiéndose re-

doblado el control en las fronteras y principales rutas camineras. El control también es intensificado por la Brigada de Seguridad Ciudadana, para dar protección a la ciudadanía, acotó San Martín.

Los diputados paceños asistentes a la reunión formularon algunas interrogantes y pidieron informe más detallados sobre algunos casos concretos que también tienen relación con operativos realizados, según versión del presidente de la Brigada, diputado Jorge Albarra-cin Gómez.

Alcaldía ya tiene su plan para privatizar empresas y servicios

De 46 unidades de la comuna paceña sólo 10 quedarán dependiendo del ejecutivo municipal. El proyecto ya fue consultado al Ministerio de Capitalización y ahora se lo presentó al Concejo Municipal.

La administración del alcalde Ronald MacLean ya concluyó su proyecto de transferencia al sector privado de empresas y servicios municipales, y hasta lo puso en consideración del Ministerio de Capitalización, mientras los concejales paceños siguen esperando el informe sobre el tema y de toda la política de reestructuración del ejecutivo municipal.

Para la tarde de ayer se había previsto el informe del alcalde ante el Concejo, pero la sesión fue cancelada a última hora, mientras que el Ministerio de Capitalización había respondido sus consideraciones respecto al plan reestructurador, que entre otras medidas de reducción burocrática prevé la transferencia, al sector privado, de una mayoría de las 46 empresas y servicios municipales.

SIMPLEMENTE VENTA

Según el plan comunal, entre las empresas y servicios que serán transferidos al sector privado, mediante su venta directa, figuran SAMA-PA, Fábrica de Tubos y Lose-tas (FAMTUL), Terminal de Buses, Matadero Municipal y Cementerio General.

Otros servicios serán constituidos en microempresas, que tendrán una simple relación de contrato empresarial de obras con la comuna: ejecución de obras, mantenimiento de vías y sumideros, bocas de tormenta y alcantarillados; servicios eléctricos, viveros y mantenimiento de áreas verdes y parques.

DESAPARICION O EMPRESAS MIXTAS

El plan reestructurador

también prevé que algunos servicios deben desaparecer, asimilándose a instancias nuevas creadas por las leyes de Participación Popular y Descartalización Administrativa, o convertirse en empresas de carácter mixto.

Tal cosa ocurrirá con la Administración de Servicios Hospitalarios; Servicios de Alimentación, Limpieza, Lavandería y Mantenimiento de Equipos, y Control de Alimentos y Bebidas Hospitalarias.

Bajo esa modalidad también serán tratados los servicios de Control de Alimentos y Bebidas, Control de Establecimientos, Laboratorio de Bromatología, Centro Municipal de Zoonosis; Servicios Mecanizados, Planta Asfaltadora y Chancadora.

LOS QUE SE QUEDAN

Los servicios de los que no puede deshacerse la comuna, por la vigente Ley Orgánica de Municipalidades son: Estudios Básicos de Proyectos (Estudio de Suelos, Topografía, etc.), Estudios de Pre-inversión, Línea y Nivel, Aprobación de Planos, Propiedad Horizontal, Fiscalización, División y Partición, Remodelaciones, Plano de Lote, Señalización de Vías, Semáforos y Parques.

Asimismo, continúa en estudio la suerte que correrá el Cobro de Sentajes, Klo-skros y Anaquales, Mingitros, Almacenes de la alcaldía, Mercados y Ferias, Mantenimiento de Edificios Municipales, Catastro Urbano, Zoológico Municipal y Administración de Patrimonio.



República de Bolivia

HONORABLE CONGRESO NACIONAL

CONVOCATORIA

A CONGRESO EXTRAORDINARIO

Por instrucciones del Excmo. señor Vicepresidente Constitucional de la República y Presidente Nato del H. Congreso Nacional, D. Víctor Hugo Cárdenas, y de conformidad con el D.S. N° 24291 de fecha 10 de mayo de 1996, se convoca a los HH. Senadores y Diputados de la República, a LA INSTALACION DEL PERIODO DE SESIONES EXTRAORDINARIAS DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL, a iniciarse el día lunes 10 del mes en curso, a horas 15:00, en el Hemiciclo de la H. Cámara de Diputados.

ORDEN DEL DIA

1. CORRESPONDENCIA
2. INAUGURACION DEL PERIODO DE SESIONES EXTRAORDINARIAS DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL PARA CONSIDERAR EL SIGUIENTE TEMARIO:
  - Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria.
  - Ley Forestal.
  - Ley de Pensiones.
  - Código de Minería.
  - Modificaciones a la Ley de Participación Popular.
  - Modificaciones a la Ley de Reforma Educativa.
  - Modificaciones a la Ley 843.
  - Convenios Internacionales.
  - Designación de autoridades judiciales y administrativas.

La Paz, junio 1996

Dr. Enrique Mendizábal Eyzaguirre  
OFICIAL MAYOR  
HONORABLE CONGRESO NACIONAL

TESTIMONIO N° 011/96

Corresponde

TESTIMONIO

N° 011/96. DE LA ESCRITURA DE TRANSFERENCIA DE CUOTAS DE CAPITAL DE EDITORA "PRESENCIA S.R.L.", QUE OTORGA EL OBISPO DE POTOSI, EN FAVOR DEL VICARIATO APOSTOLICO DE PANDO.

En la ciudad de La Paz, a los veintinueve días del mes de mayo de mil novecientos noventa y seis años, ANTE MI, abogado LUIS AUGUSTO REGUERRIN GUZMAN, Notario de Fe Pública de Primera Clase de este Distrito Judicial, y testigos que al final se nombran y suscriben, comparecieron los ciudadanos: Monseñor EDMUNDO ABASTOFOR, con cédula de identidad número mil cuatrocientos sesenta y cinco; y Monseñor LUIS CASEY M., con cédula de identidad número cero setenta y dos.

MINUTA. - SEÑOR NOTARIO DE FE PUBLICA: Dr. AUGUSTO REGUERRIN G. En los registros de contratos y escrituras públicas bajo su cargo sirvase Ud. insertar una copia de transferencia de cuotas de una sociedad de responsabilidad limitada, al tenor y contenido de las siguientes cláusulas y estipulaciones:

PRIMERA.- ANTECEDENTES.- Dicha Ud. que en el giro de esta plaza y bajo el nombre de EDITORA PRESENCIA S.R.L. se halla constituida una sociedad de responsabilidad limitada inscrita en el Registro de Comercio bajo Matrícula N° 417839-1. De acuerdo con lo previsto en la escritura pública N° 3064 otorgada ante Notario Luis Augusto Reguerrín G. de La Paz, en fecha 27 de noviembre de 1995, en cumplimiento a lo resuelto en la Asamblea de Socios de fecha 27 de abril de 1995, el capital pagado de la sociedad alcanza a la suma de DOS MILLONES DOSCIENTOS OCHENTA Y OCHO MIL BOLIVIANOS, dividido entre sus actuales socios en la forma que señala el inciso 2.3. de la cláusula segunda de dicha escritura.

SEGUNDA.- CONSTANCIA.- En la cláusula primera de la misma escritura se dejó constancia de que el Obisepado de Potosí había anteriormente transferido en favor del Obisepado de Pando, como transferencia entre socios, cuotas por valor nominal de Bs. 3.500,- lo cual fue tomado en cuenta para la distribución del nuevo capital conforme se indica en la cláusula anterior.

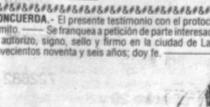
TERCERA.- RATIFICACION.- Al presente y habida cuenta de las observaciones de la Dirección del Registro de Comercio, el Obisepado de Potosí por el presente ratifica en toda forma de derecho la transferencia efectuada en favor del Vicariato de Pando, a la que se refiere la cláusula anterior, lo cual es expresamente aceptado por el Vicariato de Pando, con lo cual la transferencia queda formalizada entre las partes a todos los fines de ley, asimismo como modificación de las escrituras del giro social. Sobre el particular se deja también constancia de que el impuesto a las transacciones sobre dicha transferencia fue pagado, concurando dicha circunstancia en la escritura pública otorgada bajo el N° 009/96 de fecha 3 de mayo de 1996 por ante Notario don Luis Augusto Reguerrín G. de esta ciudad de La Paz.

CUARTA.- Nosotros el Obisepado de Potosí, legalmente representado en la persona del Obisepo de la Diócesis Monseñor Edmundo Abastofor y Vicariato de Pando, legalmente representado en la persona del Vicario Apostólico del mismo Monseñor Luis Casey M., cuya representación ha sido evidenciada en la escritura pública N° 3885 antes mencionada, declaramos mancomunada y conjuntamente, que en el presente testimonio y nos obligamos a su estricto cumplimiento.

Usted, señor Notario, agregará lo demás de estilo y seguridad, dando forma instrumentada a la presente Minuta. - La Paz, 27 de mayo de 1996. - (Firma): Fernando Quiroga B. - Abogado - RUC 85138 - P. 27864 - C.A. - 000055. - p.p. Obisepado de Potosí. - (Fdo.) Monseñor Edmundo Abastofor. - p.p. Vicariato de Pando. - (Fdo.) Monseñor Luis Casey M. - COMPROMISOR DE PAGO DE IMPUESTOS. - (COPIA LEGALIZADA) - Impuesto a la Renta - 206.11 - Impuesto a la Renta - 173. - Nº de Orden: 0031267 - Período: mes 05 - año 96. - Nombre y apellido o razón social del enajente o cedente: Obisepado de Potosí. - Domicilio: Av. Mariscal Santa Cruz N° 2160. - RUBRO 1.- Identificación del bien y fecha de la transmisión o enajenación. - c) Cuotas de capital, otros bienes muebles y derechos. - 350 cuotas valor nominal de Bs. 3.500.- Fecha de la transmisión o enajenación: 29/04/96. - RUBRO 2.- Determinación de la base imponible y del impuesto. - b) Cuotas de capital, otros bienes muebles y derechos. - Cód. 105 - Importe: 3.500.- d) Importe sujeto a impuesto. - Cód. 102 - Importe: 3.500.- e) Liquidación del impuesto. - Cód. 563 - Importe: 105. - RUBRO 3.- Saldo definitivo a favor del fisco o del contribuyente. - a) Importe determinado. - Cód. 909 - Fisco: 105.- o) Saldo definitivo a favor del fisco. - Cód. 907 - Fisco: 105. - RUBRO 6.- Información sobre los actuantes en la operación. - c) Cuotas de capital. - Obisepado de Potosí - Particip. - 2,30%. - Adquirentes o cesionarios: Vicariato de Pando - Particip. - 0,15%. - Lugar: La Paz - 03-mayo-1996. - Juicio de exactitud de la presente declaración. (Fdo.) legible. - Aclaración de firma: Obisepado de Potosí. - Saldo Banco o Colectora: BANCO BOLIVIANO AMERICANO. - Agencia N° D.L.P. REG. - 114. - Fecha: 03/05/96. - 18. - Bs. 105.00. - ES COPIA FIEL del original que cursa en los archivos de esta Notaría. (E. P. N° 009/96) - al que me remito en su caso; doy fe. - La Paz, 29 de mayo de 1996. - (Fdo.) Dr. L. Augusto Reguerrín G. - Sello Notarial.

CONCLUSION.- En conforme con la minuta y comprobante insertos que han sido archivados en el legajo respectivo, en cumplimiento a las leyes del caso y su tenor agrupan y ratifican los comparecientes en todas y cada una de sus partes. - En su testimonio así dijeron, lo otorgaron y firmaron, juntamente con los testigos ciudadanos Abel Peñaola O. C.I. N° 2526733 L.P. y Jannel M. Cortez L. C.I. N° 2635975 L.P., ambos mayores de edad, solteros, estudios, vecinos de esta ciudad, hábiles por derecho, dándose lectura al texto de principio a fin y no observaron su tenor; doy fe. - Edmundo Abastofor. - (Fdo.) Mons. Luis Casey M. - (Fdo.) Abel Peñaola O. - Testigo. - (Fdo.) Jannel M. Cortez. - ANTE MI: Dr. L. Augusto Reguerrín G. - Abogado. - Notario de Fe Pública de Primera Clase N° 06. - La Paz - Bolivia. - Sello Notarial.

CONCURRENDA.- El presente testimonio con el protocolo original de referencia, al que en caso necesario me remito. - Se franquica a petición de parte interesada y después de confrontado, corregido fiel y legalmente lo anterior, signo, sello y firmo en la ciudad de La Paz, a los veintinueve días del mes de mayo de mil novecientos noventa y seis años; doy fe.



La Paz, Bolivia, jueves 6 de junio de 1996

## Aseveración de Yaser Arafat

# Habr  Estado palestino guste o no guste a los israelíes

**AQABA, Jordania, (EFE).** El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, se mostró ayer convencido de que la creación de un Estado palestino con capital en Jerusalén Este es algo "inevitable", sea cual sea la política que adopte el primer ministro israelí, el electo, Benjamin Netanyahu.

"Tarde o temprano, tanto si los otros (israelíes) lo aceptan como si no, llegaremos a una etapa en que declararemos la creación de un Estado palestino independiente, con Jerusalén (Este) como su capital", dijo Arafat en una conferencia de prensa tras reunirse con el rey Husein de Jordania y el presidente egipcio, Hosni Mubarak, en la ciudad jordana de Aqaba, ribera del mar Rojo.

"Este es el deseo del pueblo palestino y nadie podrá pararlo", agregó.

Arafat respondió así a una pregunta sobre cómo actuaría la ANP en caso de que el derechista Netanyahu rechazara la aspiración palestina de establecer su Estado independiente.

El sucesor de Simón Peres al frente del Ejecutivo israelí dijo, durante y después de su campaña electoral, que la parte oriental de Jerusalén, conquistada por Israel en 1967, permanecerá unida al resto de la ciudad como capital del Estado judío.

Arafat manifestó que había recibido garantías de los líderes de Estados Unidos, Francia y otros países europeos, Rusia y "toda la comunidad mundial", de que "siguen a favor de la



El rey Husein de Jordania (centro) observa mientras el presidente de la OLP, Yaser Arafat, y el presidente de Egipto, Hosni Mubarak, hablan en torno a la paz del Medio Oriente, durante una reunión de los tres líderes en Aqaba. (Foto REUTER)

continuación del proceso de paz".

Mubarak apoy  las declaraciones de Arafat cuando record  que el Gobierno israelí saliente había enmendado la carta del Partido Laborista "para eliminar la objección a la creación de un Estado palestino independiente".

"Puede que el bloque Likud (de Netanyahu) no ratifique esto, pero bajo cualesquiera circunstancias el actual proceso de paz llevará al establecimiento de un Estado palestino independiente, simplemente porque la Historia dice que los palestinos tienen que tener su propio Estado", subrayó Mubarak.

"Cuando el nuevo Gobierno israelí asuma sus responsabilidades y reanude las negociaciones, esperamos que actúen de una manera que lleve a la creación del Estado palestino", añadió.

Mubarak criticó a Netanyahu por haber dicho, inmediatamente después de ganar las elecciones, que "planchaba reunirse conmigo y con el rey Husein, sin mencionar a Arafat".

El rey Husein afirmó que Jordania "seguirá ofreciendo el máximo apoyo a los palestinos, hasta que alcancen todas sus aspiraciones nacionales sobre su suelo nacional".

El monarca reiteró que su

país no participar  en una entidad política con los palestinos "hasta que éstos recuperen todos sus derechos sobre su territorio nacional".

El presidente de la ANP criticó también al Gobierno israelí en funciones, Simón Peres, por no haber cumplido sus compromisos, particularmente en lo que refiere a la retirada militar de la ciudad cisjordana de Hebrón y la liberación de los presos palestinos en las c rcels de Israel.

"Esperamos que el nuevo Gobierno israelí cumpla lo que el anterior había acordado y firmado" con la ANP, dijo Arafat.

## Urbes de países en desarrollo estarán "sedientas" en 20 años

**ESTAMBUL, (EFE).** La mayoría de las ciudades de los países en desarrollo, entre ellas Sao Paulo, y México, estarán "sedientas" en una veintena de años a causa del malgasto y la contaminación del agua potable.

Para evitar esta falta de agua, que también afectará a algunas megaciudades de los países industrializados, será necesario invertir entre 600.000 y 800.000 millones de dólares durante los próximos diez años.

A estas conclusiones llegaron ayer diversos expertos en la materia reunidos en un seminario celebrado en la ciudad turca de Estambul, en el marco de la Segunda Conferencia de

las Naciones Unidas sobre Asentamientos Humanos (Hábitat II).

Según las previsiones, las ciudades que sufrirán mayor escasez de agua serán El Cairo y Lagos, en África; Dhaka, Pekín, Shangai, Bombay, Calcuta, Yakarta y Karachi en Asia, y Sao Paulo y México, en Latinoamérica.

Otras, como las estadounidenses Houston y Los Angeles, la polaca Varsovia, la británica Cardiff y la israelí Tel Aviv, también sufrirán esta "sed".

Para Wally N.Dow, secretario general de Hábitat II, "el agua será uno de los problemas urbanos más acuciantes a los que tendrá que hacer

frente la Humanidad del siglo XXI".

De acuerdo con los datos ofrecidos por el secretariado de Hábitat, con sede en Nairobi, esta amenaza ya es una realidad en la ciudad de México, que debe traer el agua desde grandes distancias y elevarla unos 2.000 metros por encima del nivel del mar.

Los geólogos afirman que esa ciudad americana se ha hundido 10,7 metros durante los últimos setenta años a causa de la desaparición del agua de las capas subter neas y los ac feros.

Las principales causas de la falta de agua serán el rápido crecimiento de la población, el

desperdicio de ese líquido y la contaminación.

A pesar del gran crecimiento urbano, el 85 por ciento del agua potable que se usa en el mundo es destinada a la agricultura, el 10 por ciento a la industria y sólo un 5 por ciento es gastada por los hogares.

Según los datos facilitados durante el seminario, la mitad del agua potable, después de haber sido tratada, es malgastada o perdida en las urbes del mundo en desarrollo.

La pérdida se produce por las fugas que se registran en los sistemas de canalización, muchos de ellos demasiado antiguos, y por las conexiones ilegales a esas tuberías.

Estas fugas pueden reducirse tal y como ha hecho la ciudad de Sao Paulo, en Brasil, que durante los últimos diez años ha conseguido rebajar a la mitad tales pérdidas con una mejora de las canalizaciones.

Pero los expertos advirtieron que la contaminación podría convertirse en la principal causa del agravamiento de la carencia de agua en las ciudades.

## OEA rechaza y condena el terrorismo en América

Los 34 países miembros de la OEA acordaron regular en sus legislaciones internas los actos terroristas, considerándolos delitos comunes graves e impulsando los procesos encaminados a fortalecer la cooperación y asistencia con miras a su juzgamiento y sanción.

**PANAMA, (REUTER).** La Organización de Estados Americanos (OEA) condenó ayer todas las formas de terrorismo y repudi  sus graves consecuencias como una violación sistemática y deliberada de los derechos de los individuos.

En la presentación de la resolución la embajadora del Perú en la OEA, Beatriz Ramacciotti, dijo que su país "llegó a ver el horizonte negro de la amenaza del terrorismo, pero no se dobleg  frente a los crímenes terroristas".

El plan de acción establece que "no son aceptables consideraciones de ninguna naturaleza que pueda servir de pretexto o excusa para la comisión de actos terroristas o para su justificación".

Los 34 países miembros de la OEA acordaron regular en sus legislaciones internas los actos terroristas, considerándolos delitos comunes

graves e impulsando los procesos encaminados a fortalecer la cooperación y asistencia con miras a su juzgamiento y sanción.

Aditionalmente han acordado consagrar la extracción para estos actos "criminales".

La OEA admitió su responsabilidad y ofreció apoyo en la lucha contra el terrorismo dentro del marco de los principios que inspiran a la comunidad de países y con absoluto acatamiento de los principios de soberanía, no intervención y respeto por las decisiones de cada Estado.

La embajadora Ramacciotti dijo que los pasos de la OEA son importantes para que "ninguna persona que cometa actos terroristas pueda sentirse libre de culpa".

"El terrorismo es simplemente el asesinato organizado", concluyó.

## Advertencia en "Hábitat II" Ciudades podrán vivir guerras de baja intensidad

**ESTAMBUL, (EFE).** La realidad podría superar la ficción en el nuevo milenio, si el crimen generado en la lucha por la supervivencia de los pobres y marginados sigue aumentando como ahora y no se toman medidas para evitar una "guerra civil de baja intensidad" en las ciudades.

Ese fue el desolador panorama que el Secretario General de la Conferencia de Hábitat, Wally N.Dow, describió ayer en Estambul.

"El crimen está aumentando en los asentamientos humanos y si se convierte en un mal masivo, las ciudades vivirán una guerra civil de baja intensidad", aseguró N.Dow, al pedir a las naciones unidas para luchar contra el origen de ese problema: la pobreza, la desigualdad y la marginación.

N.Dow record  que esos problemas y las consecuencias que acarrear afectan a todos los países.

Alrededor de 500 millones de personas en el Planeta no tienen techo o habitan en viviendas inadecuadas, mientras la población aumenta a un ritmo desorbitado y 5.000 millones de seres humanos vivirán en ciudades en el año 2025, según el informe de la ONU sobre asentamientos humanos y la urbanización del mundo.

Dentro de 19 años, las mayores ciudades del mundo, entre ellas México y Sao Paulo, estarán en países en desarrollo y causarán mayores deficiencias de infraestructuras, pobreza y conflictos sociales.

La falta de viviendas adecuadas ya es hoy un grave problema en todo el mundo, aunque es todavía más acuciante en los países menos desarrollados.

Bogotá, de acuerdo con el informe, es la tercera ciudad del mundo con mayores deficiencias de vivienda, ya que un 50 por ciento de su población carece un techo donde cobijarse en condiciones infrahumanas.

Una vivienda adecuada para todos y el logro de asentamientos humanos sostenibles son los objetivos de la II Conferencia de la ONU sobre Asentamientos Humanos, Hábitat, que se celebró desde el lunes pasado hasta el próximo día 14 en Estambul.

El Secretario General de Hábitat II indicó que "se trata de esos asuntos la existencia debe discutirse sobre el hecho de que el crimen existe en los asentamientos humanos y su incremento puede condenar a algunas ciudades a la pobreza y el aislamiento".

"En ciudades con un crecimiento masivo, o lo que es lo mismo, una guerra civil de baja intensidad, no habrá inversión y sólo no podrá funcionar", dijo N.Dow y reiteró su llamamiento a hacer de las ciudades lugares más habitables.

Las ciudades, a pesar de los problemas, siguen siendo el foco del desarrollo social, económico y medioambiental, y esa política continuará en el próximo año. El informe señala que los países de las ciudades viven de diez veces mejor que los de las zonas rurales.

### COPIA LEGALIZADA

QUE FRANQUEA LA SUSCRITA, SECRETARIA DE LA SUPERINTENDENCIA DEPARTAMENTAL DE MINAS DE PANDO, DEL AUTO DE ADJUDICACION DE LA CONCESION MINERA DENOMINADA "S. EN A.", COMPUESTA DE CUATRO MIL HECTAREAS O PERTENENCIAS MINERAS, PARA LA EXPLOTACION DE YACIMIENTOS DE YACIMIENTOS Y OTROS MINERALES UBICADAS EN LOS CANTONES CONQUISTA, CARMEN Y SENIA DE LAS PROVINCIAS MANURIP Y MADRE DE DIOS DEL DEPARTAMENTO PANDO Y ADJUDICADAS EN FAVOR DEL SEÑOR RAUL ENCINAS GUTIERREZ, APODERADO LEGAL DE LOS PETICIONARIOS SEÑORES ROBERT EUGENE MATHEWS Y GARY LEON BOYD.

ESCRITO DE PETICION. - Señor Superintendente Departamental de Minas de Pando. - Me permito solicitar la adjudicación de pertenencias mineras para explotación. - Otrosi. - Domicilio. RAUL ENCINAS GUTIERREZ, mayor de edad, natural y vecino de La Paz, transitoriamente por esta ciudad, con C.I. N  197635 L.P. y hábil por derecho, ante Ud., respetuosamente me presento y digo: Adjuntando el Poder Especial N  228/95 de fecha 27 de septiembre del año en curso, conferido por los señores ROBERT EUGENE MATHEWS Y GARY LEON BOYD, en representación de ellos tengo a bien apersonarme para solicitar la adjudicación de CUATRO MIL HECTAREAS O PERTENENCIAS MINERAS, sobre yacimientos auríferos y otros minerales, ubicados en los Cantones Conquista, Carmen y Senia de las Provincias Manurip y Madre de Dios del Departamento de Pando, bajo la denominación de "SENA" y los siguientes datos técnicos: PUNTO DE REFERENCIA: Mojón expresamente construido en orilla Sur del Rio Madre de Dios próximo a la desembocadura del Rio Sena. PUNTO DE PARTIDA: fijo e indubitable sobre orilla Oeste del Rio Sena. Distancia de P. R. a P. P. 0'00" - 250 mts. No se conocen mineros colindantes y si los hubiere protestamos respetar derechos constitucionales legalmente establecidos. - Para la procedencia del pedido minero me permito adjuntar Certificado de pago de Patentes Mineras, publicaciones, el croquis de ley y los demás documentos inherentes al pedido minero. - Otrosi. - Señalo la Secretaria de la Oficina de Justicia etc. - Cobija, 17 de octubre de 1995. - Fdo. Rafael Zapata U. Abogado Ruc. 7183208 M.C.A. 2 . - Fdo. Raul Encinas Gutiérrez. - A horas veintiseis y treinta minutos del día m rcoles dieciocho de octubre de mil novecientos, noventa y cinco años, el Apoderado legal de la Empresa Minera "SENA", presentó solicitud en duplicado de Ley, acompañando en doble ejemplar el croquis respectivo, quedando anotado en el libro de Registros de Peticiones Mineras, bajo el número 3, folio 6, del Registro Departamental de Minas. - Ante mi. - Ma. del Rosario Rivero R. Secretaria de Minas. - NOTIFICACIONES. - A 25 de octubre 1995. - Admitida la anterior demanda de adjudicación en cuanto hubiera en derecho, téngase por apersonado al apoderado presentante, remitase obrados al Servicio Técnico de Minas de la ciudad de La Paz, para el informe respectivo y sea con nota de atención. - Al otro. - Por señalado. - Fdo. Dr. Hugo Peñaranda I. Superintendente Departamental de Minas. - Ante mi. - Fdo. Ma. del Rosario Rivero R. Secretaria de Minas. - AUTO DE ADJUDICACION. - VISTOS: La solicitud de adjudicación de pertenencias mineras con fs. 1, los documentos adjuntos a la misma, el informe del Servicio Técnico de Minas de fs. 24, y estando llenados los requisitos establecidos por los Arts. 231 y 232 del Código de Minería, con lo que verbalmente determinado por el Representante del Ministerio Público en sentido afirmativo, se adjudica al apoderado legal de la Empresa Minera "SENA", señor Raul Encinas Gutiérrez, cuatro mil hectáreas o pertenencias mineras, para la explotación de yacimientos auríferos y otros minerales, bajo la denominación de "SENA", ubicada en la jurisdicción de los Cantones Conquista, Carmen y Senia de las Provincias Manurip y Madre de Dios del Departamento de Pando, adjudicación que tendrá como punto de Partida, moj n fijo expresamente construido en orilla Sur del Rio Sena distancia del P. R. a P. P. 0'00" 250 mts. Punto de Referencia, moj n localizar las mencionadas pertenencias de acuerdo a los datos contenidos en la solicitud de fs. 1, croquis de fs. 5. - P ase por Secretaria de la Superintendencia Departamental de Minas las respectivas copias ordenadas para la Minas y Administración de la Renta para los fines legales consiguientes. - Registrese y notifiquese al Servicio Técnico de Minas y Administración de la Renta para los fines legales consiguientes. - Registrese y notifiquese al Servicio Técnico de Minas y Administración de la Renta para los fines legales consiguientes. - Fdo. Dr. Hugo Peñaranda I. Superintendente Departamental de Minas. - Ante mi. - Ma. del Rosario Rivero R. Secretaria de Minas. - NOTIFICACIONES. - A horas veintiseis y cinco del día lunes once de diciembre de mil novecientos noventa y cinco años, notifiquese con el auto que antecede a Raul Encinas Gutiérrez, entreg ndosele la Copia de Ley. - De lo que certifico. - Fdo. R. Tatiana Soria P. Oficial de Diligencias. - En Cobija a horas veintiseis y cinco del día lunes once de diciembre de mil novecientos noventa y cinco años, notifiquese al Administrador de la Renta, con el auto de fs. 25 Vitas, R. Tatiana Soria P. Oficial de Diligencias. - A horas diez y diez del día martes doce de diciembre de mil novecientos noventa y cinco años, notifiquese al Fiscal de Materia, con el auto de fs. 25, quien impuesto de su tenor firma de lo que certifico. Fdo. Dr. Elroy Téllez Ortiz Fiscal de Materia Cobija-Pando. - Fdo. Tatiana Soria P. Oficial de Diligencias. - Dictado el presente auto de Adjudicación en fecha veintidós de noviembre de mil novecientos noventa y cinco años.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION BOLIVIA

## CERTIFICADO

LA SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION DEL MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

CERTIFICA:

Que, de conformidad con lo dispuesto en los Articulos 188 y 190 de la Constitución Política del Estado y el Reglamento Institucional de Universidades Privadas, puesto en vigencia por Resolución Ministerial No. 2186 de 8 de agosto de 1990, se ha autorizado la apertura y funcionamiento de la UNIVERSIDAD NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ, en la ciudad de La Paz, mediante Resolución Ministerial No. 945 de 25 de enero de 1992, bajo responsabilidad del Directorio de la "Corporación de Educación Superior Comercio y Sociedades por Acciones No. 7-23221-1, bajo Resolución Administrativa No. 27844 de 2 de junio de 1992, que adquirió Personalidad Jurídica en el marco de lo establecido por el Articulo 130 del Código de Comercio.

Según Articulo 188 de la Constitución Política del Estado, la UNIVERSIDAD NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ de la ciudad de La Paz, está autorizada para expedir Diplomas Académicos. La SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION, en representación del Estado Boliviano otorga los Títulos en Provisión Nacional que por Ley corresponden.

Es cuanto tenemos a bien certificar para fines que convengan.

La Paz, junio 3, 1996

## Nuevo apoyo a Panamá en la OEA Preocupa a Colombia la reacción de Washington

**BOGOTÁ. (EFE y REUTERS).** El canciller colombiano, Rodrigo Pardo, se mostró ayer "preocupado" por la reacción de Estados Unidos a la aprobación el martes en la Asamblea General de la OEA de una resolución de rechazo a la ley norteamericana Helms-Burton sobre Cuba.

Pardo explicó que la decisión adoptada en Panamá recoge una preocupación de la comunidad interamericana, denominada en lenguaje "medurado", que pide la intervención del Comité Jurídico de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Lo grave de esa legislación estadounidense, dijo Pardo, es que "no solamente va a afectar a Cuba sino que también va a afectar a empresas mexicanas, canadienses, españolas y colombianas, en una clara intervención de un Estado en los asuntos internos de otros países".

En un momento en el que Colombia, la resolución "tiene dos efectos: uno político, que va a empujar a producirse cuando por una votación abrumadora mostró la preocupación de todos los países frente a una ley interna de EEUU que podría tener efectos externos".

El segundo, agregó, es "el efecto jurídico, que pretende hacer claridad sobre aspectos puramente técnicos frente a los efectos de esa ley", con la que el Gobierno estadounidense pretende endurecer su embargo impuesto hace más de treinta años a Cuba.

### PANAMA

OEA expresó ayer su apoyo al proceso de reversión del Canal de Panamá y destacó los esfuerzos de este país para administrarlo eficientemente y sin intereses políticos.

"Los acuerdos no sólo van a permitir que los panameños recuperen la administración del canal más allá del año 2.000, sino que recuperen totalmente su soberanía y que puedan seguirle prestando a la comunidad internacional un servicio eficiente y eficaz", dijo el secretario de la OEA, César Gaviria.

El secretario de la OEA presidió un acto en el que le fue entregado un informe denominado Panamá 2.000 que contiene un acuerdo al que llegaron las diferentes fuerzas políticas y sociales de esta nación para administrar el canal después de su entrega por parte de Estados Unidos.

Gaviria dijo que la administración del canal por parte de Panamá se hará con el profesionalismo y seriedad a que se han comprometido las diferentes fuerzas políticas y sociales de este país.

"La OEA y todos los países miembros los quieren felicitar por la iniciativa de sacar adelante este documento, este acuerdo, y espera que los lineamientos que contiene sean la guía que van a seguir las fuerzas políticas y sociales de Panamá", dijo.

Respaldo a la pacificación de Guatemala

# La OEA acuerda dar prioridad a la lucha contra la pobreza

**PANAMA. (REUTER y EFE).** La OEA acordó ayer otorgar la más alta prioridad a las actividades y proyectos de cooperación para combatir la pobreza y la discriminación en el continente.

La vigésima sexta asamblea de la Organización de Estados Americanos convocó a la primera reunión de alto nivel sobre desarrollo social y Colombia ofreció ser la sede de esta reunión cuya fecha y lugar se fijarán en un futuro próximo.

La organización ordenó la creación de una comisión de desarrollo social en el seno del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI) en que estarán representados todos los estados miembros y se encargará de preparar la reunión de alto nivel.

La OEA acordó luchar con-

tra la pobreza a través del fortalecimiento del empleo, el desarrollo educativo, científico, tecnológico y la promoción de la cultura.

La resolución destacó la decisión del secretario de la OEA, César Gaviria, de crear una unidad especializada de desarrollo social para dar a la organización un papel más relevante y activo en la lucha contra la pobreza.

La unidad diseñará planes de cooperación para el desarrollo, esquemas de intercambio entre los países miembros, formulación y evaluación de proyectos y discusión de la política social a alto nivel.

También analizará los problemas sociales del continente, diseñará nuevos programas para la reforma de las instituciones sociales en los países

del continente en los campos educativo, laboral y de seguridad social.

### GUATEMALA

La Organización de Estados Americanos (OEA) establecerá un programa especial de apoyo para Guatemala, una vez se haya firmado la paz entre el gobierno de ese país y la guerrilla Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).

Este es el mandato que encargará el pleno de la XXVI Asamblea General de la OEA al secretario general, César Gaviria, según consta en el proyecto de resolución que sobre la pacificación de Guatemala se aprobó en Panamá y al que tuvo acceso EFE.

En la resolución, que se llama "Apoyo a la construcción del proceso de democratización y establecimiento de la Paz en

Guatemala", se reitera el apoyo al gobierno del presidente guatemalteco, Alvaro Arzú.

Asimismo, se insta a las partes en el conflicto para que arriben pronto a la firma de un acuerdo de paz "firme y duradera" en Guatemala.

El documento valora los hechos y medidas adoptadas, como la reciente firma en México entre la guerrilla y el Gobierno de Guatemala del Acuerdo sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria y el cese temporal de actividades, que demuestra un impulso en las negociaciones de paz.

También destaca positivamente los avances en el perfeccionamiento de la democracia en Guatemala, la renovación de los órganos del Estado y el reciente proceso electoral donde resultó electo el presidente Arzú.

## Pese a su ausencia, Cuba es protagonista en la Asamblea

**PANAMA. (REUTER).** Cuba, ausente en la OEA desde 1962, se convirtió en uno de los grandes protagonistas de la asamblea que el organismo está celebrando en Panamá gracias a la controversial ley Helms-Burton, admitieron ayer diplomáticos.

"Cuba, sin proponérselo, consiguió una victoria implícita por el mayoritario rechazo a la ley Helms-Burton", dijo a Reuters una fuente diplomática que pidió no ser identificada.

"Sin embargo, la posición asumida por la mayoría de los países de la OEA fue para defender intereses particulares, atacar la polémica ley y no para defender a Cuba", aclaró.

Aunque el tema de La Habana no figuraba en la agenda, la mayoría de los países miembros colaboraron el martes su desacuerdo con la ley estadounidense para estrechar el embargo comercial contra la isla.

Sin embargo, voceros de dichos países indicaron que el rechazo a la ley que intenta ahuyentar a los inversionistas extranjeros de Cuba se debe fundamentalmente a sus efectos extraterritoriales y contrarios al libre comercio.

El canciller de Costa Rica, Fernando Naranjo, dijo que pese a la polémica que surgió en la asamblea de la OEA no se puede hablar de vencedores ni vencidos.

"Aquí nadie analizó el caso de Cuba, lo que se analizó fue una legislación de Estados Unidos que tiene efectos extraterritoriales", dijo Naranjo.

"Es un asunto de principios. Fue esa ley, pudo ser otra. Es totalmente casual que haya tenido que ver con Cuba", agregó.

La decisión de la asamblea de la OEA que sesiona en la capital de Panamá provocó una enérgica reacción del gobierno de Estados Unidos, que a través de su embajadora Harriet Babbitt cuestionó la actitud y los principios de los miembros de la organización.

Pese a ello, Washington dijo que no fue una derrota diplomática y que a pesar de las molestias expresadas por algunos de sus socios, principalmente Canadá y México, continuará aplicando la ley como un mecanismo para el restablecimiento de la democracia en la isla.

## La Habana satisfecha por el voto latinoamericano contra EE. UU.

**LA HABANA. (REUTER).** Cuba recibió con satisfacción la votación de la OEA que criticó la nueva ley estadounidense para castigar a empresas extranjeras que comercien con la Habana y dijo que muestra el aislamiento de Washington.

Un portavoz del ministerio de Relaciones Exteriores dijo en la noche del martes que la votación fue una sorpresa para Cuba que era impresionante la unanimidad lograda por América Latina.

"Esto demuestra que no sólo es una ley contra Cuba, sino contra el mundo", indicó.

"Ya el mundo comienza a reaccionar contra los deseos del imperialismo... Los Estados Unidos están empezando a ver los límites del poder imperial", agregó.

propusieron, fue aprobada por 23 de los 34 miembros del grupo que se reunieron en la capital panameña el martes.

Otros 10 se abstuvieron y Estados Unidos se manifestó en contra.

La resolución de la OEA fue la más reciente de una serie de condenas internacionales contra la Ley Helms-Burton desde que esta fue firmada en marzo por el presidente Bill Clinton, luego de que Cuba derribó dos aviones estadounidenses tripulados por exiliados anticastristas.

Socios comerciales de Estados Unidos, desde Canadá hasta la Unión Europea, han criticado la ley, que se añade a un largo embargo estadounidense contra la isla y tiene el propósito de presionar más económicamente al presidente Fidel Castro, por intentar mandar en sus vínculos comerciales.

La legislación contiene cláusulas para sancionar a las firmas que "trafiquen" con propiedad nacionalizadas después de la revolución de 1959 que llevó a Castro al poder.

## EE.UU. admite falta de apoyo aliado a "Ley Helms-Burton"

**NUOVA YORK. (EFE).** El subsecretario norteamericano de Comercio Internacional, Stuart Eizenstat, reconoció ayer la "ausencia de apoyo" de los aliados de EEUU para la aplicación de la llamada ley Helms-Burton, que internacionaliza el embargo estadounidense contra Cuba.

En una conferencia de prensa ofrecida en Nueva York, Eizenstat, quien hasta hace poco fue embajador de EEUU ante la Unión Europea (UE), defendió la mencionada ley contra Cuba afirmando que los Estados Unidos "tenemos una responsabilidad con la seguridad del mundo".

Explicó que "estamos considerando la mejor forma de apli-

car" dicha ley, para asegurar que "se tome en cuenta nuestras obligaciones internacionales y a la vez cumplir nuestras responsabilidades con la ley estadounidense".

A la pregunta sobre el anuncio de algunas empresas españolas que, de verse obligadas a seguir esa ley, van a mantener sus inversiones en Cuba más que en EEUU, Eizenstat respondió irónicamente: "dudo que ese sería el caso".

"Intentaremos lo mejor que podamos tener en cuenta las preocupaciones de los españoles y otros industriales en el contexto de la ley", agregó el subsecretario de Comercio Internacional.

## Embajador norteamericano en Bogotá

# EE.UU. no interviene ni "tumbará" a Samper

**BOGOTÁ. (EFE).** El embajador de Estados Unidos en Colombia, Myles Frechette, dijo ayer que su país no interviene en los asuntos internos colombianos y que tampoco va a "tumbar" al presidente de la República, Ernesto Samper.

Frechette hizo declaraciones a un grupo de periodistas y otros a interrogar sobre acusaciones de que el Gobierno de Washington quería "tumbar" a Samper, y respondió que "no, en absoluto".

Mi tarea, agregó, "es la de seguir adelante con la cooperación antinarcóticos, y no cejaré en el apoyo, en ningún momento, en seguir esa lucha, de manera inmancomunada con Colombia".

Algunos congresistas colombianos han denunciado en las últimas semanas que EEUU estaría planeando una "invasión" a su país, y el mismo abogado del presidente colombiano, Luis Guillermo Nieto Roa, declaró hace pocos días que Washington quería "tumbar" a Samper.

Las declaraciones de Nieto Roa se produjeron poco después de que el Departamento de Estado expresara "dudas" a la imparcialidad en el juicio político que sigue el Congreso al presidente

Samper, acusado de haber sido elegido con ayuda de dinero del cartel de las drogas de Cali.

Las relaciones entre Washington y Bogotá se han deteriorado desde mediados del año pasado, cuando estalló la crisis derivada de la infiltración de dineros del narcotráfico en la política.

El diplomático estadounidense insistió ayer, sin embargo, en que su gobierno continuará colaborando con la Policía y las Fuerzas Armadas no sólo en la erradicación de cultivos, sino también en capturar "capos" y narcotraficantes, destruir laboratorios, capturar cocaína y heroína e insumos.

"Estamos aquí 'para todo' en esas tareas contra el tráfico de drogas, insistió Frechette a los periodistas tras entregar a la Policía antinarcóticos una donación de su país de seis helicópteros "Bell 12" para reforzar los equipos que trabajan en la erradicación de cultivos de coca y amapala.

A la misma ceremonia de entrega de los aparatos asistieron el director de la Policía colombiana, general Rosso José Serrano, y el de la Policía antinarcóticos, coronel Leonardo Gallego.

## Salinas de Gortari y Citibank en posible "lavado" de dinero

**WASHINGTON. (REUTER).** El Departamento de Justicia dijo ayer que investiga si se violaron leyes estadounidenses en un presunto lavado de dinero por parte del hermano mayor del ex presidente mexicano Carlos Salinas, señaló el portavoz Carl Stern.

Pero sobre Citibank C.I. que se encuentra entre quienes ayudan a Raúl Salinas a transferir fondos de México a Europa, dijo: "ciertamente nadie ha sugerido que fueran el único medio por el que se movieron los fondos".

"Hemos abierto nuestra propia investigación sobre aspectos del dinero Salinas para determinar si se quebrantaron leyes estadounidenses", indicó.

El asunto gira en torno a un posible lavado de dinero por parte de Citibank o de otros, si los millones de dólares transferidos por Salinas provinieron de una fuente ilegal, precisó Stern.

Horas antes, el diario New York Times, que citó a Stern, dijo que investigadores estadounidenses "se centraban" en si una prominente funcionaria de Citibank, la banquera privada de Salinas, Amy Elliott, ayudó impropriadamente a éste a sacar más de 100 millones de dólares de México y depositarlos en cuentas bancarias en Suiza y otros países.

Pero Stern, en entrevista telefónica, indicó que el periódico "ha ido más allá de lo que estaban autorizados a imprimir".

"Nunca he dicho en lo que nos estábamos centrando", sostuvo.

"Nunca he usado esa palabra y no mencioné el nombre de la señorita Elliott. Desconozco la fuente de esa cita", explicó.

## En el Brasil Iglesia advierte sobre posible explosión social

**BRASILIA. (REUTER).** La Iglesia Católica de Brasil advirtió ayer sobre una posible explosión social en el campo y exigió que se acelerara y profundizara la reforma agraria del país.

"Los tres poderes (del Estado) han ayudado a mantener la situación" de crecientes conflictos agrarios, dijo a Reuters el secretario adjunto de la Comisión Pastoral de la Tierra (CPT), Vilmar Schneider.

En un informe divulgado el martes en Sao Paulo, la CPT indicó que el problema campesino en Brasil se agravó en 1995, primer año del gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso, con un explosivo crecimiento de las ocupaciones de tierras.

"Sin una reforma agraria, Brasil se va a convertir en una tierra de explosión social", declaró a la prensa local el arzobispo de Sao Paulo, Paulo Evaristo Arns.

"Llegamos a un punto alto y decisivo en la lucha por tierras y por justicia", agregó. El informe, que será entregado al gobierno la próxima semana, dijo que las ocupaciones de los llamados "sin tierra" pasaron de 77 en 1991, involucrando a 14.720 familias, a 145 el año pasado, con 30.476 familias.

Entretanto, el número de asesinatos disminuyó de 47 en 1994 a 41 el año pasado, cuando también decrecieron de 62 a 43 los intentos de homicidio, agregó.

Entre 1990 y 1995 hubo 922 asesinatos, 820 intentos de homicidio y 2.412 amenazas de muerte, pero sólo 47 juicios, con cinco condenados, dos aún prófugos, dijo el informe.

Las autoridades judiciales fueron acusadas de actuar con lentitud y de beneficiar a los terratenientes.

"Parece que el Poder Judicial no tiene una visión social de su función, sino apenas una visión jurídica basada en teorías que, ciertamente, no ven al hombre, sino a la propiedad, como bien mayor, casi absoluto", dijo el obispo Orlando Dotti, presidente de la CPT.

Schneider explicó el aumento de conflictos campesinos a una mayor demanda de tierras por campesinos carentes, "agravada por la crisis en áreas urbanas, por falta de empleo, que hace que grandes contingentes de personas vuelvan al campo".

Desde Santa Cruz el evento más importante del año.

Miss Bolivia '96

Todo el esplendor y la belleza de la mujer boliviana

Viernes 7 de junio  
Horas 22:30

por... **TVB** *Television Boliviana*

Imagen Nacional Satelital

Con el gentil patrocinio de:

**EVASCOSMETICS**

**RON del Rey**

**ALMACENES La Orquídea**

**PINTURAS MONOPOL**

La Paz, Bolivia,  
jueves 6 de junio  
de 1996

LA CRISIS EN PARAGUAY

## El Presidente no puede darse "el lujo de quedar callado"

**ASUNCION, (REUTER).**- La denuncia del ex jefe castrense sembró de dudas la versión dada por el Presidente, quien mostró la insubordinación de abril como un intento de golpe de Estado.

"El autogolpe era una posibilidad que manejábamos de antemano y sin dudas hoy el general dijo parte de la verdad, lo cual no resta también su cuota de certeza a la versión oficial", dijo a Reuters la senadora opositora Elba Recalde, miembro de la comisión parlamentaria.

"Los intereses económicos del presidente Wasmosy son poderosos en el país y creo que ha dado muestras claras de cómo maneja la Presidencia al servicio de sus intereses particulares", agregó.

El diputado Walter Bower, investigador del caso, dijo por su parte que "no le creo todo lo que ha dicho, pero sin dudas hay verdades muy graves que concierne a versiones y han quedado confirmadas".

Las acusaciones del militar retirado son las más graves contra Wasmosy, entre las que hay denuncias de corrupción política y económica.

El militar adujo que, entre los motivos de su relevo, figuraban asuntos relacionados con negocios particulares del Presidente, uno de los cuales habría sido el rechazo de un proyecto de ley según el cual las empresas de Wasmosy podrían cobrar peaje por 30 años en la frontera.

El proyecto, relacionado con la construcción de un nuevo puente internacional entre Paraguay y Brasil sobre el río Paraná y adjudicado a empresas del presidente, fue rechazado con los votos de senadores que responden al general Oviedo.

Oviedo acompañó su testimonio con dos carpetas de documentos entregados a los investigadores parlamentarios, entre los cuales estaba un manuscrito por el cual Wasmosy ofrecía pedir "permiso temporal" a su cargo de primer mandatario "para evitar derramamiento de sangre".

El diputado opositor Luis Mauro, por su parte, exhortó a Wasmosy a aclarar las acusaciones y por lo menos desmentir

verbalmente las denuncias documentadas del militar.

"El Presidente no puede darse el lujo de quedar callado ante estas acusaciones, por lo cual lo exhorto a acudir al Parlamento para aclarar esta versión", dijo.

Las declaraciones del general podrían finalmente desembocar en una largamente anunciada investigación contra el Presidente y en un eventual juicio político por mal desempeño de sus funciones.

El militar, por su parte, tras declarar durante seis horas, se dirigió a un millar de simpatizantes que lo aguardaban en las afueras del congreso en un tono triunfalista, seguro de haber blanqueado su imagen ante la opinión pública.

"De alguna cosa se muere, pero de cobarde jamás", dijo antes de recordar que su campaña por la presidencia está en marcha para las elecciones generales de 1998.

Autogolpe para eliminar a parlamentarios "ineptos y corruptos"

## Wasmosy propuso a Oviedo "fujimorazo" o "pinochetazo"

- El eje de las investigaciones de la reciente crisis en Paraguay, cambia radicalmente con las declaraciones del general Lino César Oviedo, acusado de intentar un golpe de Estado en ese país.

**ASUNCION, (EFE).**- El general retirado Lino César Oviedo, que mantuvo en vilo la democracia paraguaya en abril pasado con un presunto intento de golpe de estado, negó ayer ante el Congreso que esa idea haya pasado siquiera por su mente.

Por el contrario, el ahora ex comandante del Ejército dijo a la Comisión Bicameral de Investigación (CBI) del Parlamento que fue el presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy, quien el 22 de abril pasado le propuso llevar a cabo

un "autogolpe" al estilo del efectuado en 1992 por su colega peruano, Alberto Fujimori.

Según Oviedo, Wasmosy le dio a elegir, incluso, entre un "fujimorazo" o un "pinochetazo", en cuyo caso debía formar una junta militar y tomar el Gobierno, como hizo en 1973 en Chile el general Augusto Pinochet.

Las versiones iniciales dadas por el mismo Wasmosy en los días de crisis hablaban de que el general Oviedo, considerado entonces el jefe más influyente de la milicia local, había

asumido una actitud de rebeldía al resistirse a aceptar su destitución de la jefatura del Ejército, lo que generó un clima de zozobra en el país.

Sin embargo, Oviedo rechazó la información oficial expresando una y otra vez que nunca contradujo orden alguna de Wasmosy en su calidad de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, y que el decreto que le relevó de su puesto fue firmado el 23 de abril, un día después de que Wasmosy le planteara, según él, la ruptura institucional de la República.

Comentó también que el jefe del Estado le dijo que quería desprenderse del Parlamento, porque le costaba "mucho dinero", aparentemente en sobornos, y estaba formado por "ineptos y corruptos" que le hacían difícil gobernar la nación.

"Si yo me hubiera dispuesto a hacer un golpe de estado habrían entrado una vez sumado el hecho", indicó Oviedo al destacar su papel de derrocamiento de Alfredo Stroessner, en 1989, cuando se encargó de detenerlo.

En una parte del interrogatorio, el general se negó a testar una consulta sobre efectivamente exigió la renuncia de Wasmosy y Seifart, entregar el poder al titular del Congreso, Rafael Casabianca, por considerar que se trataba de una pregunta de cargo que podía comprometerlo.

Entre las diversas intenciones de los legisladores CBI durante la declaración de Oviedo, el senador Carlos Mero Pereira subrayó que indica que, con las afirmaciones del ex jefe del Ejército "cabe de la investigación habido".

Oviedo dejó su cargo el 23 de abril pasado y, un día después, solicitó y obtuvo su retiro.

Recientemente pasó a cabecar un nuevo movimiento en la Asociación Nacional Republicana (ANR, partido opositor), denominado Unión Nacional de Colorados Unidos (UNACE), con el que pretender ser candidato a la Presidencia en los comicios generales de 1998.



El general Lino Oviedo, cuarto de izquierda a derecha, lanzó serias acusaciones contra el presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy. (Foto Arch.)

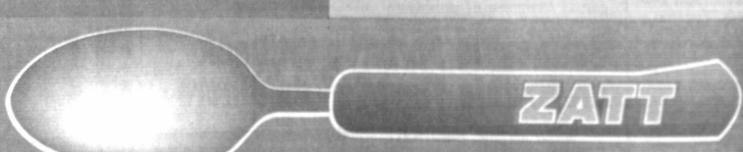
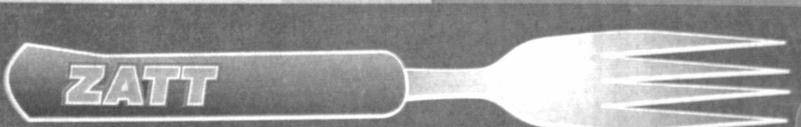
# De un solo BOCADO disfrute de

**LUNES ROJO**  
Descuento en Carnes

**MIÉRCOLES VERDE**  
Descuento en verduras

**VIERNES del AHORRO**  
Descuento en productos importados

## y como regalo sin SORTEOS ni CUPONES llevesé un cubierto ZATT

OFERTA VALIDA HASTA AGOTAR STOCK

Por cada Bs. 100.- de compra exija un hermoso CUBIERTO ZATT de regalo y de un ¡BOCADO! disfrute LOS MEJORES PRODUCTOS Y ESTA DELICIOSA OFERTA.



**ZATT SUPERMERCADOS**



Cliente ZATT... Cliente ZATT ¡esfecto



interna **M**ágica:

POR ANA ROSA LÓPEZ VILLEGAS

Ara todos es conocido que 1995 fue uno de los años más fructíferos en cuanto a producción cinematográfica nacional se refiere. Fueron cuatro largometrajes criticados desde todos los puntos de vista posibles.

Este notorio y notable crecimiento deja de lado, ahora, las críticas bondadosas que en favor de la producción nacional se pueden realizar, porque si bien el cine boliviano aún no está "toda una industria", han mantenido un nivel elogiado en cuanto a tratamiento de contenido y narrativa que en algunos casos se aleja de la representación de nuestra propia idiosincrasia.

"La Oscuridad Radiante" es una nueva producción cinematográfica nacional, estrenada hace poco. Presenta particularidades en cuanto a condiciones de producción, ya que introdujo una nueva técnica: filmar en video (Betacam o U-Matic) y transportar la imagen al celuloide para su exhibición.

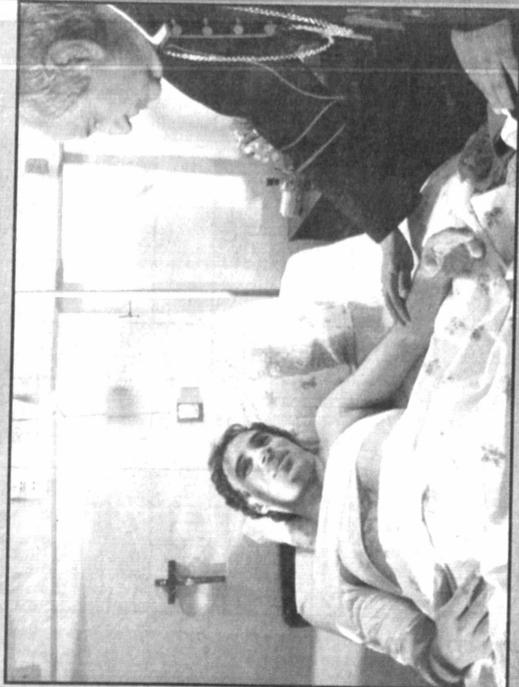
La película está basada en la novela del mismo nombre del autor Oscar Uzin Fernández. El rodaje se inició a finales de 1993 y concluyó en 1994, en la población cochabambina de Tarata.

La historia, al margen de enfrentar tres poderes: el de la iglesia, el de la fuerza militar, y el del movimiento guerrillero; descubre en el fondo un fuerte conflicto de pasiones, sentimientos y obligaciones. Un constante conflicto entre los que tienen que hacerse y lo que deben hacerse, frente al mayor de los bienes del hombre: la vida.

En medio de todo aquello, el suspense ha sido en "Oscuridad Radiante" uno de los elementos de muy buen manejo; que sin duda arrastran la narrativa y mantienen la expectativa en el público.

De alguna manera, la película refleja también, alguna época de la vida nacional, en la que

## LA OSCURIDAD RADIANTE



la guerrilla estuvo presente, es así que ingresa el factor de la lucha, y el compromiso por ideales propios, que confluyen al protagonista de la película, el Padre Francisco Rivera (David Mondaco), quien ha cambiado esos ideales por el compromiso religioso con Dios.

La idea de fondo desarrollada en el film, es la de sobreponer ante todo tipo de lucha y enfrentamiento de objetivos, poderes y obligaciones, la defensa y protección de la vida humana, en cierto sentido, el mensaje es el comprender hasta

qué punto un ser humano puede desligarse de su oficio material en la vida (sea cual fuere éste) para atender a su propia esencia como ser humano.

### FIGURA TRUCIFIDA

**Dirección:** Hugo Ara  
**Guión:** Ligeia Saniz  
**Elenco:** David Mondaco, Jorge Gil, Elias Serrano, Teresa Sierra, Sonia de la Rosa y Melita del Carpio.

**GANELES A LOS QUE NO TIENEN NINGUN DIPLOMA**

- MANUTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE PCs
- MECANICA AUTOMOTRIZ
- TV COLOR RADIO Y ELECTRONICA
- SISTEMAS DE REFRIGERACION Y AIRE ACONDICIONADO
- CURSO DE MASTRO DE ELECTRONICA Y VIDEOCASEROS
- ESPECIALISTA EN VIDEOCASEROS
- INGLES U.S.A. (con 12 videos y 17 casetes)

**ESTUDIANDO EN HEMPHILL SCHOOLS**  
USTED OBTIENE CERTIFICADO DE EGRESO DEL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL (RESOLUCION MINISTERIAL No. 395)

**Hemphill Schools**  
Calle 2107 La Paz, Bolivia  
Sección 280

**CUPON**  
OBTENER EL CUPON GRATIS  
CORTAR AQUÍ

ACREDITACION  
DOCUMENTOS  
CREDITADO  
CATEGORIA  
TELLEFONO

**MARQUE SOLO UN CURSO**

1. CURSO BASICO DE ELECTRONICA  
2. CURSO AVANZADO DE ELECTRONICA  
3. CURSO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE TV  
4. CURSO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VIDEOCASEROS  
5. CURSO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE AIRE ACONDICIONADO  
6. CURSO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE REFRIGERACION  
7. CURSO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE AUTOMOTRIZ  
8. CURSO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE TV COLOR RADIO Y ELECTRONICA  
9. CURSO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VIDEOCASEROS  
10. CURSO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VIDEOCASEROS

Nombre: \_\_\_\_\_  
Apellido: \_\_\_\_\_  
Calle: \_\_\_\_\_  
C.P.: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Enviar este cupon a: Hemphill Schools, Calle 2107 La Paz, Bolivia, Sección 280.

¡Escribenos!

Aún no es tarde...

Puedes hacer algo por el medio ambiente en tu vida cotidiana, porque es también tu responsabilidad. ¿Cómo la asumirías?

PRESENCIA

# ¡JUVENI!

"Quien come mi CARNE y bebe mi SANGRE tiene vida eterna" ...

Jún 6, 54

DIRECTOR: JOSÉ VÍCTOR ARIONE LA PAZ, JUEVES 6 DE JUNIO DE 1996 AÑO XXVIII - N° 1.354

Foto: ANTONOR SANCHEZ







Por: PERCY MONTIYA VARGAS

# UNA CASA

A partir de la Reunión de Estocolmo en 1972, las Naciones Unidas han promocionado la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente, cada 5 de junio.

Un tema particular nos lleva a reflexión: el derecho de las personas a gozar de un medio ambiente sano y libre de contaminación y este derecho debe estar garantizado por la Constitución.

La participación humana para la preservación del medio ambiente es indispensable. Si bien, existen organizaciones dedicadas a hacer cumplir leyes y políticas de conservación (que ignoramos), nos atrevemos a decir que esto no es suficiente. El cuidado del medio ambiente es responsabilidad de cada uno y su reflexión es nuestro principal aporte.

*El cuidado del medio ambiente es responsabilidad de cada uno de nosotros y su reflexión es nuestro principal aporte.*

## ALIMENTACIÓN Y POBLACIÓN

En determinadas regiones, la presión del crecimiento demográfico y la aplicación de técnicas agrícolas inapropiadas, está degradando aceleradamente la tierra.

La Economía juega un rol importante en la distribución y administración de los recursos naturales escasos. Sin embargo, las nuevas tierras de cultivo no se destinan a satisfacer los requerimientos de la población más necesitada, sino a los sectores económicamente privilegiados.

La escasez de tierra para las poblaciones de bajos recursos genera prácticas orientadas a elevar su rendimiento productivo, conduciendo a una sobreexplotación y deterioro de recursos. De igual forma, la innovación tecnológica para incrementar y mejorar cualitativamente la producción alimenticia es desigual para países como el nuestro.

Por eso, es importante llevar a cabo políticas integrales que disminuyan la presión demográfica sobre áreas críticas y favorezcan una distribución más racional y justa de los recursos.

## EL AGUA

Otro de los grandes problemas es la contaminación de las cuencas hidrográficas, debido al uso de productos químicos para la pesca, plaguicidas, relaves mineros y



acrecencia, provocando consecuencia lamentables como discusiones, peleas y maltrato entre los seres humanos.

Para que las personas entiendan qué es la ecología y tomen conciencia de la protección del ecosistema, no basta con enumerarle la cantidad de desastres que se están produciendo en el mundo, es necesario que comprendan que dentro de cada uno existe un medio ambiente, llamado YO, que se relaciona y convive con el ambiente exterior, conformado por todo lo que nos rodea.

Con los ojos fijos en ese hombre desconocido, el ecologista, lo único que hacía era permanecer mudo y quieto. Aquel hombre dejó de hablar y sacó un pequeño papel del bolsillo de su abrigo y se lo entregó diciéndole "si quieres lograr tu propia descontaminación y comprender realmente la ecología, por ende al medio ambiente para protegerte, toma en cuenta este pensamiento, que lo comparto contigo para que lo divulgues".

El ecologista agarró el papel entre sus dedos, mientras el hombre, de expresión sincera, continuó su camino, desdobló el papel y comenzó a leer:

"La ecología y el medio ambiente, tienen tres principios fundamentales. El primero es el respeto, se debe entender que es el respeto hacia uno mismo, para poder respetar nuestro entorno. El segundo es la responsabilidad, nace en el entorno de uno mismo y se refleja en el medio ambiente externo, y el tercero que surge de los dos anteriores, es la armonía, dos o más seres que respetan y tienen responsabilidades, están viviendo en armonía".

Al terminar de leer suspendió su tiempo en una fracción y alzó su mirada recorriendo todo lo que rodeaba, luego se vio a sí mismo y comprendió que para ser ecologista, y entender el medio ambiente no basta con tener la intención de querer protegerlo, sino que es una tarea, aún más complicada, que debe empezarse con su propia descontaminación.

Este pensamiento y la comprensión medio-ambiental, surgen gracias al Dr. en Ecología, Carlos Sánchez Orozco, director de la Carrera de Ecología, de la Universidad Tecnológica de Bolivia.

# Medio AMBIENTE, mi media NARANJA

Por: JENNIFER VALLEJO VARGAS

No, por favor, no contaminen más al ambiente! Es el lugar donde vivimos, si lo siguen destruyendo ya no podremos respirar, nuestros bosques perecerán y lo verde se desvanecerá... gritaba un soldado ecologista, que surcaba las calles de una ciudad totalmente contaminada, en el día Mundial del Medio Ambiente.

Su protesta fue más allá del simple reclamo por la protección ambiental... Por favor, dejen de fumar, un llamado a todos los viciados de ese humo asfixiante, que las fábricas controlen sus desechos industriales y eviten ensuciar los ríos, no quemen la basura, ni los bosques tropicales, ¿acaso, no se dan cuenta que puede crecer el agujero de la capa de ozono? Cada día está más grande, podemos morir de cáncer en la piel.

Cambien los vehículos obsoletos, que nos inundan con monóxido de carbono, no contaminen el aire, cuidado con la lluvia ácida, es que no han oído hablar de los contaminantes microbiológicos que causan brotes de cólera, tífus, diarrea y peor aún las mutaciones en animales, que provoca esta contaminación.

...Al terminar de leer suspendió su tiempo en una fracción y alzó su mirada recorriendo todo lo que rodeaba, luego se vio a sí mismo y comprendió que para ser ecologista, y entender el medio ambiente no basta con tener la intención de querer protegerlo, sino que es una tarea, aún más complicada, que debe empezarse con su propia descontaminación.

El ecologista seguía gritando, tenía que hacerse oír, por lo menos en esta día la gente debería tomar conciencia de que es la ecología y el medio ambiente, hasta que un hombre de mirada firme y actitud apacible, le dijo: "¡shuuu, cállate! Las personas no te van a escuchar, tú hablas de protección ambiental y no te das cuenta que estás causando una contaminación de ruido, deja de gritar".

El hombre pro-verde, herido en sus ideales y confundido porque no entendía lo que acababa de escuchar, trató de empujar y apartar de su camino a ese sujeto que lo acusaba de ser un factor contaminante, pero antes de que terminara su acción, el extraterrestre continuó:

"No te das cuenta cuan contaminante puede ser el hombre, tú sólo gritabas, pero hay otros que se greden física y psicológicamente a las personas que los rodean".

juvenil

La Paz, Bolivia, Jueves 6 de junio de 1996

juvenil

La Paz, Bolivia, Jueves 6 de junio de 1996

**LEÑA AL REY**  
Escribe  
J. García Soriano  
Prof. FIDE

**¿CÓMO GANARÍAS TÚ?**  
El remate que realizan las blancas es muy bonito e instructivo. La torre de dama blanca juega un papel muy importante en el ataque final.

**SOLUCIÓN AL DIAGRAMA**  
NO 102  
1. C e6 + l1 f e6  
2. A c5 T c1 l1  
3. D h5 + l1 ganando.

**DACRWA**  
Nº 103

8									
7									
6									
5									
4									
3									
2									
1									
a	b	c	d	e	f	g	h		

PRESENCIA

# Presencia de Jesús

Por Marcos Jiménez

## Con motivo de la fiesta del cuerpo y sangre del Señor

# en la EUCARISTÍA

### 1 OBSERVACIONES INICIALES

**N**o podemos considerar la Eucaristía sólo a partir del Jesús histórico. Esto nos llevaría a una comprensión en cierto modo físico de la presencia del Cuerpo del Señor.

En este caso el encuentro del que "rechuse" la Eucaristía sería a su vez la persona de Jesús y su individualidad. El Sacramento de la Eucaristía es muchos más amplio. Si, por otra parte partamos de la Resurrección como estado actual de Cristo, comprenderemos esta Misterio de una forma más personalista y menos cosista del Señor Cuerpo y Sangre del Señor. Pero es en la contemplación desde el Cristo total enteramente revelado: **Hechos 4,13**;

**Hechos 1,7** como podemos entender el sacramento eucarístico. Cristo es la Cabeza y la Iglesia, el cuerpo de ese Cristo total: **Hechos 1,10**.

El cuerpo de Jesús no es ya una realidad sometida al espacio y al tiempo, sino un CUERPO en "comunicación sin límites" capaz de salir de su propia individualidad sin perder su identidad, para abrirse a la totalidad de su cuerpo-Iglesia: **Hechos 1,23**

### 2 GRADOS DE LA PRESENCIA DEL SEÑOR RESUCITADO EN LA EUCARISTÍA

En primer lugar, el Señor está presente como Señor en el cosmos entero. Esta presencia se oculta para nosotros, porque somos incapaces de descubrir la Eucaristía del mundo y la exaltación del Resucitado en la historia de la salvación del ser humano. Es una presencia que invade todo: **Isaías 6,3** que llena el mundo: **Sabaturnia 17**, que da una nueva perspectiva al universo entero. San Pablo nos lo dice de manera clara: Cristo es la Cabeza de todo el Universo, el Primero en todo, recordando en el y para el cosmos las cosas: **Colosenses 1,18-20**.

Otro aspecto de su presencia es la consubstancialidad del primero. Si el Señor Resucitado lo abarca todo, también abarca al hombre personalizado, en sus tristes o alegres historias vivenciales, dentro de la universalidad de la historia de la humanidad. Sin embargo hay demasiado mal en el mundo, que a veces omite al bien, del Señor. Pero Él actúa en las historias personales. Al ser humano sólo le pide contrición. Y no importa que no entienda nada. Es lo que se marca en el relato de los dos discípulos de Emaús que no le conocen (Lucas 24,13-35), de María de Magdala que le confundió con el jardinero (Juan 20,15), y de Tomás que en principio

### Si hay Eucaristía es que Cristo vive y si Cristo vive es que resucitó, por tanto, el sentido último de la fiesta del Cuerpo y Sangre de Cristo es crear en el Señor que vivió a la muerte y se nos da gratuitamente como ALIMENTO en el Sacramento de la Sagrada Eucaristía.

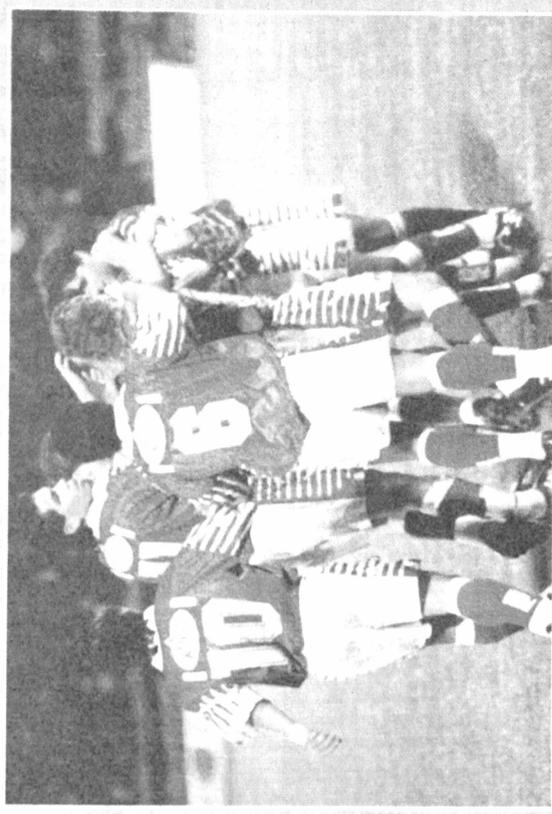
### 3 UNA PRESENCIA MUY ESPECIAL

Se describe al Señor Resucitado en la Eucaristía o "Presencia del Pan" o "Cena del Señor". Es aquí donde el Resucitado está realmente como alimento "El que come mi carne y bebe mi sangre tiene la vida eterna": **Juan 6,51-56** Cristo que demostró a sus discípulos ser a la vez el dador y el regalo, el amirador y el Medador: **Juan 80,1-29**, se presenta para siempre como cabeza que comparte, sin cesar a su Iglesia: **1 Corintios 12,12-30**. El que participa de la Eucaristía entra en COMUNIÓN con el Cuerpo de Cristo a nivel personal y a nivel eclesial. Los dones del Pan y del vino son hechos signos de la presencia de Cristo. Esta presencia no es ANTES nosotros (Universo) ni CON NOSOTROS (relación humana) ni PARA NOSOTROS (Iglesia), sino EN NOSOTROS COMO ALIMENTO. Es como si la presencia de Dios en el Universo se concentrara en la Presencia de Cristo resucitado en la Eu-

### 4 LA FESTIVIDAD DEL CUERPO Y SANGRE DEL SEÑOR

Jesús preside todas las comidas a partir de su Resurrección (presencia actual de Cristo). Y porque se hace presente a través de su Iglesia, es necesario que sea el sacerdote servidor de la comunidad el que diga las palabras de Jesús para que Él se presente: "Hagan esto en memoria mía": **Lucas 22,19**. Es verdad que el Señor es el amirador y la comida. Pero su mandato: "Hagan esto" tiene que ser recogido por sus representantes en la comunidad eclesial (los sacerdotes). Esta presencia del Resucitado en la Eucaristía hace que la Eucaristía individual no basta en sí misma, sino que debe intentar hacer una Eucaristía universal. No debemos olvidar el Cristo Resucitado sólo se le reconoce en la Eucaristía y, como consecuencia, si no se le reconoce en la Eucaristía, y como consecuencia, si no se le reconoce que no hay Eucaristía. Ahora, si HAY EUCARISTÍA ES QUE CRISTO VIVE Y SI CRISTO VIVE ES QUE RESUCITÓ, por tanto, el sentido último de la Fiesta del Cuerpo y Sangre de Cristo es crear en el Señor que vivió a la muerte y se nos da gratuitamente como ALIMENTO en el Sacramento de la Sagrada Eucaristía. Es la posición de la comunidad cristiana desde sus orgános que ciertas agrupaciones y sectas intentan quitarle su significado vital.

# CLASICO EN SEMIFINALES



**EL TIGRE GANO A  
MEDIA MAQUINA**

**BOLIVAR TUVO  
UNA MALA NOCHE**

**ORIENTE Y REAL SE  
VERAN LAS CARAS**

Santa Cruz: Jugadores de Oriente festejan uno de los cuatro goles que le marcaron a Bolívar para obtener un triunfo claro que los confirmó como primeros del grupo. (Telefoto Presencia).

# DRASKOVIC ESTÁ CONFIRMADO



# PRESENCIA del Deporte

La Paz, jueves 6 de junio de 1996

# RENUNCIARON AL VASCO EN CHILE

**"Perdieron un técnico, pero ganaron un hincha", dijo Azkargorta al despedirse.**

Vive la  
Emoción Olímpica  
CON

# Coca-Cola



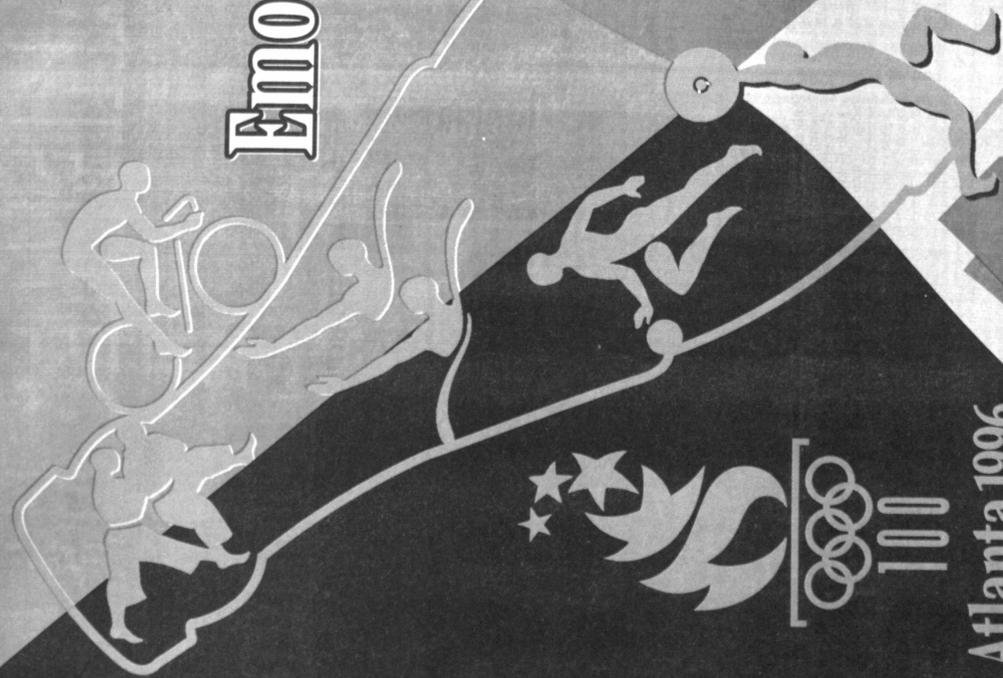
1928 - 1996

**Coca-Cola y PRESENCIA**

te invitan a coleccionar las láminas olímpicas que aparecerán todos los domingos y lunes en esta sección, para que disfrutes el espíritu olímpico.

Atlanta 1996

TM © 1992 AC06





**ORURO**  
**FOR EXTRAVIO QUEDA ANULADO EL CHEQUE N° 7405766 DE EDITH LACRUZ VALLEJOS.** (6-6 Jun.)

**LA PAZ**  
**PATENTE.** Transferimos, cedemos explotación de: "BRESORA" 4936 de IBM IN-FORMATION PRODUCT. Cash-lla 2684. (6-7 Jun.)

**FOR EXTRAVIO QUEDA ANULADO EL CHEQUE N° 047467 DEL BANCO DE LUCO ZEMAR.** (6-8 Jun.)  
**SANTA CRUZ.** (4-6 Jun.)

**COCHABAMBA**  
**VENDO TERRENO RESIDENCIAL ZONA TROJES TIQUIFAYA.** 16.000 m<sup>2</sup>.  
**2 CHALET, PISCINA AGUA PROPIA, VIVIENDA CIUDADANA, TOTALMENTE AMURALLADO.** A 200 metros de MARYKED REYES TEL: 04725688  
**COCHABAMBA.** (51-2 Jun.)

**Por extravio del Ruc 7015585 C. Pequeño- queda anulado.** (6-8 Jun.)

**TECLADO DE COMPUTADORA** 4976 de LEHARR INTERNATIO-NAL INC. Cashlla 2684. (6-5 Jun.)  
**Vendo** piano alemán Tomichs Goida. Of. OFICINA (29-29 Jun.)  
**TELÉFONO** 327515  
**DE OFICINA** (29-29 Jun.)

**REMALE** de mercadería, leas Lewis, Pioneer, roga sport. Llamar al 7202116 - en Irapavi. (6-8 Jun.)

**Remate de mercadería, leas Lewis, Pioneer, roga sport.** Llamar al 7202116 - en Irapavi. (6-8 Jun.)

**Por extravio queda nulo el cheque N° 0941235 de la Cia. Cte. N° 5008511-016.** (6-5 Jun.)

**Cambiamos su juego de living pasado de moda por uno nuevo, preparados según modelo, aceptamos como parte de pago el mismo.** 363970-301135. (6-9 Jun.)

**POR SUSTRACCION** Queda anulado el talonario de factura de N° 00560 al 00600 de CISMA LTDA. con RUC N° 1570285. (4-4 Jun.)

**FOR EXTRAVIO QUEDA NULO** el certificado de depósito a Plazo Fijo N° 0034-166146-9 de la Mutual Mercantil S.A. ca. N° 170112171 de Nely López. (4-4 Jun.)

**VENDO EN COCHABAMBA** A paso de plaza Cali Cala, casa antigua con lindero 1.231 m<sup>2</sup>. 2 frentes Avenida Libertador Bolívar y calle paralela Adela Zamudio SÚJ. \$260.000.- Teléfonos 57061. (29-3 Mayo)

**VENDO PROPIEDAD GANADERA DE SANTA CRUZ.** LISTA PARA METER GANADO EN LA MEJOR ZONA DE CONCEPCION PROV. BUENOS AIRES. REF. 426288. (29-7 Jun.)

**SUCRE** Vendo casa céntrica como lib. Ideal para construcción 800 m<sup>2</sup> en calle Bolívar 61. Ref. La Paz Tel. Of. 320276 Sucre Tel. 25027. (25-14 Junio)

**SU CARGA DE BRASIL** Asesoramiento comercial y transporte (terrestre y aéreo) para el comercio hacia Bolivia. Llamar al 220-8804 al Tel. (11)230-3984, 225-8804 al Tel. (11)226-3945 (FICERBAS) y (11)226-3945 (GENIA) TEL: (03)34477 y 019-91746 521242. fax 520258 (GENIA LTDA). (25-27 Mayo)

**¿JUNOS CON PROBLEMAS DE APRENDIZAJE?**  
**APORTA PSICOPEDAGÓGICO**  
 EN: MATEMÁTICA, ESCRITURA, DIFICULTAD EN EL HABLA, DEPRESIÓN (MOTIVACIÓN), 2º, 3º, 4º DE PRIMARIA, PROFESIONALES DE RECONOCIMIENTO HORARIO DE CLASES DE 12:00 A 14:00 HORAS. TELÉFONO 751827 EN HORAS DE OFICINA.

**MAQUINARIA Y TRACTORES**  
 CORP. JIABO SRL. OFECE MAQUINARIA PARA LA MECANICA, TORNOS, TALADROS, PRESADORAS, EN DIFERENTES MEDIDAS, ROLDANAS Y TALADROS PARA MINERIA, TRACTORES, MEDIDORES, PRECIOS COMPETENTES DE DIRECTA IMPORTACION CHINA. VISITENOS EN: C. LUCAS MENDOZA N° 222 (CALACALTA) TEL: 042-45047 COCHABAMBA. (30-30 Mayo)

**CAMIONES "VOLVO" USADOS**  
 Gestor, guía e intérprete para la adquisición de camiones, maquinarias y repuestos de diversas marcas y tipos, en Suecia y toda Escandinavia. Servicio garantizado. Diríjase a "VIKING EXPORT CONNECTIONS" Yurt Aguilar. Tel-Fax + 46(0)31 572513. Celular + 46(0)10 2844361 - Lillo Kárr Norra 32 - 42534 Hisings Kárra. Gotemburgo- Suecia. (1-9 Junio)

**Por extravio queda nulo el cheque N° 12112171 del Banco Mercantil S.A. ca. N° 170112171 de Nely López.** (4-4 Jun.)

**BOX PARA BAÑO** DISEÑAMOS, FABRICAMOS E INSTALAMOS: FERRÍAS, VENTILADORES, DIVISIONES DE AMBIENTES Y MANTENIMIENTO GENERAL EN ESTRUCTURA DE ALUMINIO Y VIDRIO DE SEGURIDAD TEMPORAL. LLAMENOS AL TEL. N° 370077. (6-8 Jun.)

**LADRILLERIA P/ CERAMICA ROJA** BRASMAC VENDE EQUIPO PARA FABRICACION DE LADRILLOS, TEJAS, FIBROS, ETC. PARA PRODUCCION DE LADRILLOS AL VESTIBULO. HASTA 4000 LADRILLOS AL DIA. SERVICIOS RECONDICIONADOS TERMICOS PARA TODOS LOS TIPOS DE EQUIPOS PARA CERAMICA. TEL: (03)34477 y 019-91746 521242. FAX 520258 (GENIA LTDA). (25-27 Mayo)

**EN SANTA CRUZ RADIO TRANSMISORES**  
 I. KENWOOD-KENWOOD I Bolivian Radios Por 01 Radio TRC-80 (Norma MILITARY MIL-STD 8100 Máxima categoría NOTA 10, BLINDADO), 20 Watts, 22 Amp. y Ant. Full Func. (USA Paris). Todo Por: 999.0 US. IVA y gastos de garantía. Of. Libertad 515 Santa Cruz. Tel. (03) 34-9041 Fax (03) 34-9087.

**YAESU-BOLIVIA LIQUIDA**: 999.0 US. + IVA El moderno FT-840, Fuente Poder 22 Amp. y Antena BERKER y WILLIAMSON (USA París). GARANTIA de la EMPRESA LEGAL. C/Cuellar 106. Tel.: 49014. Santa Cruz.

**MOTOROLA-Radios!** en BOLIVIA. Repetidores, Handy GP-300 UHF 16 Ch. 389.0US. + IVA. El super Radio M-120 389US. + IVA con antena. "MOTOROLA-Radios" es una sola en el mundo. Ref. c/Cuellar N° 106 Santa Cruz Tel. y Fax 34-9014.

**BRASIL, ARGENTINA, PARAGUAY, PERU** Precios de exportación KENWOOD, YAESU, MOTOROLA-Radios. Etc. Vendemos en Zonas Francas, entregamos en Frontera o en su País. Tel. Fax 34-9014 Of. c/Cuellar 106. Santa Cruz.

**KENWOOD II** Equipos HF, VHF, UHF. Bolivian-Radios dist KENWOOD. Alguna vez pensó: Una Radio y Antena Americana en sólo 279 US. - Pareca imposible. Visitenos y se sorprenderá. Of. c/Cuellar 106 Tel. 36-4041. Santa Cruz.

# "DRASKOVIC NO ME DIO MOTIVO ALGUNO PARA CAMBIARLO"

## Asegura José Saavedra, titular de la Federación

"Soy extremadamente serio en mis compromisos. El señor Draskovic no me dio motivo alguno para que yo tenga la mínima idea de cambiarlo. La Federación tiene un contrato firmado con él y que lo va a honrar, de manera que aquellas versiones que circulan en la calle las desvirtuo totalmente. Pienso que así uno debe comportarse en la vida", dijo José Saavedra Banzer, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, al haberse establecido positivo en el examen de doping como resultado de un grado mayor al permitido en lo que hace a cafeína.

Sobre el particular, el organismo matriz del fútbol boliviano, mediante carta solicitó con anterioridad -a la FIFA interceda ante la Federación Portuguesa para adoptar una determinación acerca del "caso Sánchez".

**CUADRANGULAR**  
 "Espero que nuestra Selección haga una buena campaña en el cuadrangular de Estados Unidos porque llevamos prácticamente al equipo titular", manifestó el titular de la Federación Boliviana de Fútbol, José Saavedra, a tiempo de ocuparse de la participación del seleccionado nacional en los 14 horas del microciclo 15.

**MIRANOVIC**  
 Para Dragun Miranovic la participación boliviana en el cuadrangular que se avienta es importante porque permitirá formarse un juicio acerca de las bondades del elenco nacional, y a su vez otorga la posibilidad de echar mano a las variantes que crea conveniente el técnico Draskovic.



José Saavedra Banzer aparece rodeado de amigos personales y allegados, durante el ágase que éstos le ofrecieron con motivo de su cumpleaños. Fue la noche del martes.

# JAIME MORENO VOLVERA A FILAS DEL MIDDLESBROUGH

**SANTA CRUZ, 5 JUN. (ERBOL).** El internacional Jaime Moreno anunció para el 18 de julio su retorno a Inglaterra, con el propósito de renovar contrato por una nueva temporada con el Middlesbrough, club en el que actuó recientemente.

Dirigentes del plantel inglés le comunicaron en las últimas horas la opción para prolongar su permanencia en la institución, propuesta que le motivó al jugador boliviano, que se puso a disposición de la selección nacional.

Al referirse a sus preferencias, dijo que tiene como prioridad la selección nacional para la que trabajará sin pausas hasta asegurarse una plaza de titular para los partidos pre-mundialistas que debe cumplir Bolivia.

El futbolista de las nuevas promociones del fútbol boliviano, dijo haber formado su familia en la ciudad inglesa de Middlesbrough y añadió que su primer hijo -James-, nació en el mismo lugar.

# A último momento DESCARTARON A CASTILLO Y JIGUCHI

Iván Castillo y Eduardo Jiguchi fueron descartados a último momento de la nómina de jugadores que la Federación Boliviana de Fútbol inscribió para la disputa de la Copa USA '96 de fútbol, que se disputará desde el sábado en los Estados Unidos.

En cambio, fueron confirmados en la lista los internacionales Marco Antonio Etcheverry y Juan Bertly Suárez, con quienes el técnico Dusan Draskovic espera contar tal como prometieron dirigentes del Washington United.

La lista definitiva es la siguiente:  
 Marco Antonio Barrero, Juan Manuel Peña, Oscar Sánchez, Miguel Ángel Rumba, Rubén Tufiño, Angel Parabá, Ramiro Castillo, Julio César Beadvieso, Juan Bertly Suárez, Marco Antonio Etcheverry, Mauricio Ramos, Mauricio Soría, Freddy Cossio, Milton Conzaba, Marco Sandy, Luis Cristóbal, Roly Paniagua, Vladimir Soría, Jaime Moreno y Sergio VILLALBA.

El titular de la Comisión Nacional de Selecciones, Roberto Paz, preside la delegación que partirá hoy de Santa Cruz rumbo a los Estados Unidos a las nueve y media de la noche en el aeropuerto de El Alto a las seis de la mañana, con los integrantes de San José, Guabirá y The Strongest y gente del cuerpo técnico. El resto esperará en la capital oriental, con jugadores de Oriente Petrolero y Bolivia, equipos que actuarán anoche en el estadio Ramón Aguilera Céspedes. Además de los dieciocho jugadores que están incluidos en la nómina, integran la delegación las siguientes personas:  
 Roberto Paz (presidente), Dusan Draskovic (director técnico), Carlos Aragón y Dragun Miranovic (ayudantes de campo), José Antonio Vacca (preparador físico), Raúl Alberto Morales (médico), Omar Rocha (fisioterapeuta) y Javier Avila (ayudante de útiles).



# "Espero que, esta vez sí, muerto el perro se acabó la rabia", dijo. AZKARGORTA RENUNCIO A SELECCION CHILENA

**Santiago de Chile, 5 Jun (EFE).** - Con una declaración de quince minutos que leyó en tono firme y sin prisas, el español Xabier Azkargorta se despidió hoy de Chile y atribuyó su salida a una situación "insostenible".

En su declaración, Azkargorta, de 43 años y al frente de la selección chilena desde hace quince meses, anunció hoy que su salida de la selección se debe, fundamentalmente, a las críticas que había recibido el equipo y que se habían centrado en su persona.

"Espero que, esta vez sí, muerto el perro se acabó la rabia", dijo Azkargorta se presentó ante el entrenador vasco en la sede de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP) en la capital chilena, situada frente a los viñedos de la bodega Cousiño Macul, para confirmar una noticia que circulaba desde hacía horas.

Argües y cordiales conversaciones he tomado la decisión de dimitir del cargo de entrenador nacional de Chile", anunció el entrenador vasco, quien se andador nacional la prensa de rigoroso traje oscuro y camisa rosa con rayas rojas Azkargorta, llamado popularmente "Bigotón" por las dimensiones de su bigote, llegó a Chile después de haber finalizado M la selección de Bolivia, por primera vez, a la fase final del torneo.

Pero, en estos dieciséis meses en Chile, el entrenador se llegó a convertir en el centro de las críticas dirigidas hacia la selección nacional, que tuvo un comportamiento que entre los chilenos sólo despertaba frustración.

Azkargorta quemó su último cartucho en Caracas, el domingo pasado cuando Chile se enfrentó a un rival muy interior, el equipo de Venezuela.

"Aunque rechací la visita del presidente de la ANFP, Ricardo Abumohor, quien me manifestó la gran preocupación que existía en la directiva por la insostenible situación que había surgido tras el empate con Venezuela", agregó.

Soy fuera técnico chileno de la selección española y ocurrió lo que está pasando con Chile, dijo Azkargorta al referirse a la pobre imagen que dejó Chile el pasado domingo, en su empate 1-1 con Venezuela, por las eliminatorias del Mundial de Francia'98.

Abumohor también insistió en que los resultados de la selección no reflejan el esfuerzo que se ha hecho ni los recursos que se han destinado durante un año y medio.

Azkargorta, frente a esas declaraciones, afirmó que ya no continúa con el respaldado que le había sido ofrecido, aunque en principio le habría sido ofrecida una plaza de entrenador, pero sí por la familia del técnico español.

"Nos vamos", dijo lacónicamente a EFE la esposa del entrenador, que se ha mantenido alejado de la prensa.

**Santiago de Chile, 5 Jun (EFE).** - Unas declaraciones del presidente de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP), Ricardo Abumohor, a un canal de televisión, precipitaron la decisión del español Xabier Azkargorta como seleccionador nacional de Chile.

La dimisión de Azkargorta, que habrá sido aceptada por los directivos, se produjo pasada la medianoche (04.00 GMT), y su situación definitiva se conocerá en las próximas horas, en una nueva reunión entre el entrenador y la directiva de la ANFP.

Soy fuera técnico chileno de la selección española y ocurrió lo que está pasando con Chile, dijo Azkargorta al referirse a la pobre imagen que dejó Chile el pasado domingo, en su empate 1-1 con Venezuela, por las eliminatorias del Mundial de Francia'98.

Abumohor también insistió en que los resultados de la selección no reflejan el esfuerzo que se ha hecho ni los recursos que se han destinados durante un año y medio.

## URUGUAYO ACOSTA SERIA EL NUEVO DT

**Santiago de Chile, 5 Jun (dpa).** - El ex futbolista y actual entrenador del colista Unión Española, el uruguayo nacionalizado chileno Nelson Acosta, se alzó hoy como el más firme candidato para asumir la dirección técnica de la selección chilena de fútbol, tras la abrupta renuncia al cargo del vasco Xabier Azkargorta.

Aunque algunos medios periodísticos hablaban de Acosta como el sucesor del vasco, la Asociación de Fútbol local todavía no toma ninguna decisión.

Además de Acosta, entre los candidatos figuran los chilenos Elias Figueroa, actual gerente técnico del Internacional de Porto Alegre (Brasil), Carlos Reinoso, que dirige al León (México) y Jorge Socias, ex entrenador del bicampeón Universidad de Chile, hoy en O'Higgins.

El nuevo técnico, cuya nominación será oficializada probablemente en el curso de esta semana, tendrá menos de un mes para convocar a la nueva selección y armar un equipo capaz de enfrentar al sensacional e invicto Ecuador de Francisco Maturana con alguna opción de triunfo el próximo 7 de julio en Santiago.



QUARTO

# DECLARACIONES DE ABUMOHOR PRECIPITARON SALIDA DEL VASCO

**Santiago de Chile, 5 Jun (EFE).** - Unas declaraciones del presidente de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP), Ricardo Abumohor, a un canal de televisión, precipitaron la decisión del español Xabier Azkargorta como seleccionador nacional de Chile.

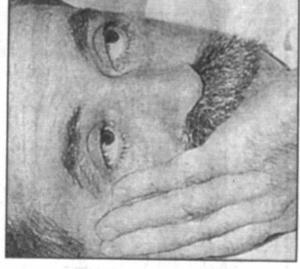
La dimisión de Azkargorta, que habrá sido aceptada por los directivos, se produjo pasada la medianoche (04.00 GMT), y su situación definitiva se conocerá en las próximas horas, en una nueva reunión entre el entrenador y la directiva de la ANFP.

Soy fuera técnico chileno de la selección española y ocurrió lo que está pasando con Chile, dijo Azkargorta al referirse a la pobre imagen que dejó Chile el pasado domingo, en su empate 1-1 con Venezuela, por las eliminatorias del Mundial de Francia'98.

Abumohor también insistió en que los resultados de la selección no reflejan el esfuerzo que se ha hecho ni los recursos que se han destinados durante un año y medio.

Azkargorta, frente a esas declaraciones, afirmó que ya no continúa con el respaldado que le había sido ofrecido, aunque en principio le habría sido ofrecida una plaza de entrenador, pero sí por la familia del técnico español.

"Nos vamos", dijo lacónicamente a EFE la esposa del entrenador, que se ha mantenido alejado de la prensa.



Xabier Azkargorta

Orlando Aravena, tal vez el último seleccionador que se conoció el ciclo deportivo al lograr el subcampeonato de la Copa América de 1987 con una hispanoamericana, hoy sobre Brasil, selló su destino al verse involucrado en el escándalo de Maracaná, en las eliminatorias del Mundial de Italia 90.

Aravena fue sancionado por la FIFA con una suspensión de cinco años y hace sólo una semana volvió al fútbol profesional, como entrenador del Palestino, de la primera división chilena.

El espíritu cambió del fútbol chileno es tan fuerte que Fernando Riera, ex entrenador de un maestro del fútbol y el más destacado jugador en el Mundial de 1962, disputado en Chile, nunca más aceptó hacerse cargo de la selección.

Aravena, en 16 meses de gestión, disputó un total de diecinueve partidos al frente de la selección absoluta de Chile, con un balance que el papel aparece positivo: nueve victorias, cinco empates y cuatro derrotas.

Lo negativo de su gestión, que las derrotas fueron en partidos oficiales, como las Copa América 95 de Uruguay y en encuentros importantes por lo simi-ólico, como la goleada de 6-0 que le propinó Perú el 19 de abril de 1995, en Lima.

De forma paralela, los triunfos fueron, en su mayoría, en amistosos ante rivales de segundo o tercer orden: en el concierto internacional.

## Loayza de Azkargorta "TENIA MUCHOS ANTICUERPOS"

"Siento mucho y lamento lo que sucedió con Xabier Azkargorta. Si bien es cierto que existe la clave del éxito, como sucedió con Bolivia, también existe la clave del fracaso como el que se dio con Chile", dijo Guido Loayza, ex-presidente de la Federación Boliviana de Fútbol a propósito de comentar el alejamiento del vasco del cargo de técnico de la Selección chilena.

Loayza anotó luego: "Pienso que Xabier tuvo muchos anticuerpos en los círculos que los rodeaban y, no pudo sostener por más tiempo la situación. Si Azkargorta continuaba al frente de la Selección Transandina, seguro que clasificaba a Francia".

Más adelante refirió que la taré en la que estaba inmerso el vasco, es para Socias, ex entrenador del bicampeón Universidad de Chile, hoy en O'Higgins.

El nuevo técnico, cuya nominación será oficializada probablemente en el curso de esta semana, tendrá menos de un mes para convocar a la nueva selección y armar un equipo capaz de enfrentar al sensacional e invicto Ecuador de Francisco Maturana con alguna opción de triunfo el próximo 7 de julio en Santiago.

### Primera "A"

## ALIANZA-LITORAL HOY

Atlético Alianza y Litoral se enfrentarán esta tarde, en el complemento de la cuarta fecha del campeonato de Primera "A". El partido se iniciará a las 13:20 horas en el estadio "Hernando Siles" de Miraflores.

En el lance de fondo, desde las 15:50, Atlético González se enfrentará al líder del torneo, Mariscal Braun.

OTROS CERTAMENES  
Aprovechando el feriado de Corpus Christi, el Comité Técnico de la Asociación de Fútbol de La Paz ha programado los juegos de los torneos infanto-juveniles.

El rol de partidos es el siguiente: CATEGORIA JUVENIL: cancha "Mario Mercado" (Alto Irpavi), 8:50; Hiska Nacional-ABB Azul, 11:00; Academia Bolivia Mar-Don Bosco, 13:00; Unión Maestranza-Universitario, 15:00; Magallanes-Escuela Bermúdez.

Cancha "B", 9:20; Don Bosco-ABB Azul, 10:30; AFI-Alemania, 11:30; Ramiro Castillo-Bolivar Azul.

Complejo "Litoral", cancha "A", Litoral-San Ignacio.

MOSQUITOS, cancha "Litoral, cancha "B", 9:20; Litoral-Bolivar Celeste.

El campeonato Amistad "Bodas de Oro" que organiza la Liga Deportiva Sopecachi continuará hoy en la cancha del club Juventus.

El comité técnico de la entidad deportiva, ha programado el siguiente rol de encuentros: Categoría Mayores: 9:00, Atlético Loa-Atlético España, 10:00; Migración-Recazo, 12:20; Buitres-Imprenta Fer-

mando, 13:20; Cumpitas-Thurones, 14:20; CDK 16 de de CADES-Sport 16 de de CADES, 16:20; Escorpiones-Alético Platense.

La fecha se completará con un partido del torneo oficial de la Liga Deportiva Sopecachi. A las 11:00, por la categoría Primera de Honor, Supercl L 2 enfrentará a Tallares.



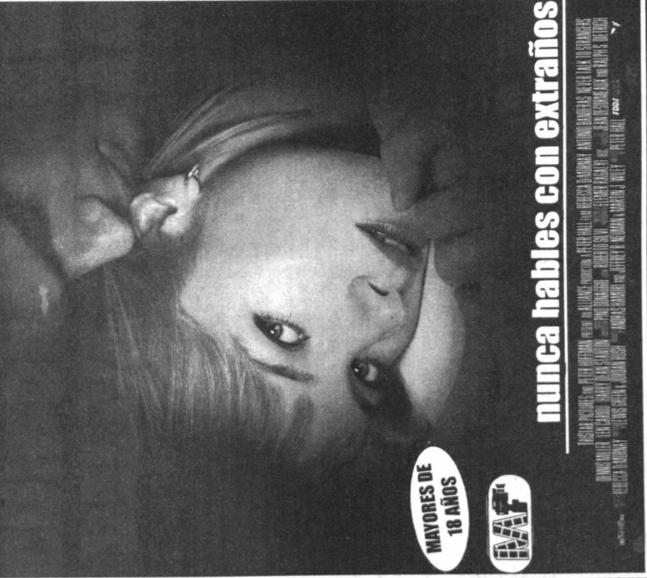
Guido Loayza, ex-presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, lamentó que le pasó a Azkargorta.

# HOY CINE de agosto

DRAMATICO ESTRENO

## REBECCA DEMORNAY

no sigas siempre a tu corazón... ni confíes en tu intuición



MAYORES DE 18 AÑOS



## nunca hables con extraños

El campeonato Amistad "Bodas de Oro" que organiza la Liga Deportiva Sopecachi continuará hoy en la cancha del club Juventus.

